

Arg bi 118 : 33, 1434 (1937) 4º

RODOLFO
CLARO

AGENCIA de DIARIOS
Y REVISTAS
SUSCRIPCIONES AVISOS
R. BONANNO
P. 1499-56 CHILLOT

El Hogar

9 DE ABRIL DE 1937
AÑO XXXIII • Nº 1434



8:4711. 

Cremendra Tosca

Suaviza al cutis, dándole un tono mate.

Cremendra Tosca se vende en frascos desde \$ 0.70. — Especialmente perfumada, desde \$ 0.80.

Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO 262-300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Registro Nacional
de la Propiedad Intelectual
Nº 26.329

9 DE ABRIL DE 1937
Año XXXIII Núm. 1434

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

PARA LA MUJER. LA CASA
Y EL NIÑO

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 655
Unión Telef. 38. Mayo, 2012 y 2013,
y 2031 al 2033
Dirección Telegráfica: "Senyah"

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

La muerte del cielo

Por Alberto Casal Castel



HACE poco M. Blum, entre contrito y cansado, se quejaba de la extrema incertidumbre de nuestro tiempo. La situación europea, decía él textualmente, evoluciona con tal rapidez que, en el fondo, los juicios que se tienen sobre ella deben modificarse de la noche a la mañana. Nada más cierto. Quizá falte a esa opinión, que en síntesis no es más que la opinión de un político, para ser del todo exacta, que se la haga converger sobre la hora del mundo y se la aplique con un criterio general al hombre en la totalidad de sus actividades espirituales y físicas. Pero el juicio de un político es siempre un juicio limitado, y M. Blum no ha querido inquietar su mente con la averiguación de las causas de estas zozobras. Lo que él entiende por "situación" es lo que puede entender cualquier funcionario de cancillería, esto es las dificultades para un acercamiento entre los pueblos, la amenaza constante de una guerra, el juego de los intereses apasionantes que constituyen la materia de los negocios internacionales. Pero la incertidumbre a que se refiere, si bien se manifiesta bajo las múltiples formas de esa divergencia inentendible, tiene por raíz subterránea un principio más universal. La inquietud que percibimos hoy claramente, que él mismo no ha dejado de observar a través de sus lentes sagaces de diestro "manœuvrer" de la política, se ha elaborado primero en la mente y en el alma del individuo. El hombre hace al tiempo a su imagen y semejanza. Si la época ha entrado en crisis, convendrá decir que esa crisis ha dominado primero al hombre bajo la forma de una quiebra en los ideales que le animaron a vivir y de las razones que formaron parte de una antigua prosperidad de convencimientos. Algo de eso lo apuntaba ya, con evidente pasión humanística, Thierry Maulnier. *Ce sont des valeurs d'esprit qu'il faut rétablir d'abord.* Y no se equivocaba el joven maestro, porque, en efecto, si algo hay que restablecer de inmediato para conjurar la independencia y la arbitrariedad de los hechos, que no parecen obedecer más a la intuitiva lógica humana que los venía gobernando, ese algo son los valores espirituales.

HES allí, en el delicado laboratorio de la mente y el alma — rincón fáustico en que se destila el gas que enciende la vida — donde nosotros encontramos la tenebrosa esencia de todos los males contemporáneos. Parecerá absurdo decir esto y, sin embargo, aunque nos hablen de desocupados, de miseria, de derrumbe industrial, de caída de los valores, paralización de las máquinas, armamentismo y conflagraciones en potencia, nosotros

miramos hacia el abovedado recinto del espíritu, nunca más desolado y diabólico, sobre cuyas imaginarias vigas dormita su cansancio de siglos, su cansancio triangular, la lechuza de Minerva, símbolo de la enigmática sabiduría. ¿Por qué ocurre todo esto? Porque, en verdad, hemos equivocado los fines. El hombre ha pensado en sí mismo; sólo ha tenido en cuenta a su egoísmo, y el egoísmo es una especie de cinta aisladora que no deja pasar la corriente del altruismo, esa superficie de roce por donde nuestro espíritu confluye y se confunde con el espíritu de la totalidad. El fin del hombre es lo humano, entendiendo por ello la parte vertebral en que sus aspiraciones se articulan con las aspiraciones de los demás. Hay miserables porque la avaricia de los unos ha hecho imposible la vida de los otros; hay bandos irreconciliables porque el extravío de la razón ha roto la razón en dos pedazos y cada uno trata de quitarle al otro el pedazo que le falta para tener un derecho absoluto sobre las irrazonables multitudes; hay, finalmente, una beligerancia cada vez más activa que comienza en el pueblo y se expande a las naciones, porque el hombre que no conoce sus fines esenciales ha olvidado lo único que debía interesarle: el hombre. Pero no caigamos en las mismas apreciaciones superficiales de M. Blum. La presencia de ese egoísmo, que importa ya una confusión, tiene también su cuna. Esta hay que buscarla en la filosofía y en la fe. Parecen ambas plantas muerientes o definitivamente extirpadas por la sequedad del materialismo en que hoy buscan su savia y por el liberalismo desordenado que las envuelve como una maleza asfixiante. No sabe el hombre lo que es ni lo que quiere. No sabe lo que es (tema de filosofía) y tampoco puede saber lo que anhela (tópico de la religión). En consecuencia, vive en ceguera continua de pensamiento, y su misma acción es desordenada. Tiene solamente vagos presentimientos de la verdad que dan pie a la existencia del sofisma y facilitan la adscripción a la utopía. Por eso se le puede hablar de igualdad, aun cuando ésta no se le manifieste

bajo ninguna forma en el mundo físico. Por eso encuentra lógico que se lo anime a luchar por la justicia en nombre de las pasiones contrariadas y con el arma del odio que es siempre injusto. Pero yo encuentro natural que así sea. ¿Acaso hemos acertado con una filosofía que regule estos tiempos? ¿No se han aplicado los ideólogos durante varios decenios a extirpar toda fe? Y en tal caso, ¿qué hombre le hemos propuesto al hombre como modelo? ¿Cuál vida hemos elegido como ejemplo de la suma perfectibilidad de la vida?

HEL hombre elegido por modelo en estas épocas no es ya el triunfador, aquel que empujaba el siglo con su heroísmo o con su inteligencia, el hombre "biográfico", a lo Ludwig, a lo Stefan Zweig, a lo Mauriac, síntesis de las humanas aspiraciones, milagro de perseverancia como Pasteur, de optimismo como Rodhes, de carácter como Nietzsche, sino el fracasado, el abúlico, el torpe, el que no pudo llegar porque le faltaron las fuerzas o el que habiendo llegado no tiene la energía suficiente para mantenerse en la cumbre y se disuelve en el oleaje amorfo de la multitud. El hombre de la calle. ¡Ese es el modelo! Para él se piensa, por él se lucha, por él se ataca a los intelectuales y por él se mata junto a las ciudades en que arden ya los laboratorios abandonados, los cuadros célebres, los monumentos, que fueron la síntesis del pensamiento de los mejores. La vida elegida no es aquella, rica en variantes, con sus contrastes de amargura y alegría, de sombra y de luz, de premios y castigos, en que probamos todas las capacidades, todas las resistencias, la aptitud del esfuerzo y la resistencia en el dolor, a fin de que el vivir tuviera el sabroso sabor de la conquista. La vida a que aspiramos es una vida enteramente batida en la felicidad terrena. Vida vegetativa. Sin aspiraciones a lo elevado, a lo superior, a lo verdadero, dominada por el duro resplandor de la realidad, que ha dado muerte al cielo: esa meta espiritual de la belleza inalcanzable y del bien por alcanzar, que, al reflejarse en el alma, daba un sentido cierto, inequívoco, a nuestras razones y a nuestros actos.



El cine nacional ¿busca un camino?

El hombre frente al campo, a la industria, al taller, a la fábrica; el hombre en función del "trabajo argentino", ofrece temas preferibles a los que se han filmado hasta ahora en el país.

Por Enrique Amorim

HE creído, durante el ejercicio de la información crítica de esta revista, que debe importarnos las conclusiones entresacadas de los films, desdeñando ese barajar inútil de nombres, encandilamiento de estrellas y astros que a nada conduce. El "noticioso" de la "Meca del Cine", malbaratado por una propaganda sin ingenio, obscurece un tanto el horizonte. Pasan los años y sigue el desfile, feria de vanidades, engaño y bluff.

Tentar la estructura de nuestra cinematografía sin analizar la verdad de la yanqui, sin poner en evidencia dónde termina la Industria y empieza el Arte Cinematográfico, puede llevarnos por mal camino. Señalo la cinematografía "americana" y con ella me encaro porque su propaganda y la extraordinaria variedad de temas, a la par que su riqueza, confunden y hasta perturban el desarrollo del Arte Cinematográfico en los demás países. Hay que celebrar, casi a diario, la superioridad de su técnica, la más perfecta, pero desconfiar de su calidad artística o de su aplicación. Con esos medios, digámoslo de una vez, se podría lanzar al mercado un Arte superior en todo sentido. Y no es así. Llega uno al punto de dudar de ciertos directores y a pensar que tienen la misma cultura que los nuestros... Ellos se salvan por los medios técnicos..., pensamos.

La abundante producción de los Estados Unidos tal vez tenga cierto orden en su país de origen. Orden en la publicidad, en los turnos de exhibición, como asimismo en la importancia atribuida al film, por la influencia que puede tener sobre las masas en ese momento. Pero, al exportarlos, llegan en un desorden comprometedor, sin cronología en cuanto a la suficiencia de los actores. Inoportuna-mente también, cuando un asunto fué filmado con la sana intención de combatir tal o cual exceso o vicio de la vida yanqui. Extemporáneo y sin sentido para nosotros. Por esta última razón, algunas películas carecen en absoluto de belleza y su proyección responde a todo menos a un concepto artístico. Las razones comerciales se anteponen. Así, por ejemplo, suelen dar ocasión a un tenor en decadencia, pero con cartel en Nueva York, y nosotros sopor-amos esa taja-da de publicidad sin que ella tenga importancia entre los espectadores de Buenos Aires. Hemos señalado en otros artículos cómo ciertos pleitos o juicios de resonancia producían en los



Estados Unidos otros tantos films con intención de favorecer tal o cual tesis. Resultan esas películas, que debemos admirar por su técnica, carentes de contenido para nosotros. Sin embargo, tienen éxito y un oculto sentido en su país de origen. Descubrirles, pues, su génesis; denunciarlas, es una noble tarea para la crítica.

Las más grandes producciones americanas — hagamos memoria — son aquellas que tratan un problema relacionado con el trabajo, con las leyes que lo rigen, o los disturbios y perturbaciones que ocasionan.

He ahí una enseñanza precisa. En nuestra cinematografía, el trabajo — las labores y faenas del hombre, su lucha, — no ha aparecido aún. Por lo tanto, lo producido es inferior, no ya técnicamente, sino artísticamente. El hombre frente al campo, a la industria, al taller, a la fábrica. El hombre argentino en el oficio, en una especialización, en las profesiones. El hombre avanzando en el paisaje deshumanizado, que conforma tanto y tan fácilmente a quienes logran captarlo en una fotografía. Ese estatismo de los panoramas del Norte o del Sur, si bien pueden seducir a la cinematografía, son insuficientes para marcarle rumbos. Para vitalizar un arte tan promisorio como el nuestro, existe un camino, el mejor, por no decir el único: *el del trabajo argentino*. La cámara puede recoger cualquier manifestación de fuerza. Al teatro se le reducen estas posibilidades. Por eso creemos que el cine debe agrandar el horizonte de la novela nacional, porque no lo ha podido hacer el teatro. "Lo que le pasó a Reynoso" es algo que nada tiene que ver con el trabajo. Al margen de las faenas del campo aparece esa literatura escénica fácil, dicharachera, desvitalizada. Recuérdese, en cambio, "La Gringa" y se verá más claro. Cómica o dramática, la vida del campo aparece, en estos tres actos de Sánchez, con la faz del trabajo. Hay allí labores, se registran hechos, se analizan actos humanos, la lucha, en suma, con la tierra. En la casi totalidad de lo que se lleva producido en el cine nacional, no se ha registrado ningún trabajo, a no ser el de elaborar el film... Están ausentes, hasta ahora, el médico, el oficinista, el obrero y el industrial. Los héroes no se les halla jamás con las manos en las manceras de los arados, o bien frente a las máquinas agrícolas o simplemente frente al rodeo de ganado. En cambio, en la cinematografía yanqui el oficio, la profesión es de capital importancia. Me refiero a las películas de categoría. Y es en ellas donde hallamos al hombre metido en su tarea y nos podemos familiarizar con el tipo humano de un gran país. ¿Lo

podremos ofrecer nosotros dentro de poco?

Los conflictos de las buenas producciones yanquis se producen dentro de un medio determinado, intercalando en el desarrollo la fábrica de automóviles, la mina, la exploración de bosques, los laboratorios, la organización deportiva, etc. ¿Por qué no seguirles por ese camino? ¿Acaso nos falta el obrero, la estancia, el frigorífico, el taller, la escuela, la refinería, las termas, los mataderos? Como estos temas no los abordó el autor teatral, el cine demora en adueñarse de la riqueza del trabajo argentino. Al teatro le era fácil montar un conventillo, pero difícil levantar el telón y enseñarnos una fábrica, un frigorífico, un obrero.

De ahí que el autor teatral ve el mezquino conflicto en el rancho, la pendencia sin interés. El vasto panorama, el trabajo grande por su rudeza y bello por estar lleno de futuro, no se incluye en estos comienzos equivocados, mal rumbeados, del cine nacional.

Para abonar estas observaciones conviene ver "Hijo y rival", una película donde el héroe es un auténtico *pioneer*. De ellos abunda la Argentina. El film está engrandecido por diez minutos de tomas a la intemperie. Inmensas masas de árboles, verdaderas montañas de troncos que, como la nieve en el deshielo, se desmoronan, tocadas por garfios que empuñan trabajadores canadienses. He ahí el trabajo y el riesgo, en escenas dramáticas y cómicas, de sana comicidad. Si el argumento es débil (puede serlo), la naturaleza jamás lo es. Los diálogos de un film de esa calidad son breves y eficaces, como la labor de los hombres. No es necesario explicar una psicología de los personajes, pues ellas se manifiestan en toda profundidad en el ambiente que accionan. El medio hace al actor y lo explica todo.

En "Hijo y rival" tenemos una enseñanza de las muchas a aprovechar.

No sorprendamos al público con sueldos magníficos a los cómicos, ni aprovechemos de los éxitos teatrales como se ha hecho hasta ahora. Incorporar el trabajo argentino, tan lleno de vigor y colorido de la tierra argentina, a la par que los variadísimos sectores del desarrollo multiforme de la nación, es lo saludable, lo útil y lo necesario.



El esposo de Eleonora Duse

Fué primero un refugio y después un recuerdo conmovido, en la vida de la insigne actriz, devorada por el arte y el amor.

Por Susana Montes Caride

ELEONORA Duse, mucho de lo que fué en los comienzos de su carrera artística lo debió al empresario Césare Rossi. Pero...

Rossi era empresario. Un empresario como se estilaban en el siglo pasado. Conversador, deslumbrante y apasionado. Excesivamente apasionado, sobre todo, cuando se trataba de las figuras de su propia compañía. Entonces ocurría así: antes que el negocio se atendían los caprichos del corazón. A lo mejor, una bella actriz resultaba una ruina para el negocio teatral; pero en cambio compensaba al empresario con su amor. A veces, también, una buena temporada se convertía en un desastre, nada más —y no era poco, desde luego,— nada más que por haberse marchado la "prima donna", harta del asedio de su empresario.

Rossi comenzó el asedio de Eleonora Duse, alentado quizá por el carácter de ella, apocado y dolorido, modesto y, en aquellos instantes, sobre todo, sorprendida de verse, en menos de lo que soñaba, convertida en estrella.

Perseguida incesantemente, convencida de que no le servían de nada ni la persuasión ni la irritación, Eleonora llegó a lo que todo empresario de entonces y de ahora calificaría como una ofensa personal. Rossi se indignó con la indignación de sus barbas abundantes y el volumen de su abdomen, sobre el cual caía la indefectible cadena atiborrada de dijes. Amenazó con arrojarla de la compañía.

Fué en aquel preciso instante cuando, de procedencia inesperada, le llegó la ayuda a la acosada actriz. Había en la compañía un actor...

UN hombre que estaba en la puerta de la treintena, sin gran talento, buen camarada, persona de confianza. Era el único con el cual habíase atrevido a conversar sinceramente la joven actriz. Le había hecho partícipe de los dolores de su iniciación artística, de los sinsabores de su infancia, de sus temores. Desde luego, con una lógica intuición femenina, de Rossi sólo le había hecho elogios, enaltecéndole, recalcándole hasta qué punto le era deudora...

El camarada era hombre: débil ante aquella seducción silenciosa de la mujer; un poco torpe para discernir lo que era amor de lo que era amistad; un tanto vano como para creerse correspondido. Y, naturalmente, antes de lo que pudo temer ella, se sintió enamorado.

Y no fué porque en torno de Eleonora Duse no flotara ya una leyenda. "Le habían dicho que Eleonora tenía la "smara" — dice uno de los biógrafos de la gran actriz,— aquella enfermedad veneciana del alma que flota por la sangre como la niebla nocturna sobre los canales, que brilla en ella con nostalgia, melancolía y pasión, y torna la vida entera desasosegada e inquieta sin remisión."

TEBALDO Checchi no creyó en habladerías. Descubrió que la amaba; se sintió con valor para ayudarla y protegerla, y se lo confesó a ella en el preciso instante en que Rossi la acosaba, haciéndolo con palabras tan sencillas y emocionadas, que Eleonora se sintió sin fuerzas para negársele. Aquello fué decisivo para Césare Rossi. Inmediatamente se transformó. Pareció olvidar que hasta un minuto antes había consumido la pasión por su primera actriz. Se sintió tranquilo, y fué así, dentro de su época, el primer empresario que se apartó de las consagradas fórmulas, conformándose



La insigne actriz italiana Eleonora Duse, de cuyo fallecimiento se cumple el décimotercer aniversario el 21 de abril.

con su destino y ahorrándole a Eleonora Duse la grotesca escena de celos y furor.

Ambos esposos, Eleonora y Teobaldo, continuaron en la compañía.

TRES años más tarde, en Nápoles, falleció el que había sido primer amor de la Duse. Existe una carta de Matilde Serao que nos dice cuánta fué la delicadeza de su esposo. Descu-

brimos, también, hasta qué extremo llevó su resignación. "El hombre murió en la noche —dice Matilde Serao.— Checchi salió de casa muy temprano dejando una nota para la criada: "No le dé usted a la señora los periódicos de la mañana." Y se fué sabe Dios dónde..."

Prosiguió la carrera triunfal de la actriz. París, Roma, Milán, todas las grandes ciudades. *Denise*, de Dumas hijo, fué el triunfo del dolor y del arte. Checchi tuvo que sacarla del escenario desmayada y así conducirla hasta el coche. Poco después, destrozados sus nervios, Eleonora debió guardar cama y largo reposo.

Un capítulo más.

CONSAGRADA en Europa, hízose de rigor el viaje al nuevo mundo. Sería la nueva etapa, la imprescindible. Rossi la preparó con meticulosidad. Para agosto de 1885 estuvieron en Río de Janeiro. "La primera noche—escribíale a Matilde Serao,—*Fedora*, El teatro estaba lleno y fué un fracaso completo para tu pequeña Mennella... Un teatro grande, grande...; me sentí débil y pequeña...; me pareció imposible llevar mi voz hasta las últimas filas de butacas..."

Río de Janeiro fué fatal para Eleonora y para Rossi. Allí falleció el galán de la compañía, el joven Diotti, un muchacho a quien ella apreciaba y orientaba como una hermana.

El 3 de octubre de 1885 debutó en el viejo teatro Politeama de Buenos Aires con *Fedora*. Tras esta obra, muy inferior a su envergadura artística, siguió todo el repertorio de la época. Para cada heroína fué la Duse una nueva intérprete, y en cada drama volcó algo de su arrebatadora personalidad.

Pero en la compañía, como figura joven, estaba Andó, un compañero del muchacho muerto en Río de Janeiro. Y comenzó

(Concluye en la pág. 6)



Seis expresiones de Eleonora Duse, en que el dibujante Alaf Gulbransson ha tratado de interpretar el movimiento magistral de las manos de la gran actriz.

Eugenio Delmonte y

Un cuento por

FRENTE mismo a la bahía de Natiópolis avanza un jardín; en el extremo del jardín se ve una horca con el lazo corredizo colgante, y sobre el palo de la horca se puede leer esta inscripción:

"Destinada para Eugenio Delmonte si se atreve a desembarcar aquí."

Sin jactancia, me atrevo a dar fe que no hay ciudad en el mundo que pueda registrar un suceso tan maravilloso como el que se conoce bajo el nombre de "Eugenio Delmonte o los mil trescientos novios".

➤ EL año 1921, Enriqueta Silver, por razones que aún no se conocen, cortó sus relaciones con Eugenio Delmonte. Este tenía para entonces veinticuatro años; tres meses después su cabello había encanecido totalmente. Durante un año vagó por Natiópolis, y algunos de sus actos revelaban que su estado mental no era estrictamente normal. Enriqueta Silver desapareció un tiempo, pues sus padres, temerosos de un atentado, la enviaron a otra población. Eugenio llegó a cometer tales disparates, que se convirtió en el hazmerreír de las muchachas de nuestra ciudad. Quiero agregar que en Natiópolis las mujeres eran sumamente orgullosas. Ello se debía a que las estadísticas anotaban un porcentaje de veinte por ciento más de varones que de mujeres. En consecuencia, éstas eran muy solicitadas y pagadas de sí mismas.

En 1923 estalló la noticia bomba. Eugenio Delmonte acababa de heredar cincuenta millones de dólares de un tío remoto, cincuenta millones que, traducidos a nuestra moneda, equivalían a ciento cincuenta millones. Cuando los reporteros de los cuatro periódicos de Natiópolis quisieron reportear a Eugenio, éste había desaparecido de nuestra ciudad. Los padres de Enriqueta Silver se desvanecieron al conocer la noticia.

Durante un mes en las siete calles más importantes de Natiópolis no se habló de otro asunto que de los cincuenta millones de Eugenio. No se comprendía cómo había sucedido el fenómeno; la caída de un meteoro en la esquina de la avenida General Bicoca y Coronel del Busto no suscitaba más emoción.

En 1924 un cable anunció la llegada de Eugenio Delmonte a su ciudad natal. El intendente y los concejales efectuaron una reunión extraordinaria para acordar los festejos con que se saludaría "al ilustre hijo de Na-

tiópolis". Existía el proyecto de pedirle en préstamo cinco millones de dólares para aliviar la apremiante situación del tesoro.

El 7 de marzo de 1934 llegó Eugenio Delmonte a la bahía de Natiópolis en su yate particular. La comisión de fiestas se retiró con las orejas gachas, pues Eugenio se negó absolutamente a recibir a nadie. Fue aquello un escándalo, pero los periódicos no dijeron una palabra al respecto, pues Eugenio les hizo telefonar por su secretario particular que necesitaba proyectos de publicidad y las tarifas correspondientes.

Algunos de sus amigos quisimos entrevistarle; cada uno de nosotros tenía preparado su sablazo. Nuestras tentativas fueron inútiles. "El señor Delmonte no recibe a nadie", era la consigna del marinero que le servía de ordenanza privado en el hotel Mogador.

El 10 de marzo (obsérvese que si go los hechos con absoluto respeto de las fechas) los cuatro periódicos de Natiópolis aparecían con un aviso que ocupaba todo lo ancho de la página. Allí podía leerse:

Dejad que los novios vengan a mí. Eugenio Delmonte quiere ayudarles. Todos los jóvenes de esta ciudad que haga más de un año que están de novios pueden acudir a Eugenio Delmonte en procura de ayuda.

La publicación de este aviso surtió efectos fulminantes. En el Mogador se habilitaron cuatro oficinas para recibir y examinar los documentos de los jóvenes novios, que estaban obligados a presentar un certificado firmado por dos vecinos honorables, acreditando que hacía más de un año que mantenían relaciones con una joven de la ciudad.

Los porteros del hotel Mogador, cuyos callos plantales guardaban emocionante simetría con sus corpulencias, jadeaban como malos penecos, guiando hacia las secretarías la cáfila de novios barbudos y lampiños que acudían en procura de la ayuda ofrecida por Delmonte.

Excuso decir que en todos los centros filantrópicos sociales y culturales la actitud de Eugenio Delmonte



los 1300 novios

Roberto Arlt

era comentadísima. El obispo de Filiópolis le llamó desde el púlpito "caro hijo", y Enriqueta Silver, la ex novia de Eugenio, hizo estas declaraciones a un reportero (textuales):

"Eugenio Delmonte fué mi novio. Un sino fatal impidió que él me condujera al tálamo nupcial, pero yo que le he tratado de cerca puedo dar fehaciente testimonio de cuán cristalina es la bondad que fluye de su corazón."

Ruego a los lectores no extrañarse de semejante estilo; Enriqueta Silver era la lectora de todas las páginas de modas y sociales de las revistas de Natiópolis.

Eugenio Delmonte, en agradecimiento a semejantes declaraciones, le envió un ramo de flores de papel. Las criadas de Enriqueta dijeron más tarde que su patroncita casi se desmayó del furor al recibir el obsequio.

El 12 de mayo los mil quinientos novios inscriptos en los registros de las secretarías de Delmonte recibieron una esquela. El millonario les invitaba a concurrir a una reunión general que se efectuaría en el teatro Electra. La esquela traía esta aclaración: "El señor Delmonte dirigirá la palabra a los jóvenes y les hará propuestas prácticas, destinadas a resolver su situación."

El acto estaba anunciado para las diez de la noche, pero fuera omisión deliberada, o involuntario olvido, todos los novios que llegaban al teatro Electra en compañía de sus novias y los padres o familiares de éstas se encontraban con la novedad: para asistir a la reunión debían entrar solos. La reunión estaba consagrada exclusivamente a los novios. Sin embargo, el señor Delmonte tuvo el exquisito gusto de hacer regalar ramitos de flores de azahar para las niñas. Un hombre muy avezado insinuó, y ello causó buen efecto, que el señor Delmonte con este obsequio quiso cumplimentar la pureza virginal de todas las novias de Natiópolis.

A las once de la noche el teatro Electra estaba de bote en bote. Los reporteros gráficos, desde todos los rincones, hacían relampaguear sus lámparas de magnesio; altoparlantes hábilmente distribuidos en el salón permitirían escuchar la voz del orador, y a las once y cuarto apareció en el escenario Eugenio Delmonte.

Yo apenas lo reconocí. Un traje a cuadros blancos y negros colgaba del perchero de su cuerpo, mientras que su cabellera blanca, teñida ahora de color zanahoria, le daba el singular aspecto de un deudo. Llevaba, para colmo, gafas negras y tenía toda la pinta de un fantoche estrafalario. Los brazos le colgaban a lo largo del cuerpo, semejantes a los de un gorila; se detuvo frente a la concha del apuntador y con la cabeza ligeramente torcida hizo una inclinación de busto a modo de saludo.

Un cerrado tableteo de aplausos fué el testimonio de agradecimiento de la juventud casadera de Natiópolis.

El "Dejad que los novios vengan a mí" era un hecho consumado.

Eugenio volvió a inclinarse frente a los mil quinientos novios y los aplausos redoblaron, y así transcurrieron cinco minutos. Cuando toda la juventud de Natiópolis hubo desfogado suficientemente su entusiasmo, Delmonte dijo:

"No me gustan los prólogos largos. (Aplausos.)"

"En 1921 yo era un joven como ustedes. Tenía novia. Si entonces me hubiera casado, ignoraría numerosos aspectos interesantes que encierra la vida (Atención suma de la sala.)"

"Yo creo que un hombre debe casarse cuando ha llegado a la razonable edad del reposo, y el deseo del reposo nace en la conciencia del hombre cuando éste ha vivido una serie de experiencias posibles, y ellas únicamente son alcanzables viajando las diversas comarcas de la tierra. En otros términos:

"Mis cincuenta millones de dólares me permiten hacerles a ustedes un regalo único en la historia del mundo y sus ciudades. Este regalo consiste:

"En un viaje gratuito alrededor del mundo, durante dos años, con una indemnización económica razonable para todos aquellos novios que para viajar tengan que abandonar su empleo."

Durante un instante se produjo un silencio catastrófico en la sala; luego los aplausos comenzaron por ráfagas, y como no fueran suficientes las manos, muchos emplearon los pies, y los alaridos de "¡Viva Eugenio Delmonte!" se podían escuchar desde cien metros de distancia del teatro.

Delmonte hizo un rápido saludo y se retiró; a continuación apareció un ordenanza, quien dijo, ayudándose con el megáfono:

— Ahora se va a pasar una película con una rá-

pida exposición de los parajes que visitará el paquete "El Gavilán" en el crucero alrededor del mundo.

Se hizo obscuridad en el salón, y en la pantalla apareció el puente de "El Gavilán" cargado de jóvenes camareras con letreros en las manos que decían:

"Para servir a los novios de Natiópolis." Y a continuación comenzó un desfile de panoramas: Nápoles, Tánger, Nueva York, El Cairo, San Francisco, Shanghai...

Cuando la proyección de la película hubo terminado, la platea del teatro Electra daba la impresión del salón de actos públicos de un manicomio. Ninguno de aquellos hombres se acordaba ya de su novia ni de los compromisos contraídos; cada uno hablaba con su vecino de los placeres que prometían dos años de crucero alrededor del mundo, y cuando nuevamente apareció en el escenario la figura reticulada de Eugenio Delmonte y su pelo color de zanahoria, los aplausos se sucedían por ráfagas tan vivas, que durante media hora tuvo que aguardar, haciendo de tanto en tanto inclinaciones de cabeza. Tras él aparecieron los cuatro secretarios del hotel Mogador y varios criados con mesas. Los secretarios tomaron asiento, el silencio se hizo en la sala y el millonario dijo:

— Los que estén resueltos a efectuar el crucero firmarán su compromiso ahora. Esta noche, en esta sala, queda cerrada la inscripción.

Durante tres horas, en cuatro mesas, desfilaron los novios de Natiópolis para firmar el contrato de expatriación por dos años. A cambio del contrato recibían la orden de embarque. De mil quinientos novios sólo doscientos se negaron a firmar.



Amanecía cuando el teatro comenzó a vaciarse de su público. Al día siguiente comenzaría el escándalo.

➔ ¿CON qué palabras describir la revolución que provocó en nuestra ciudad la generosa oferta de Eugenio Delmonte?

El *Intransigente*, diario matutino, apareció con este editorial:

"Delmonte deja viudas a mil trecientas muchachas." Y a continuación:

"Delmonte arruina a nuestra ciudad. Delmonte, de un plumazo, destruye numerosas aspiraciones legítimas y fundadas. Los carpinteros, que contaban con los nuevos casamientos para colocar el producto de sus industrias; los farmacéuticos, cuya participación en la vida del bello sexo es tan inmediata; las modistas, cuyos trusós aguardaban a sus jóvenes compradoras; los propietarios de casas de alquiler, los ferreteros, las comadronas, los pasteleros, los músicos y los sacristanes, los fotógrafos, los bazares y los sastres, todos los diversos ciudadanos dedicados a las más variadísimas formas de la industria humana quedan de facto perjudicados por esta insólita intromisión del señor Delmonte, que substrayendo a la ciudad mil trescientos novios posterga para tiempo indefinido mil trescientos matrimonios, es decir, mil trescientas operaciones comerciales, cuya dilatación alterará en forma ostensible la economía de nuestra ciudad."

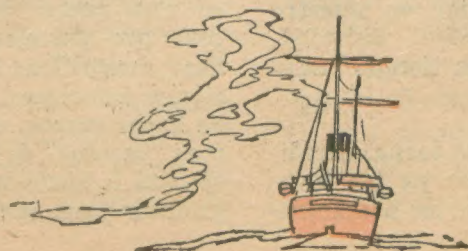
El *Matutino*, en un sesudo editorial, argüía:

"La oferta del señor Delmonte adolece de fallas diversas, pero, a nuestro modo de ver, la más grave, por no decir la más profundamente amoral, es la consecuencia fatal de apartar a mil trescientos jóvenes del cumplimiento de aquella sagrada ley: "Creced y multiplicaos."

"Mil trescientas jóvenes, como las vírgenes de las Escrituras, esperaban al esposo con su lámpara encendida, y de pronto ha llegado el nefasto Delmonte que de un soplo apagó la lumbre de los mil trescientos quinqués. Ciertamente que los mil trescientos novios volverán, nadie lo duda, pero ¿quién puede garantizarle a las atribuladas jovencitas de nuestra ciudad, a los sobresaltados padres, que estos mil trescientos jóvenes regresen en el mismo estado de espíritu que partieron? Un hombre, en un momento dado, dispuesto a contraer matrimonio, pero distraído de su propósito por motivos tan tentadores como el crucero ofrecido por el señor Delmonte, puede bien mañana no estar dispuesto a casarse ni por todo el oro del mundo."

El *Ciudadano*, más agresivo, escribía:

"Dejad que los novios vengan a mí" ha sido la trampa chancera más indigna que se le ha tendido a la buena fe de una ciudad, y contra las jóvenes niñas en trance de disfrutar de la legítima santidad del tálamo. Delmonte, prácticamente hablando, es un hombre socialmente peligroso. El individuo a quien hace algunos años abandonara



(Concluye en la pág. 79)

Charlas parisienses

Una recepción en la embajada argentina. — El Museo del Louvre visto de noche. — Desfile de bellezas en los Campos Elíseos. — Flores por todas partes. — Una velada en el teatro "Mathurins"

Por Francis de Miomandre



MARZO 3. — ¡Qué hermosa fiesta se realizó en la embajada argentina en honor del encargado de negocios de vuestro país en España! Todo el mundo conoce el papel que le tocó desempeñar a don Edgardo Pérez Quesada. Este diplomático acaba de llegar a Francia trayendo a bordo del "Tucumán" a cuatrocientos españoles que estuvieron refugiados en la embajada a su cargo. No fué, en verdad, tarea cómoda la de albergar a tales infortunados. El infatigable representante argentino los alojó en sus habitaciones destinadas a escritorios, y hasta en sus propias dependencias privadas. Y como si ello no fuera bastante, cada uno de sus subordinados tenía en su casa un número siempre grande de huéspedes.

No es eso todo. Era indispensable salvar a esas cuatrocientas personas del terror marxista. Don Edgardo Pérez Quesada puso a prueba su extraordinaria sangre fría y su no menos dinámica actividad para obtener los salvoconductos extraordinarios destinados a sus protegidos. Luego, con ellos salió de Madrid y llegó a Valencia. De aquí viajó hasta Marsella. Y este trayecto lo hizo varias veces, exponiendo su vida a las iras del primer fanático que hubiera querido eliminarlo...

En todo esto pensaba yo en medio de la fiesta, a la que asistían los miembros más eminentes de la colonia argentina y algunas personalidades francesas. ¡Momentos profundamente emocionantes!...

➤ **MARZO 5.** — Se han inaugurado nuevas salas en el Museo del Louvre. Están ubicadas del lado de las Tullerías y del pabellón de Flores.

Confieso que tenía mis prevenciones sobre la idea de iluminar un museo con luz artificial. Pero me equivoqué. El efecto es sencillamente magnífico. Y hasta los más insensibles han experimentado una gran emoción.

Pero algunos irreducibles viejos, a quienes, según ellos, no se "les hace tragar la píldora", están en desacuerdo. Pero anoche nadie escuchaba sus protestas. Murmuraban por los rincones. Y se fueron diciendo: "¡Ah, el Louvre era otra cosa mejor en nuestro tiempo!..."

Olvidaban añadir que en "su tiempo" nunca aparecieron por el Louvre.

➤ **MARZO 7.** — La época se torna, decididamente, grave. No somos ya los favorecidos por el halago. La crisis, los armamen-

tos, las amenazas de guerra, las inundaciones y las catástrofes de toda índole y los crímenes, un poco demasiado... abundantes, todo contribuye a mantener esta atmósfera cargada. De ahí que acojamos con reconocimiento los breves momentos agradables que la vida nos acuerda.

Esta tarde caminaba yo por la avenida de los Campos Elíseos (justamente para dar un ligero "buen día" a mis amigos de "La Nación"), cuando escuché como una explosión de risas y de gritos...

De pronto vi avanzar hacia mí danzando y cantando, a un grupo de muchachas, muy elegantes y a cual más bonita. Descendían por la avenida triunfal, teniéndose de la mano o llevándose del brazo, dejando escapar gritos de alegría. ¡Qué hermosa guirnalda! Los papamoscas, absortos, les abrían paso y las contemplaban radiantes.

Pude saber que se trataba de las concurrentes al concurso de belleza por el título de "Miss Exposición 1937" que regresaban de la última selección. Y ese día, según pude sentirlo, me reconcilié con los concursos de belleza. Porque si es tonto y perfectamente inútil ser "Miss Cualquier Cosa", resulta extremadamente agradable ver, así de golpe, caer como del cielo, en plena calle, una lluvia de muchachas resplandecientes, ligeras, borrachas de juventud, que pasan junto a nosotros con el aleteo de sus frescas polleras. Esto nos consuela de todo.

➤ **MARZO 8.** — Hay también otros placeres, igualmente delicados, que recogemos con una especie de distracción y de ingratitud, como si en rigor nos fueran debidos; pero cuando de pronto nos vemos privados de ellos, entonces advertimos cruelmente que ellos nos hacen falta.

Pienso en los comercios de flores. He observado, en los últimos años, que esos comercios se han multiplicado. En algunos barrios, donde no había sino uno en cada calle, se encuentran ahora siete u ocho. Grandes y pequeños. Caros y baratos.

El gusto por las flores se extiende de más en más. Los comerciantes han tenido la idea de abrir verdaderos negocios, en los cuales distribuyen las flores en grupos, como en los grandes mercados, y a precios extremadamente bajos. Flores sin pretensión, que no llevan etiqueta, sin ningún alarde de snobismo; flores que no se pueden ofrecer a las "vedettes" en una noche de gala, pero que permiten realizar magníficas decoraciones interiores, y aun de hacer ramos, esos ramos "caseros" de los que se está a veces más orgulloso que de aque-



llos hechos en los comercios de lujo. De esa clase de emporios de flores sólo había uno en el bulevar Haussmann. Ahora se encuentran en todas partes.

Es, en verdad, una cosa reconfortante pasar delante de esos grandes recipientes desbordantes de flores, que ponen una nota de perfume y de color en la tristeza gris de nuestras calles.

Uno se siente más joven. Y contento también, porque se piensa que gracias a los progresos de la horticultura, existen tantas variedades que antes estaban reservadas a los ricos: tulipanes color malva, rosas amarillas, claveles borra de vino, primulas empenachadas, gladiolos, iris, aromos, etc., que ahora van a iluminar los interiores más modestos. Es maravilloso pensar que las flores — esas lindas muchachas del mundo vegetal — descienden cada día hasta nuestra vida para alejar nuestras penas.

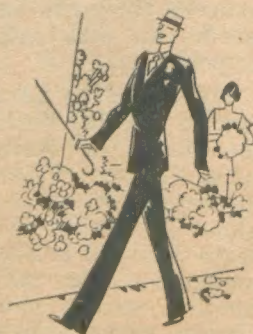
➤ **MARZO 10.** — La obra que la compañía Pitoeff nos invita a ver en el teatro "Mathurins" — esa coqueta sala de tan puro estilo "Vieux Paris" — nos trae a la memoria el "Siegfried" de Girandoux. Pero el tono es otro... Un amnésico es arrojado a la vida, y diez y ocho años después su familia se esfuerza en hacerle "revivir" los recuerdos. Y se sabe así que Gastón fué un muchacho atroz, un hombre vicioso, casi un estafador... El hombre, que ha recobrado la memoria, experimenta un horror inmenso por ese pasado siniestro.

Es *Un viajero sin equipaje*, cargado de pronto con un peso que nadie podrá quitarle. Pitoeff pone en este personaje una grandeza trágica. Se siente pesar sobre él la ironía de una fatalidad antigua.

El grande y querido Pitoeff, que ha consagrado su vida a las obras maestras, que ha dirigido y montado en París más de ochenta espectáculos de calidad, que nos reveló a Pirandello, Andreief, Lenormand, Molnar, Schnitzler, etc., nos muestra ahora en "El viajero sin equipaje" uno de los papeles en que mejor nos hace sentir el segundo término físico del hombre.

¿Y qué decir de Ludmila Pitoeff y de su voz mágica?

Se la ha comparado a la Réjane, y este acercamiento sólo podrá sorprender a quienes no hayan tenido oportunidad de conocerla aún. De origen ruso, ella ha sido y sigue siendo la colaboradora más activa de su marido, con quien ha puesto en escena en Suiza, París y España, las obras dramáticas del teatro universal, traducido casi siempre por ella.



Proposiciones sobre arte

Materia de averiguación y manantial de elevadas sugerencias ha sido en todas las edades el origen y fin del arte.

Por *Luis Franco*

★ El arte verdadero es una respuesta autónoma al misterio, otra intuición del mundo. Significa una experiencia de la realidad tan válida como el conocimiento científico o religioso.

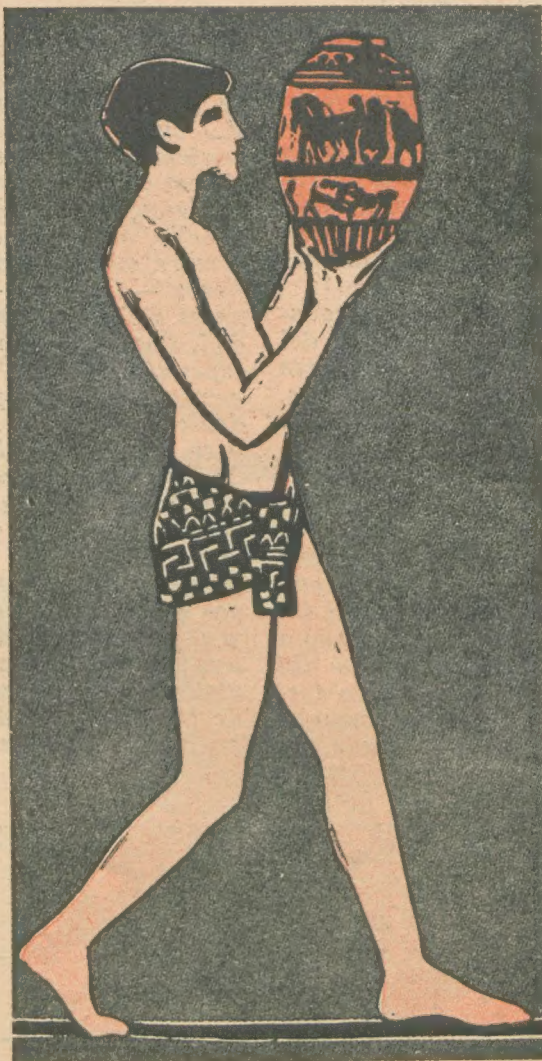
★ Ocurre, pues, que la más vieja falla en la concepción del arte, y cualesquiera sean las definiciones propuestas, consiste en considerarlo implícita o explícitamente como un noble ornato o un noble pasatiempo. El arte se convierte así en un accesorio de la religión o de la ética: en caso contrario, se vuelve abominación. Platón, Moisés, Mahoma y otros coinciden en esto.

★ El hombre no es sólo un animal de cerebración más honda que los otros animales, sino también de sentimientos y emociones mayores: esto es, en su mayor conocimiento del mundo y de sí radica su primacía. El arte no es más que uno de los grandes afluentes de eso que los psicólogos llaman "el torrente de la conciencia".

★ Para el místico, la Belleza, objeto del arte, es la manifestación de lo Absoluto, "el reflejo de la idea en la materia"; para el fisiólogo, el arte es "un juego que permite gastar el exceso de energía". Ambos extremos errores se tocan, como tantas veces: sin duda el hombre no es un muñeco de las fuerzas divinas ni muñeco de las fuerzas físicas.

★ Cada paso en la vía de la mayor conciencia engendra en el hombre sentimientos nuevos, y son éstos la renaciente materia del arte. Si la palabra *progreso* tiene algún sentido, es el de un aumento en la aprehensión intelectual, religiosa y estética de sí mismo y del prójimo y de ese otro Prójimo que es el universo.

★ Todas las escuelas propenden a una sobreestima de la fruición que el arte produce. Pero así como las funciones nutritiva y sexual tienen por objeto la sustentación del hombre y no el placer que acarrearán, así el placer es sólo un elemento accesorio del arte, cuyo objeto es la expresión de la vida humana.



★ Pues, en efecto, el dar expresión a deseos nuevos, a sentimientos nuevos, el manifestarlos ante la simpatía ambiente, es una necesidad vital, imperiosamente vital.

★ Y no hay que olvidarlo: el arte es la expresión de sentimientos, no la presentación de hechos. No el hecho heroico, por ejemplo, sino el sentimiento heroico de ese hecho es lo que el poeta debe darnos. Si no, podrá ser tan fiel a los hechos y tan infiel al arte como un espejo.

★ El arte no puede buscar efectos fisiológicos, pues no bien pretende hacerlo, se pone en desairada competencia con la Naturaleza, que es infinitamente más sabia y es creadora. Puede el artista presentar con la más alucinante perfección una herida o un lirio, pero si eso no está preñado de sentido y conduce a otra cosa (digo, a la expresión de

un sentimiento más o menos universal), no es arte. Entonces no hay *virtud*, sino *virtuosismo*, eso que ha llevado a tantos artistas a realizar *naturalezas muertas*, es decir, obra de disecadores.

★ El arte debe conmover y elevar, transportando. El espectáculo puro y vivo de un gran dolor soportado con grandeza, por ejemplo, es una elevada lección en sí mismo. "Todo lo grandioso, educa." (Goethe). Esa es la única pedagogía y la única moralidad permitidas al arte.

★ La génesis del arte falso es la necesidad de satisfacer exigencias de diversión más o menos aberradas y baladíes; la del arte verdadero, es la de transmitir emociones de vida. Una civilización deja de ser tal cuando su ciencia se vuelve meramente utilitaria, su religión meramente ritual, su arte meramente hedónico.

★ El artista tiene que ser irrefragablemente sentidor y expresador de vida profunda, es decir: de la que viven todos los hombres, de sentimientos en que comulgan todos los hombres.

★ El arte en sí mismo es naturaleza también, como dice Shakespeare, y naturaleza viviente. Como tal, no es inalterable ni puede ser imitado con provecho, pese al milenar error. El conocimiento cierto sabe que el arte evoluciona porque los sentimientos evolucionan, para enriquecerse y depurarse. La sensibilidad moderna es o puede ser más fina e intensa que la antigua, aquilatar matices tenuísimos, registrar "estremecimientos nuevos". El hombre cambia más que las palabras. De los sentimientos primarios va a los sentimientos superiores que el arte asume purificándolos y purificando a su vez al hombre.

★ Pero es preciso que el suelo y el clima cambien para que cambie la planta. Una nueva relación del hombre consigo mismo y con cuanto le rodea, una nueva experiencia vital, es lo único que puede llamarse renacimiento, lo único que puede engendrar un arte nuevo. Pero ello está implicando la transformación orgánica de todo el orden social.

Hablemos sobre el lenguaje de las flores

Este lenguaje demuestra que lo que llamamos cursilería no es, a veces, sino el recurso de que se vale el hombre para divulgar su recuerdo.

Por Jorge Delacroix

HASTA hace un cuarto de siglo las flores tenían un lenguaje. Un lenguaje cursi, elemental, trasegado por el romanticismo. Según la flor que se llevaba, así era el sentimiento de la mujer hacia el hombre o del hombre hacia la mujer. Este lenguaje de las flores llegó a vulgarizarse de tal suerte, que no había muchacha que no se lo supiera de memoria, ni tenorio de barrio que no especulara sabiamente con sus recursos amorosos. Pero a lo romántico sucedió lo deportivo. El vértigo del récord se posesionó de todo el mundo. Y muy pronto fueron tachadas por las urgencias de la moda las palabras que antes fluían como otro perfume de los cándidos pétalos.

¿Quién recuerda ahora el lenguaje de las flores? Nadie, probablemente. El último lenguaje mudo que nos quedaba era el del cine, y a éste también se lo tragó la máquina. El de las flores murió entre cuatro flexiones musculares o dos vueltas de volante. Y ahora está dormido para siempre en sabe Dios qué delicado rincón del tiempo.

NO se crea, sin embargo, que el significado que el vulgo atribuía a cada flor era producto de la imaginación popular o de algún aprovechado editor de librillos para colegiales. No. Por uno de esos fenómenos inexplicables pero frecuentes en casi todo lo que arraiga en el corazón del pueblo, cada flor mantenía intacta su tradición secular en las palabras que quitaban el sueño a las novias o que apresuraban el pulso de los adolescentes. De ahí que, indirectamente, el lenguaje de las flores fuera en cierta forma didáctico. Y de ahí que se le deba recordar en serio cuando, tras hojear un viejo álbum de familia o sentirse arrebatado por

el perfume de un amor juvenil acuda a la memoria la visión de las flores extintas.

LA religión, el arte y hasta la política han tenido siempre mucho que ver con las flores. Mayo, que en Europa equivale al noviembre de nuestra tierra, es el mes de la Virgen porque es el mes de las flores. Santa Rosa de Lima, Patrona de América, no se llamaba, en realidad, Rosa, sino Isabel, pero era tan delicada y bella, que se le comparaba con la reina de las flores, y con su nombre quedó para siempre en el santoral. De esta reina de las flores — la rosa — afirma San Basilio que carecía de espinas antes del pecado original. Los más grandes poetas de la antigüedad, empezando por Homero y Virgilio, ensalzaron a las flores, y especialmente a la rosa. Existe una antología en dos gruesos volúmenes, compilada por don Juan Pérez de Guzmán, e íntegramente dedicada a la rosa. Esta obra abarca del siglo XVI al siglo XIX, y en ella figuran los más grandes poetas españoles y americanos de ese tiempo. Bastará con recordar los lises de Francia y la guerra de la rosa blanca contra la rosa encarnada, que conmovió a las casas de York y de Lancaster en Inglaterra, para comprender la importancia de las flores en la política. Y bien; todo esto es poco si queremos significar con ello la razón de ser del lenguaje que nos ocupa. Pero nos quedan los ejemplos de ese mismo lenguaje, y a ellos nos remitimos. Formaremos una especie de abecedario con flores tomadas al azar y trataremos de explicar los recónditos motivos que las convirtieron en palabras, allá para los tiempos de las trenzas y de las horquillas, de las blondas leves y de las crujientes enaguas.

ALHUCEMA O ESPLIEGO: DESCONFIANZA

La aromosa flor que con tanto afán guardan hoy en roperos y baúles las dueñas de casa era mirada con recelo por egipcios y romanos, debido a que una de las víboras más ponzoñosas que existen tenía la costumbre de echarse a dormir bajo sus hojas. Se desconfiaba, pues, de la flor, y quedó para siempre como el símbolo de la desconfianza.

BREZO: SOLEDAD

Flor de los lugares no frecuentados, y muy gustada por las avispas y abejas. Cuenta la leyenda que la mujer recatada se parece a ella, pues el recato de la vida hogareña atrae a los enamorados.

CALENDULA: TRISTEZA

Según la mitología, esta flor nació del llanto de Citera sobre el cadáver de Adonis. Está, pues, siempre unida a los amores desgraciados.

DIAMELA: TERNURA

Una vieja historia china cuenta que hace miles y miles de centurias una joven mandarina se prendó del sol con tan puro cariño que el rey de los astros no tuvo inconveniente en descender de su trono para acariciarla. De esta caricia nació una niña que amadrinó la luna. La joven mandarina se fué con su amado a los cielos, dejando a su hija en la tierra. Su hija era la Diamela, flor de la ternura.

ESPUELA DE GALAN: DESESPERACION

Ajax ha sido vencido por Ulyses y está desesperado. No puede soportar la vergüenza que lo domina, y se mata con la espada que le ha dado



Héctor. La sangre que brota de la herida queda instantáneamente convertida en una flor. En esta flor están claramente estampadas dos letras: una A y una Y, es decir, los dos primeras letras del nombre de Ayax. Hay quien cree ver en ellas un ¡ay! de desesperación. Y este es el significado que tiene en el lenguaje de las flores.

FLOR DE PARCHA O PASIONARIA: MISTICISMO

La corona de espinas y las cinco llagas de Cristo están en los pétalos de esta flor, que por tal motivo es denunciadora de sentimientos religiosos en quien la lleva.

GERANIO: NECEDAD

Refiere la anécdota que la célebre escritora madame Stael conoció un día a un joven de arrogante presencia pero cuya conversación era en extremo vacua. Poco después, en rueda de amigas, la ingeniosa mujer comparaba al joven con un geranio.

— ¿Con un geranio? — la interrogaron. — ¿Y por qué?

Y ella contestó:

— Porque está magníficamente vestido de rojo, pero su olor no es nada amable.

HELIOTROPO: TE AMO

La flor del heliotropo sigue la luz del sol, de la que parece pender amorosamente.

De ahí su nombre: "helios", sol, y "tropos", girar. La descubrió en nuestra cordillera de los Andes el botánico Jussieu, y no bien llegó a Europa hizo furor entre las damas que dieron en llamarla "flor de amor".

IRIS: BUENAS NOTICIAS

La antigüedad tuvo al iris como símbolo de la elocuencia y de la buena nueva. Llegó a adorarse en las celebraciones religiosas, y sólo podía ser cultivado por las vestales y los augures. Su perfume atraía la benevolencia de los dioses y suavizaba las relaciones de los oráculos. Por todo esto, es muy bueno verla en manos del ser amado.

JAZMIN: TODO POR TU AMOR

La muchacha que se digna llevar una flor de jazmín, puede hacer la fortuna y la felicidad de su marido, reza un viejo decir toscano. Y ello obedece a que, hace muchos años, un pobre jardinero obsequió a su novia con un ramo de flores entre las cuales había un gajo de jazmín. La joven plantó el gajo y cosechó las flores, que entonces eran desconocidas. No faltó quien las viera y se las comprara por buen precio. La enamorada, cuya madre se oponía a su idilio debido a la pobreza del galán, comprendió que en esas flores estaba el secreto de su felicidad. Y tanto y tan bien cuidó sus plantas, que muy pronto pudo casarse con el producto de sus flores.

LAUREL: GLORIA

Apolo está prendado de Dafne, pero ésta huye del dios que es poeta, porque teme ser hechizada por él. Apolo no cesa y la sigue. Dafne invoca a Zeus para que la salve, y el dios de los dioses la convierte en un laurel. Desde entonces el dios de la lira luce una corona de laurel, y el laurel

ha ceñido siempre las sienes de los más ilustres hombres y mujeres de la humanidad.

MARGARITA: ESPERANZA

Los caballeros andantes y los trovadores de antaño se sentían reconfortados cuando veían margaritas en los cabellos de sus damas, pues esto quería decir que sus requerimientos, si bien no habían sido aceptados, tampoco merecían una respuesta negativa. En consecuencia, la margarita representa una esperanza.

NARCISO: EGOISMO

Narciso acaba de sorprender su hermosura en las aguas cristalinas del lago y ya nadie será capaz de substrarlo al hechizo: se ama a sí mismo. Y amándose a sí mismo, monstruosamente enamorado de su imagen, muere en el mismo sitio de su descubrimiento. Entretanto, Eco, la enamorada Eco clama a los dioses, y los dioses, compadecidos de su pena, la truecan en unas cuantas rocas. Eco sigue clamando aún por el amor de Narciso en los repechos de las montañas. Y Narciso no es sino una flor espléndida y tonta sobre las aguas quietas de los estanques.

OLIVO: PAZ

Basta recordar a la bíblica paloma mensajera de Noé para comprender la tradición de paz, de serenidad y de perdón de la flor del olivo.

POLEO: LUCHA INTERIOR

Proserpina quiere vengarse de Menta, que la ha traicionado, seduciendo a su esposo, y no encuentra mejor castigo que convertirla en una planta. Esta planta es el poleo, en cuya flor se conjugan, extrañamente mezclados, el frío y el ardor, o sea el miedo y la pasión.

ROSA BLANCA Y ROSA ROJA: HAY QUE TENER CUIDADO

Mientras Hebe sirve la ambrosía en las copas de los dioses, Eros, distraído vuelca una garrafa sobre las rosas blancas que adornan la mesa. Algunas se tiñeron de púrpura. Otras siguieron blancas. Otras apenas se colorearon. Pero desde entonces las rosas nos anuncian a los mortales que hay que tener cuidado.

SIEMPRE VIVA: AMISTAD SINCERA

La flor que no muere es la amistad. Vale más que el amor y es capaz de todos los sacrificios. Desde tiempo inmemorial, la siempreviva ha sido el símbolo de la amistad perfecta, y esto en lugares muy apartados entre sí.

TUBEROSA O NARDO: VOLUPTUOSIDAD

El paciente trabajo de un apasionado jardinero de Leide hizo de la tuberosa la flor magnífica que hoy es. Vale decir que la volup-

ACUARELA

Por RAFAEL OBLIGADO

*Es la mañana; nardos y rosas
mueve la brisa primaveral,
y en los jardines las mariposas
vuelven y pasan, vienen y van.*

*Una niña madrugadora
va a juntar flores para mamá,
y es tan hermosa que hasta la aurora
vierte sobre ella más claridad.*

*Tras cada mata de clavelina,
de pensamientos y de arrayán,
gira su traje de muselina,
su sombrerito, su delantal.*

*Llena sus manos de lindas flores,
y cuando en ellas no caben más,
con su tesoro de mil colores
vuelve a los brazos de su mamá.*

tuosidad es hija de la paciencia. En Persia, donde las tuberosas son bellísimas, un enamorado se siente transportado al quinto cielo cuan-



*Mientras se aleja, como dos rosas
sus dos mejillas se ven brillar,
y la persiguen las mariposas
que en los jardines vienen y van.*

do su amada le brinda la simbólica flor, ya que ello, traducido al lenguaje humano, quiere decir: Seré tu esposa, y nuestros place-

res sobrepasarán a nuestros dolores.

VERBENA: ENCANTAMIENTO, HECHIZO

La verbena era adorada por los antiguos, que atribuían a esta planta muchas propiedades misteriosas, sobre todo para sellar la paz entre los pueblos y entre los hombres. La idea de que hechiza o encanta proviene de que Afrodita usaba una corona en que las verbenas se alternaban con los mirtos.

Así, la diosa esplendía en la plenitud de su belleza y cautivaba a cuantos la veían. La leyenda añade que, a veces, la corona de la deidad surgida de la espuma era únicamente de verbenas, y que, cuando esto ocurría, era señal de que Afrodita estaba perdidamente enamorada de algún dios o semidiós, y trataba de poner en juego todos sus encantos para seducirlo.



Via libre
para los
Intestinos

Contra la pereza intestinal está el laxo purgante moderno

Santeína

que actúa suave pero seguramente, regularizando la función intestinal. Al limpiar el organismo de sus toxinas, lo refresca y vitaliza. Siempre obra igual. Es de paladar agradable y muy económico.

Santeína no requiere dieta, no irrita y no crea hábito.

Una laxa, dos purgan.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires

Una
antes de
dormir.
ayuda a
bien
vivir
Cheta
también
en cajas
económicas
de 0,70

Eduardo Gutiérrez, escritor realista

No es "Juan Moreira", sino "Hormiga Negra" el libro que, según este comentario, abona el juicio formulado en el título.

Por Jorge Luis Borges

DESCARTADA la guerra con España, cabe afirmar que las dos tareas capitales de Buenos Aires fueron la guerra sin cuartel con el gaucho y la apoteosis literaria del gaucho. Setenta despiadados años duró esa guerra. La encendieron, en los campos quebrados del Uruguay, los hombres de Artigas. "All the sad variety of Hell", toda la triste variedad del infierno, cabe en su evolución. Laprida es ultimado en el Pilar y su muerte es oscura; Mariano Acha es decapitado en Angaco; la cabeza de Rauch pende del arzón de un caballo en las pampas del sur; Estomba, enloquecido por el desierto, teje y desteje con sus tropas hambrientas un insensato laberinto de marchas; Lavalle, hastiado, muere en el patio de una casa en Jujuy. Buenos Aires les concede un bronce, una calle, y los olvida. Buenos Aires prefiere pensar un mito cuyo nombre es el gaucho. La vigilia y los sueños de Buenos Aires producen lentamente el doble mito de la pampa y el gaucho.

¿Qué aporte peculiar el de Gutiérrez en la formación de ese culto? El primer tomo de la "Literatura argentina" de Rojas casi no le reconoce otro mérito que el de ser "la personalidad que eslabona el ciclo épico de Hernández, o sea la tradición de los gauchos en verso, con el nuevo ciclo de los gauchos en la novela y el teatro".

Luego denuncia "la superficialidad del modelado, la pobreza del color, la vulgaridad del movimiento y, sobre todo, la trivialidad del lenguaje" y deplora, en el mismo dialecto pictórico y pintoresco, "que la cercanía del modelo, y un exceso de realismo en la perspectiva, unido a la ligereza de la forma, le impidiesen dejarnos en sus vigorosas crónicas rurales verdaderas novelas, dignas de ese nombre por el argumento y por la forma". Además, pondera la simpatía de Gutiérrez "por el noble hijo del desierto", saluda de paso a su hermano Carlos, "un

bello espíritu, nutrido y gentil" y anota que "la influencia del Martín Fierro sobre sus argumentos gauchescos es evidente en el paralelismo de ambas creaciones".

El último rasgo es, tal



EDUARDO GUTIERREZ

una, creo que la de Juan Moreira y Leguizamón. Las palabras de Gutiérrez se me han borrado; queda la escena. A puñaladas pelean dos paisanos en una esquina de una calle en Navarro. Ante los hachazos del otro, uno de los dos retrocede. Paso a paso, callados, aborreciéndose, pelean toda la cuadra. En la otra esquina, el primero hace espalda en la pared rosada del almacén. Ahí el otro lo mata. Un sargento de la policía provincial ha visto ese duelo. El paisano, desde el caballo, le ruega que le alcance el facón que se le ha olvidado. El sargento, humilde, tiene que forcejear para arrancarlo del vientre muerto... Descontada la bravata final, que es como una rúbrica inútil, ¿no es memorable esa invención de una pelea caminada y callada? ¿No parece imaginada para el cinematógrafo?

"Moreira", sin embargo, no es la novela de Gutiérrez que yo suelo recomendar o prestar. Prefiero una que es casi desconocida y que debió desconcertar vagamente a su honesta clientela de compadritos, tan veneradores del gaucho. Hablo de la sincera biografía de Guillermo Hoyo, cuchillero que fué de San Nicolás, alias Hormiga Negra. Quienes no se dejen desalentar por la incivilidad del estilo (que harto merece todas las reprobaciones de Rojas) percibirán en esa novela el satisfactorio, el no usado, el casi escandaloso sabor de la veracidad. Es verosímil que le dé valor el contraste con la pompa sentimental de todas las ulteriores novelas gauchas, sin excluir a las otras de Gutiérrez y al "Don Segundo Sombra".

Lo cierto es que de todos los gauchos malos en que nuestras letras abundan, ninguno me parece tan real como el hosco muchacho atravesado Guillermo Hoyo, que vistea por broma con su padre y acaba por marcarle una puñalada, que es el orgullo de éste. Moreira, en las páginas de Gutiérrez, es un lujoso personaje de Byron que dispensa con pareja solemnidad la muerte y la lágrima; Hormiga Negra es el muchachuelo perverso que empieza por gol-

pear a una vieja y que la amenaza de muerte. "la primera vez que usted se limpie las manos o el arreador en el cuerpo de su hija, que es cosa mía". Luego se va envenenando en el crimen, en el gratuito goce físico de matar.

En su enconada historia hay capítulos que no olvidaré: por ejemplo, su pelea con el guapo santafecino Filemón Albornoz, pelea que los dos casi rehuyen y a la que los empuja su fama.

Sarmiento, en el "Facundo", compone una acusación; Hernández, en el "Martín Fierro", un alegato; Güiraldes, en el "Don Segundo Sombra", un acto de fe...

A Gutiérrez le basta mostrar un hombre. le basta "darnos la certidumbre de un hombre", para decirlo con las palabras duraderas de Hamlet. No sé si el "verdadero" Guillermo Hoyo fué el hombre de viaraza y de puñalada que describe Gutiérrez; sé que el Guillermo Hoyo de Gutiérrez es verdadero. He interrogado: ¿Qué aporte peculiar el de Gutiérrez en el mito del gaucho? Acaso puedo contestar: Refutarlo.

Eduardo Gutiérrez (cuya mano escribió treinta y un libros) ha muerto, quizá definitivamente. Ya las obras "del renombrado autor Argentino" ralean en los quioscos de la calle Brasil o de Leandro Alem. Ya no le quedan otros simulacros de vida que alguna tesis de doctorado o que un artículo como este que escribo: también, modos de muerte.

Inútil pretender que perdura en el corazón de su pueblo. Acaso su epitafio más firme sea esta nota marginal de Lugones, que es del año 1911: "...aquel ingenioso Eduardo

Gutiérrez, especie de Ponson du Terrail de nuestro folletín, mordiente como una chaira para sacar filo de epigrama a lo ridículo, a crédito ilimitado con la jovialidad, musa, entonces, de las gacetas porteñas; y, en medio de todo, el único novelista nato que haya producido el país, si bien malgastado por nuestra eterna dilapidación de talento".

Eduardo Gutiérrez, autor de folletines lacrimosos y ensangrentados, dedicó buena parte de sus años a novelar el gaucho según las exigencias románticas de los compadritos porteños. Un día, fatigado de esas ficciones, compuso un libro real, el "Hormiga Negra". Es, desde luego, una obra ingrata. Su prosa es de una incomparable trivialidad. La salva un solo hecho, un hecho que la inmortalidad suele preferir: se parece a la vida.



Desencuentro

Un cuento por
Carmen Lavarello

CUANTAS personas, Héctor?
—Tres, doctor. Dos señores y una señorita.

César Lamar echa una rápida ojeada a las tres tarjetas que le entrega el ordenanza: Luis Sauterno, periodista; Elías Ferrari, senador; Elvira Reyes...

—¡Ah! ¡Elvira Reyes!...

Ya no le interesa el saber que el senador tiene urgencia por hablarle, que el periodista lo está esperando desde hace una hora. Ordena que hagan entrar a la señorita, en seguida. Sólo cuando el ordenanza ha salido, repara en lo inconveniente que es hacer esperar a un anciano y que un amigo pierda la paciencia. Y cuando entra en el despacho una joven vestida de negro, le hace una inclinación pidiéndole disculpa y se dirige al saloncillo donde los dos hombres esperan.

A los pocos minutos está de vuelta.

—Discúlpeme usted. Eran el senador Ferrari y un amigo querido. Ahora estoy con usted, completamente a su disposición.

César Lamar se inclina nuevamente ante la señora o señorita, no lo sabe aún, que ha hallado todavía de pie cerca de la mesa revuelta de papeles y libros. Comprueba que ha perdido algo de su aplomo. Sus ojos se detienen sorprendidos sobre el vestido y el velo negros de la joven. Entonces recuerda que Alberto Reyes, el padre de Elvira, ha muerto no hace mucho.

—Sé que está usted muy ocupado, doctor, y no me explico cómo me atreví a presentarme ante usted. He seguido paso a paso su carrera ascendente...

Hermosa voz la de Elvira, que él nunca ha olvidado y a menudo añorado. La cara de la joven, no, no es hermosa. Muchas veces, tiempo atrás, César Lamar ya ha pensado en ello... Pero otras tantas tuvo que reconocer que la belleza física no es necesaria para que una mujer guste.

—¡Cuántos años!

César Lamar quisiera hablar para constreñir en los límites necesarios la ola de los recuerdos que de repente la presencia de Elvira despertó en él.

—¡Cuántos años!

—No, doctor, pocos, pocos años. Pero, eso sí, muchos acontecimientos, muchos cambios. Usted era un estudiante pobre y luego un abogado más pobre aún. Yo tenía una familia rica, toda para mí. Y sólo diez y ocho años de edad.

Era verdad. Dos muchachos: uno en la buhardilla del palacio, y la otra en el primer piso, rubia, sonriente, amada.

Ahora... Varias veces Elvira ha pronunciado una palabra: doctor, la palabra que César Lamar no desea oír ni de los redactores del diario que él dirige, ni hasta del último de los ordenanzas.

Sin embargo, él siente íntimamente que esa palabra —aquella que establece, en fin, la diferencia de posición lograda por el pobre abogado desconocido de otro tiempo— no se debe ni se puede prohibir a la mujer que se sirve de ella con tanta sencillez.

Ahora... Ahora se entera César Lamar que también la madre de Elvira ha muerto, y que ésta vive sola, porque sus dos hermanas se casaron y salieron del país, y el hermano, oficial de marina, viaja por lejanos mares.

¡Sola! El director repite casi incrédulo esta palabra, como si hablara consigo mismo.

—Me dijeron que usted tenía novio. Hasta creía que se había casado usted ya.



Elvira no se ha puesto pálida ni tampoco ha enrojecido. Sólo una leve sonrisa se esboza en su cara.

—Ya no tengo novio. Estoy sola, verdaderamente sola.

La extraña palabra resuena con una especie de dejo amargo en la voz femenina.

—...Y ya no soy la misma de antes... Ya no vivo en la misma casa. Ahora no poseo nada de mi antiguo bienestar.

Quizá César sabía eso. No hacía un año que una repentina baja en la Bolsa había puesto en los labios de toda la ciudad el nombre de dos o tres industriales conocidos, sobre quienes se había abatido la ruina. Uno de ellos Alberto Reyes, al que después de unas semanas hallaron muerto en su despacho.

Entonces César Lamar había pensado mucho en Elvira, que desde hacía tiempo no veía y a quien creía casada con Julio Guerra, uno de los principales directores de banco. Y también había pensado que Elvira debía haber sobrellevado con entereza esa doble catástrofe, porque estaba alentada por su reciente casamiento, que tenía todas las probabilidades de haber resultado feliz.

—¡Ahora ya no poseo nada!

¡Sola! ¡Nada! Dos palabras que suenan extrañas en los labios de Elvira y que repercuten dolorosamente en el corazón de César. Si no fuera eso verdad, no estaría allí cerca de él la joven sentada frente a su mesa de trabajo.

¡Sola! ¡Nada! La verdad.

—Yo no tendría el derecho de preguntarle una cosa, Elvira. Pero me disculpará usted. Después de la quiebra de la firma Conte, ¿ha roto usted su compromiso matrimonial?

Ella hace sólo un ligero movimiento afirmativo con la cabeza. Pero César Lamar sabe también eso. Un hecho común; un vulgar y miserable hecho: un hombre rico dispuesto a casarse con una mujer rica; un hombre rico que se deshace de una novia pobre.

Luego, ella dice:

—No añoro nada. Sólo lloro a mis queridos padres. Y me consuelo de su partida cuando pienso que no tendrán que luchar más en esta vida, y que estaré sola para todo evento. Quizá el cariño que les profesaría si viviesen me quitara toda la fuerza de la cual necesito.

La voz de Elvira llega como un eco a los oídos de César Lamar, quien había quedado abstraído en un recuerdo que turbaba su espíritu.

¿Qué cosa podría impedirle que le soltara sin preámbulos a Elvira: "Yo no soy Julio Guerra; yo te quiero aun pobre y me caso contigo." ¿Por qué no debía pensar, al fin y al cabo, en forjarse su propia felicidad, que él creía no lograr alcanzar, ahora que le llegaba casi ofrecida por el derrumbe financiero de una familia y la falta de cumplimiento de la palabra dada por un hombre?

El ha amado a Elvira cuando era un pobre estudiante, un abogado sin pleitos, con el porvenir confiado solamente a sus esperanzas. La ha amado cuando estaba empeñado en la lucha por la vida, envuelto en las ansias por llegar. Y antes por un mal interpretado puntillo, y después por el amor de otro, la había creído perdida para siempre. Pero por ella sola él había encontrado la fortaleza necesaria, la posibilidad de formarse un nombre, de crearse la fama.

Cuando él vivía luchando obstinadamente para la conquista de su actual posición social, el recuerdo de ella era un acicate para su meta, y la posibilidad de que la altanera joven fuese un día su esposa le embellecía de una indecible dulzura las amarguras y áridas horas de su vida mecánica, y se decía que si su ambición de poder llegara a realizarse, sin conquistar no obstante ello a la joven, se hubiesen malogrado todos sus esfuerzos.

—Tengo varios diplomas..., conozco bien el francés y el inglés..., sé escribir a máquina. He aprendido de mi padre como un pasatiempo. Me enteré de una vacante en el diario que usted dirige. Sé muy bien que usted me conoce apenas. Se calla usted... Quizá no me quiera causar un disgusto con decirme que el puesto está ocupado ya..., o me han informado mal. Acudiré a otro lado, entonces...

César Lamar ve a Elvira que se levanta, busca los guantes, la cartera y se le acerca para despedirse.

Un pedido de trabajo... Sólo ahora comprende, recuerda las palabras de Elvira. Callaba hasta entonces. Pero en este momento habla atropelladamente, como para disculparse de su silencio. ¡Pero se siente humillado, él, que es el dueño!

—...Puede probar, si lo cree, ahora mismo o mañana... Tengo una muy alta opinión (Concluye en la pág. 79)

Los psicoanalistas de salón

(Evocación de una encantadora fauna desaparecida.)

Por Chamico

Monos de Divito



LOS psicoanalistas de salón! He ahí unos seres encantadores que brillaron un momento y se apagaron súbitamente, y a los que recordaré siempre con la misma melancolía con que mi difunta abuela recordaba a los caballeros que recitaban monólogos de Vital Aza y hacían juegos de manos en las tertulias de su florida juventud. Hace un par de años no más que se los encontraba por todas partes dispuestos a resolver los entripados espirituales de todo el que se le pusiera a tiro, sin fijarse, en su deseo de ser útiles, si el sujeto de sus afanes tenía o no tripas en el espíritu. La verdad es que han desaparecido, y tengo para mí que fueron asesinados al salir de sus respectivas tertulias por los cultores de la economía política, ansiosos de tomar la palabra, que aún detentan.

Evoquemos una de aquellas deliciosas reuniones.

La casa es hospitalaria y muy abundante de niñas casaderas, como corresponde a una casa de viuda de militar, y en ella estamos, la aludida viuda, que lo es doña Tecla Laguna, sus aludidas hijas, Chola, Chela y Greta, dos morenas naturales y una rubia por propia determinación, el psicoanalista, que también lo es por propia determinación, yo y tú, lector, pues tengo autorización para llevar amigos, siempre que sean correctos y solteros.

—¡Ay! — exclama doña Tecla, apenas hemos sorbido la inevitable copita de licor de leche. — Anoche he vuelto a soñar que rompía un piano.

—¿Cómo lo rompía usted? — interroga muy interesado el psicoanalista.

—Como siempre, profesor, pegándole con un cura.

—¡Con un cura! — exclamamos yo o tú, lector, porque imagino que compartirás mi asombro.

—Sí, caballeros; es un sueño que he tenido ya muchas veces. Sueño que tomo a un cura por los pies, y, sacudiéndole duro, rompo un hermoso piano de cola.

—Su caso es muy sencillo — dictamina el joven psicoanalista; — tiene usted un complejo de nombre. No le gusta a usted llamarse Tecla, y lo borra usted, simbólicamente, destruyendo un piano. ¿Y con qué lo rompe? Naturalmente, con la persona aparentemente responsable de la causa de su disgusto: el sacerdote que la bautizó.

—¡Es verdad! — exclama la señora. — Nunca me gustó llamarme Tecla. De llevar un nombre musical, hubiera preferido que me pusieran Arpa, Ukelele, o cualquier otro instrumento más eufónico.

—Eufónico, mamá.

—Es lo mismo, hijita; los caballeros son de confianza.

—Yo — suspira Chola, siguiendo el tema musical — hubiera, si alguna vez me caso y tengo una hija...

—¡Hijita! ¡Qué libertad de lenguaje! — interrumpe la mamá.

—¡Pero mamá! He dicho si me caso... Digo que si tengo una hija, le pondré Sinfonía. ¡Qué hermosa palabra!

—La Sinfonía Erótica, de Chopin... — murmura doña Tecla, soñadoramente.

—Mamá quiere decir — aclara Greta — la Sinfonía Heroica, de Beethoven.

—Naturalmente, nena; pero como la h no se pronuncia...

—Y usted, señor — me pregunta el psicoanalista, que no quiere más músicas que las suyas, — ¿no ha tenido nunca sueños premonitorios?

—Sí, una vez...

—Cuenta usted, que debe ser muy interesante.

—Ustedes verán. Fué la noche del 13 al 15 de enero del año pasado.

—Permítame usted — intervienes tú, lector, que para algo te he llevado, — la noche del 13 al 14 tiene que ser.

—Es que me acosté el 13 y me desperté el 15... Fué una despedida de soltero. Prosi-go: dormí de un tirón esa larga noche, y, a la mañana siguiente, un hermano de leche que tengo y que se llama Pedro, de regreso de Pernambuco, adonde fué a ofrecer una partida de bananas que le habían quedado de clavo a un amigo suyo, me trajo de regalo un tití.

—No veo claro — dijo el psicoanalista. — ¿Qué tiene que ver el que usted haya dormido más de la cuenta con el regalo del mono? ¿Por qué le llama usted sueño premonitorio, si más bien fué postranca?

—Le llamo premonitorio porque el sueño precedió al mono.

Más de una hora empleó el psicoanalista en sacarme de mi error. Pero yo no le hice mayor caso porque soy autodidacta y tengo el valor de mis convicciones.

Luego se habló un rato, como es natural, del complejo de Edipo y del de inferioridad. Este último parece que lo padecíamos todos los presentes, menos el psicólogo, que tenía la llave del cielo.

Mientras se nos hinchaba el complejo, sirvieron otra vuelta de licor, no sé bien si de huevos de gallo o de esencia de trementina, esta vez, y después la conversación recayó sentada en el tema que nos traía a mal traer.

A ti, lector, por haber contado que soñaste que te ponían unas cataplasmas de unto sin sal, te dijo que ibas a conocer a una persona que te haría muy poca gracia, a lo que contestaste que ya la habías conocido, pero él no se dió por notificado...

—La otra noche soñé — dijo doña Tecla — que siendo niña me encontraba, de camino para la escuela, un collar de treinta y siete diamantes, y como

no sabía dónde esconderlos, me los comí. La maestra, que sabía mi secreto, me pegaba con una pizarra cuadriculada para que los devolviera, pero yo no lo hacía, aunque me producían un gran ardor de estómago. ¿Qué será?

—¡La gallina! — exclamé yo, que estaba distraído y creí que jugábamos a las adivinanzas.

Disimularon mi plancha, como ocurre siempre entre personas educadas, y el profesor dijo:

—El análisis de su sueño me coloca en condiciones de darle un buen consejo, pero no sé si debo tomarme esa libertad... habiendo extraños...

—¡Oh, profesor, si aquí son todos como de la familia!, es decir, yo desearía que lo fueran, y las nenas también, ¿verdad, nenas?

Las chicas intentaron ruborizarse, nosotros cambiamos de postura. Pero el psicoanalista retomó la palabra y las revueltas aguas volvieron a su cauce, como decía en una novela que leí el mes pasado.

—Bien, señora; ya que usted me autoriza, le diré que debe hacer un esfuerzo y pagarle al carbonero.

—¡Joven!

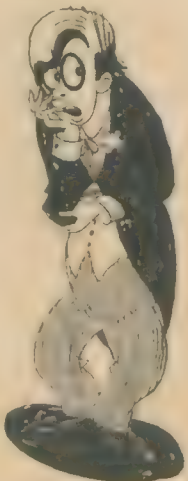
—Sí, señora; las treinta y siete cuartillas.

—¡Ah, si el finado levantara la cabeza, no permitiría que me injuriasen en mis propias barbas!

—Señora, no he querido ofenderla; pero el sueño es bien claro: el hecho de que los diamantes le produjeran calor en el estómago, quiere decir que representan al carbón de donde salen, el que a usted la golpeará la maestra, que bien se ve que en el simbolismo del sueño representa su conciencia, que la golpeará, digo, con una pizarra cuadriculada, que evoca fácilmente cuentas viejas, las cuentas que hacía usted cuando iba a la escuela, quiere decir que se ha atrasado usted en el pago del carbón, de las treinta y siete cuartillas representadas por esa misma cantidad de diamantes. ¡Es el mejor análisis que he hecho en mi vida, y usted se enoja!

—¡Yo te voy a dar análisis! — gritó doña Tecla. Y sacando de debajo del sofá el sable del difunto, la emprendió a planazos con el sutilísimo doctor en entretelas de almas.

Cuando lo dejamos en su casa, tenía el pobre un complejo de vendas y tafetanes premonitorios de muchos días de cama.



La amada presencia

Un cuento por Carlos E. Hirsch

Ilustración de Neal Bost

SIN que nada lo hiciera sospechar, con la rapidez del rayo, la muerte se llevó a Genoveva, deshaciendo el idilio amoroso que era su matrimonio con Godofredo d'Autermes. Iban a celebrar el tercer aniversario de sus bodas, cuando la catástrofe sobrevino, asolando ese feliz hogar. Desaparecida Genoveva, quedó Godofredo en esa inestabilidad moral y física que frecuentemente se produce en los seres sensibles en casos semejantes.

Obtenido el permiso de sus superiores del Ministerio, emprendió viaje a Viena, la ciudad que ella prefería entre las demás, y donde floreció su idilio, que no podían distraer ni la muchedumbre de las calles, ni los museos, ni los teatros, ni las artísticas iglesias. Eligió también el mismo hotel adonde solía ir con su Genoveva, y que ésta había preferido a otros más lujosos, más centrales, sin más lógica razón que para observar cómo reaccionaría Godofredo, tan propenso a frecuentar los lugares más mundanos. ¡Y cómo se lo agradecía ella, cómo lo amaba, al verlo tan sumiso a sus caprichos, a sus deseos! Y esos caprichos, esos deseos de niña mimada, ¡cómo los añoraba él ahora!

No bien hubo entrado en la habitación, que reconoció a la primera ojeada, oyó nítidamente a Genoveva que le decía las palabras que solía pronunciar en ese sitio. Percibió su fresco aliento, sintió la caricia de sus sedosos cabellos y la ligera presión de sus manos sobre los hombros. Y como por una emanación extraña, flúida, radiante, sentía la presencia del cuerpo de la amada. Se volvió — aunque supiera que era imposible una tal resurrección — con un imperceptible movimiento, con el respeto impuesto por la sola idea del milagro. Sin embargo, la ausencia, que lógicamente esperaba, lo decepcionó. Entonces murmuró un nombre que subsistía en su memoria, en su corazón, en sus labios, luminoso, ardiente, dulce:

— ¡Genoveva!...

Preguntó con voz en la que se descubría la desesperación:

— Genoveva, ¿por qué me has dejado?

La pregunta quedó sin respuesta. Se avergonzó entonces de su pusilanimidad. Examinó los objetos con la firme voluntad de descubrirlos dentro de su vulgar envoltura, horros de toda significación relativa con la difunta, que había vivido entre ellos. Sin embargo, hela ahí que, ante sus ojos estupefactos, llena con su imagen el óvalo de la luna de un gran espejo colgante.

La juventud, la gracia, una alegría de vivir soberbiamente insolente, avivaban la mirada y prestaban a la sonrisa apenas bosquejada en los labios un aspecto de provocadora coquetería. Era la Genoveva del viaje de bodas, la mujer nacida de la jovencita tímida, orgullosa de sus nuevas armas de seducción, impaciente por emplearlas para someter a su dulce yugo al compañero amado.

Avanzó unos pasos hacia el espejo, sin pensar en reemplazarla con la última visión que tuvo de ella cuando él, con sus propias manos, la amortajó, inflexible en su voluntad que otras manos, ni las de la madre de ella, debían tocar su cuerpo.

➤ RECORDO que una tarde, ahí mismo, en esa habitación de paredes desnudas, pintadas de celeste, la puerta y las ventanas cerradas, ella se había levantado de la mecedora, y extendiendo un brazo, con ademán de artista trágica, hacia ese mismo espejo, don-

de se reflejaban los rayos de un pálido sol de octubre, había declamado este verso de la inmortal *Hérodíade* de Mallarmé:

Je m'apparus en toi comme une ombre lointaine...

Aún oía su voz cálida que había vibrado en la atmósfera de la habitación, dejando como una estela que sólo se desvaneció ante el cristalino estallido de la risa de Genoveva, a quien le había causado gracia la actitud de trágica poco antes tomada y la inflexión con que había declamado el verso.

Godofredo la reprochó suavemente por su ironía, pero la elogió por haber citado un verso de uno de los más notables poetas, que debería leer o releer cuando la vida tiende a tomar por sendas equivocadas cuando lo vulgar tiende a enseñorearse de nuestros actos.

— ¡Yo te amo!

Ella se lo había declarado ahí mismo, tendiéndole los brazos.

Un torrente de recuerdos afluyó a su mente, y entre éstos también se asomaba uno que recordaba se le presentaba a menudo cuando no vivía sino por su Genoveva.

— Un diplomático debe poseer un corazón árido.

— Pero no para su esposa.

La respuesta había brotado allí, esa misma tarde, la habitación envuelta en los resplandores de una magnífica puesta de sol semejante a una grandiosa fiesta de fuegos artificiales.

Se sentó en una butaca, con los codos apoyados en los muslos, las manos cubriendo la cara. Antes de conocer a Genoveva reconocía que no había vivido. Recordó su existencia con ella, desde los esponsales hasta el cruel desenlace. La mutua, maravillosa armonía de sus respectivos caracteres los aislaba del mundo, en un perfecto acuerdo,

viviendo para su amor. Claro está que la familia, los amigos, los camaradas, se tenían aún en cuenta, pero la pareja feliz se había constituido su propio universo, un oasis inaccesible a ese medio árido, materialista, en el cual las ambiciones de lucro anulan todo asomo de afecto, de espiritualidad.

➤ CUANDO Godofredo d'Autermes vió su felicidad repentinamente suplantada por el aislamiento donde lo recluía su duelo, un mortal desconsuelo se posesionó de él, viéndose rodeado de tinieblas y silencio. Se sentía invadido por una opresión material, que lo volvía incapaz hasta para tocar el tim-

(Concluye en la página 63)



"Un resplandor indeciso se formó en el centro del espejo."

PARA SUS FIESTAS...
MEDIAS Marca
"PARIS"



Usar medias-
"PARIS"

es sinónimo de buen gusto, de buen vestir. Medias "PARIS" realzan las formas de sus piernas haciéndolas más atrayentes, elegantes y hasta mejor torneadas.



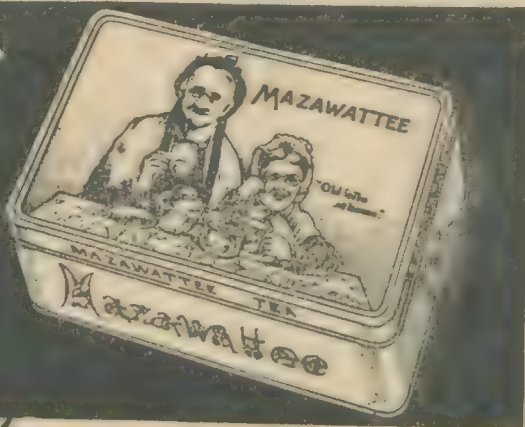
MEDIAS
PARIS

PARIS
SAN ANTONIO 11
Buenos Aires

Distribuidores:
LOPEZ, GOYA & C^o
ALSIÑA 1273
Buenos Aires

POTENCIA

TE
MAZAWATTEE



Cada taza revela la CALIDAD insuperable de este té. Pruébalo.

WILFRED DIGGS & Co. Perú 543 BUENOS AIRES

EL ELASTICO
PARIS

...no es un elástico común. Lávelo, hiérvalo todas las veces que quiera: siempre seguirá como nuevo! Y dura más que la prenda donde está cosido! Por eso, insista en pedir elásticos "PARIS"!

EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

A. STEIN & C^o ARGENTINA S. A.
2000 BARRIO PARA TON



Cartas de París

- La moda en el teatro.
- Una noche en "Antoine" y otra en "Michel".
- Una exposición que pasó y otra que se anuncia; la moda que triunfa.
- Adornos de piel.
- Novedades y extravagancias.
- Capas de encaje y armiño.
- Carteras "raras".

París, marzo 24 de 1937.
(Por avión).

QUERIDA MARIA:

No siempre te he de contar que chez Molyneux vi una blusa blanca, una túnica de oro, un tapado de astracán negro con cuello de armiño; porque más bien no quieres que te cuente lo que vi en los teatros; te aseguro que las últimas veces que he ido encontré cosas muy interesantes. Madame Simone ha vuelto a interpretar con talento "L'Enfant de l'amour" de Henry Bataille, en el teatro Antoine. Todos los trajes que luce son de Molyneux; en el primer acto viste un conjunto de noche en satén blanco, muy ajustado al cuerpo hasta las rodillas, luego se abre en abanicos muy amplios, cuyos pliegues realzan la belleza de la tela riquísima. Muy escotado en la espalda, que de cuando en cuando cubre con una capa de terciopelo azul zafiro.

En el segundo acto, un traje para comida, de terciopelo rojo, fourreau y túnica del mismo, muy ceñida al cuerpo, y ajustada a la cintura con un cordón terminado en grandes borlas negras.

Durante el tercer acto la toilette es más íntima; luce un deshábille de terciopelo negro, abierto sobre un fondo de satén rosa, íntegramente adornado con encajes; bella oposición de tonos que tienen tanto éxito en la actual temporada.

En el teatro Michel..., el asunto cambia: una revista.

El telón se levanta sobre un "Madeleine-Bastille, 1900". Sobre la imperial, las mujeres, según la moda de la época, llevan sombreros del momento: canotier de Cleo, jean-bart de Colette, capelinas de dos "Liane", florecidas, empenechadas, de chez X..., la casa que estaría en auge, reabierta por Edmond Roze, supongo.

Segunda escena: Treinta años más tarde, la otra exposición se prepara; el cortinado esta vez se abre y deja ver un rincón de una casa de modas, el de madame Le Monnier. Sobre el piso las cajas de cartón gris perla tan conocidas, parte del nombre famoso se percibe sobre una de ellas. Pero el chic de todos los modelos acusa que son de esa gran casa. Adaptados a nuestra época, vemos reaparecer los canotiers, capelinas, jean-bart, que Davia prueba con gracia. Uno chiquitito de paja negra, adornado con flores y enormes couteaux rojos; casi inestable sobre los bucles, es encantador a pesar de todo. El jean-bart se ha convertido en una aureola de flores blancas que se vuelcan sobre la paja azul oscura. Las capelinas son románticas, muy grandes, con muchas cintas mezcladas, frutas, hojas...

De pronto, Davia coloca sobre sus cabellos rubios algo blanco, sobre el cual surge un pájaro azul, blanco y rojo: "C'est un oiseau qui vient de France", conta la artista. Es un "couplet" delicado sobre un tema que parecería raro, un pájaro que ella maneja con mucha decisión..., se ríe, se asusta, las alternativas más inesperadas sufre el espectador, pero termina con la misma idea que dice el couplet: "Il n'est pas, non, pas si mal que ça...", el lindo pájaro tricolor. Y para que tengas la sensación exacta que en estas divagaciones yo no me he salido de tu tema, he de advertirte que el pájaro en cuestión ha salido de los dedos de hada de madame Le Monnier.

¡Qué lindos tailleurs adornados con pieles se ven, María!; cuellos, mangas, sacos íntegros, salpicados con recortes de astracán, tiritas, círculos, cuadrados o motas chiquitas. Hay telas que imitan este efecto, pero las colecciones finas tienen las pieles verdaderas; por ejemplo, una salida de teatro de encaje de Malinas negro con bandas de armiño; ¡un sueño!, no te puedes imaginar; pero, claro, resulta tan suntuoso que es llevable sólo acompañando trajes magníficos; y quien la luce debe tener una majestad extraordinaria; y si no, nada.

Los tapados de poulain, entallados, largos o tres cuartos, son muy elegantes y muy prácticos, porque van igualmente bien para la mañana que para la tarde, sobre un tailleur, que sobre un traje de lana o seda de colores vivos; también sobre polleras negras con sombreros y écharpes brillantes la nota es muy agradable.

Las carteras "raras", como tú dices en tu carta, tienen éxito, siempre hay gente para todo, pero no creas que constituyen el colmo del refinamiento..., ¡lejos de eso!

Mi amiga, si algo he dejado en el tintero lo sacaremos en la próxima carta.

Muchísimos cariños de tu

Anatoliz

Una joyita del idioma

Por Juan Elia

EN la Biblioteca Nacional de Madrid, sección manuscritos, bajo el número 190, existe una curiosa pieza que bien puede conceptuarse como una verdadera joyita del idioma. Es del siglo XVII y se intitula "Descendencia de los Modorros". Vale la pena dar una idea de él, respetando la sintaxis y ortografía del texto. Dice así:

Dice que el *Tiempo* perdido se casó con la *Ignorancia* y hubieron un hijo que se llamó *Pensé que*, el cual casó con la *Juventud*, y tuvieron los hijos siguientes: *No sabía*, *No pensaba*, *No miré en ello*, *Quién dijera*.

Quién dijera se casó con el *Descuido* y tuvieron por hijos a *Bien está*, *Mañana se hará*, *Tiempo hay*, *Otra ocasión habrá*.

Tiempo hay se casó con la señora doña *No pensaba* y tuvieron por hijos a *Descuidame*, *Yo me entiendo*, *No me engañará nadie*, *Déjese de eso*, *Yo me lo pasaré*.

Yo me entiendo casó con la *Vanidad* y tuvieron por hijos a *Aunque no queráis*, *Salir tengo con la mía*, *Galas quiero*, *No faltará*.

No faltará casó con *Galas quiero*; tuvieron por hijos *Holguémonos* y a *La Desdicha*.

La Desdicha se casó con *Poco seso* y tuvieron por hijos a *Bueno está eso*, *Qué le va a él*, *Paréceme a mí*, *No es posible*, *No me diga más*, *Una muerte debo a Dios*, *Salir tengo con la mía*, *Ello se dirá*, *Verbo heis*, *Dadme dineros y no consejos*, *Aunque me maten*, *Diga quien dijere*, *Preso por mil*, *preso por mil quinientos*, *Qué se me da a mí*, *Nadie murió de hambre*, *No son lanzadas*, *Dineros son*.

Enviudó *Galas quiero* y casó segunda vez con la *Necedad*, y gastado todo su patrimonio, dijo el uno al otro:

—Tened paciencia y tomenos dinero a censo y holguémonos este año, que el otro Dios proveerá.

Y aconsejadas con *No faltará*, hicieronlo así; y como al plazo no hubiese con qué pagar, el *Engaño* los puso en la cárcel. Fueron visitados por *Dios hará merced* y la *Pobreza* los llevó al hospital, donde murieron la señora *Galas Quiero* y *No miré en ello*, y fueron en-

terrados con su abuela, la *Necedad*.

Hiciéronseles tristísimas exequias, que duraron muchos días.



Halláronse a ellas los *Cinco sentidos* y el *Entendimiento* y *Memoria* y la *Voluntad*, aunque muy estragada. Y el *Arrepentimiento*, aunque vino tarde y

no halló asiento, estúvose en pie.

No se halló allí el *Consuelo* y *Alegría*, porque en su lugar vinieron la *Tristeza* y *Melancolía*, criadas de la *Memoria*, y sus ordinarias sirvientas en ocasiones semejantes.

La *Desesperación* asomó la cabeza a ver si le daban asiento; y como no se lo dieron, volvióse y anduvo mendicando muchos días, en los cuales sólo pudo juntar seis maravedises, con que compró una sogá y se colgó de una almena, con lo cual hizo fin el linaje de los *Modorros*, aunque no del todo.



● No hay nada más perjudicial para el cabello que lavarlo con jabones corrientes. Para conservarlo hermoso, suave y lleno de vida, use Ud. siempre el incomparable

CHAMPÚ
"MULSIFIED"

Calma nervios y dolores y nunca produce ardores



Un tubo
de
GENIOL
1.30

Es una característica del GENIOL que reconocen millones de personas que lo toman.

Esto redobla su rapidez y aumenta su eficacia.

Por eso el GENIOL puede tomarse "disuelto" o entero.

Y puede tomarse a cualquier hora: Antes o después o en la misma comida.

La dosis de GENIOL, puede repetirse enseguida si se cree necesario.

En los preliminares de un resfrio, debe tomarse el segundo GENIOL a la hora del primero.

GENIOL

Doña Inés de Bazán, la heroína de Chiloé

Por

Héctor Pedro Blomberg

DOÑA Inés de Bazán contaba treinta y cinco años cuando su marido, el sargento mayor y maestre de campo don Juan de Oyarzún y Rocamayo, valeroso guerrero de vascuence estirpe, cayó combatiendo en la segunda guerra contra los indios araucanos, en la tierra bravía de Chile, cantada con acentos inmortales por Alonso de Ercilla, el poeta soldado.

La bella y animosa viuda, huyendo de las comarcas que asolaban las tribus indómitas de Caupolicán, se trasladó, allá por el año 1600, a la ciudad de Castro, en la isla de Chiloé, cubierta de selvas y arrullada por el océano.

Doña Inés de Bazán tenía dos hijas, una de quince y otra de diez y seis años, y un hijo que aún no contaba dos lustros. La ciudad de Castro, última población austral del nuevo mundo, había sido fundada treinta años antes por el general don Martín Ruiz de Gamboa, y sus habitantes no pasaban de ciento sesenta. Casi todas las casas eran de troncos de árboles, y las más importantes eran las del corregidor don Baltasar Ruiz del Pliego, y de los capitanes Luis Pérez de Vargas, Martín de Iribe y Rafael Morgado.

Los únicos bienes que el maestre de campo Oyarzún dejó a su viuda y a sus hijos consistían en unos lavaderos de oro situados en la gran isla, y de la explotación de los mismos vivía la noble dama y su familia.

Cuenta la tradición, recogida por el escritor chileno Aurelio Díaz de Meza, que la hermosura ya otoñal, pero auténtica, de doña Inés, había turbado el corazón de más de uno de los bravos capitanes españoles de Chiloé. Pero ella, después de la trágica muerte del maestre de campo, sólo vivía para el amor de sus hijos. En la isla sólo se hablaba de su virtud y de su abnegación maternal.

II

➤ UN día del mes de marzo de 1602 el corregidor Ruiz del Pliego recibió la extraña noticia, traída por un indio, de que un gran buque, escoltado por piraguas indígenas, acercábase a la isla por el mar solitario.



Ilustración de

—Deben ser españoles — dijeron los capitanes;—nos han de traer noticias de Chile y del Perú...

Al amanecer del día siguiente fondeaba en la bahía de la ciudad de Castro un bergantín de tres palos, en cuya proa se leía el nombre de "Fidelidad". Casi toda la población descendió a la playa. Un hombre de alta estatura, de largas barbas rubias, saltó a tierra. Era el capitán del bergantín. Manifestó al corregidor y a sus capitanes que era holandés, que se llamaba Baltasar de Cordes, y que llegaba de la región de Charemalpu, en la tierra araucana, con la terrible nueva de que los indígenas le habían propuesto unirse a él para atacar a los habitantes de la ciudad de Castro, pasar a cuchillo a los hombres y llevarse a las mujeres.

Agregó el holandés que él había rechazado el pacto y venía huyendo para no

caer en manos de los feroces araucanos, a fin de dar aviso a las autoridades de la isla.

Un clamor de espanto se levantó de todos los pechos. No era la primera vez que los indígenas de Arauco atacaban poblaciones españolas de la costa y raptaban a las mujeres luego de haber dado muerte a los hombres.

El corregidor, aterrado, aceptó el ofrecimiento de Baltasar de Cordes de hacerse cargo de la defensa de la ciudad con sus cañones. Este se alojó en la misma casa del corregidor, encerró allí a todas las mujeres para ponerlas a salvo de los indios, y aconsejó a los capitanes que, con sus hombres, bajaran a la ribera para esperar a los atacantes.



Alejandro Sirio

Fué recién entonces que los tres capitanes empezaron a dudar. El confiado corregidor escuchó, muy pálido, sus recriminaciones.

—Ese holandés es un pirata de marca mayor, y mal habéis hecho en confiarle la ciudad y la custodia de las mujeres —dijéronle, preparando sus espadas y arcabuces.

Baltasar de Cordes era, en efecto, un pirata, de aquellos que, a fines del siglo XVI, infestaban ya las aguas del Pacífico, y el más célebre de los cuales era Jacobo L'Eremita, de famosa memoria. A las escasas horas de hacerse dueño de la ciudad, intimó al corregidor la entrega de cuatrocientos mil pesos oro como rescate de las mujeres, bajo pena de llevárselas y vendérselas a los araucanos.

Entre las infelices prisioneras se encontraba la bella y virtuosa doña Inés de Bazán.

III

➤ ESA misma noche, relata Díaz de Meza, los españoles atacaron valerosamente la fortaleza del cauteloso holandés. La lucha se prolongó durante varias horas. Cada español era un prodigio de bravura. ¿Acaso no combatían por sus mujeres, a las que amenazaba un peligro mil veces peor que la muerte?

Pero allí estaban los cañones de los piratas, y todos los esfuerzos eran inútiles.

Detrás de la alta empalizada oíase el clamoreo desesperado de las cautivas, que llamaban a gritos a sus hombres e invocaban a Dios y a los santos. Sólo una de ellas permanecía serena y valerosa: era doña Inés de Bazán, que abrazaba a

En este relato se evoca la figura magnífica de una de aquellas mujeres que iluminaron con su virtud, su valor y su sacrificio, los días trágicos y sangrientos de la conquista.

sus hijas y trataba de consolarlas en medio de su pavor.

Los cañones de los piratas continuaban haciendo fuego contra la tropa española. Doña Inés escuchaba con atención la ronca voz de Baltasar de Cordes, oía los gritos de guerra y de furor de los suyos, y pensaba que si éstos lograban burlar el fuego de cañón y batirse cuerpo a cuerpo con los piratas holandeses, todo se salvaría.

Fué entonces que la animosa mujer, desprendiéndose de los brazos de sus hijas, se acercó sigilosamente al rollo de cuerdas que servía de mecha a los mortíferos cañones, lo arrancó con un supremo esfuerzo, y lo arrojó al mar.

El fuego cesó en el acto. Doña Inés, entre los rugidos de ira de los piratas, fué arrastrada hacia un rincón detrás de la empalizada, golpeada salvajemente hasta que perdió el conocimiento, y luego amarrada de pies y manos hasta que terminara la lucha.

“Horas más tarde, un tambor destemplado anunciaba el cumplimiento de la sentencia: el pirata Baltasar de Cordes había juzgado el delito de la heroica doña Inés de Bazán, y su fallo, aunque no era la de pena capital, era tan cruel como la muerte misma. Doña Inés, cubierta apenas con una faja que le rodeaba la cintura, salió de la “casa fuerte”, en medio de las burlas y befas de los piratas, y fué conducida hasta el centro del gran patio, donde el verdugo le aplicó crudelísimos azotes que le abrieron las carnes.”

Enardecidos por los lamentos desesperados que llegaban desde el otro lado de la empalizada, los españoles arreciaron el ataque durante todo el día. La noche caía sobre la isla y sobre el mar cuando cayeron, espada en mano, sobre los piratas, dieron muerte a sesenta y cuatro, entre ellos a Baltasar de Cordes, y entre gritos de guerra y de amor libertaron a las cautivas.

Doña Inés de Bazán, pálida y cubierta de sangre, vió soltar sus ligaduras y corrió a abrazar a sus hijas. Sus hermosos ojos negros estaban arrasados de lágrimas. Y esa fué la primera vez que el corregidor y los capitanes vieron llorar a la heroína de Chiloé.

Notas y comentarios

UN MUNDO HOLANDES.



HOLANDA, nombre que fué puesto de actualidad por la visita de la misión comercial de ese país, es una de las naciones que dan idea de lo que sería un mundo pacífico.

¿Qué es un mundo pacífico?...

En verdad, no es obligatorio entender por tal un mundo pacifista por ideología y por apuesta, sino un mundo pacífico por hábito.

En ese mundo la guerra no sería un imposible; en ese mundo la guerra podría estallar... Pero al menos él no viviría preparando suicidas conflagraciones.

Un mundo pacífico dentro de lo humano, en fin.

¿No sería ése un mundo dichoso, si lo juzgamos por Holanda?

Y tan dichoso, que en él no se sentiría la falta de la guerra como recurso heroico para prevenir el relajamiento moral.

¿No querrías, ¡oh mundo!, un mundo holandés?...

SEMBRAR OPTIMISMO.



ANUNCIABA "El Mundo" que el gobierno iba a dar solución al problema de la falta de asientos en la enseñanza secundaria.

Excusamos decir con cuánto alborozo fué leída esa noticia en muchísimos hogares.

¡Se trata del porvenir de los hijos!

¡Se trata de la esperanza de los jóvenes! El gobierno no querrá que la primera desilusión de la vida que reciban un o una adolescente sea la de encontrar cerrado el camino a su vocación por el estudio.

El gobierno no querrá hacer prematuros escépticos, que duden de las promesas de la vida.

¿Qué sería de la juventud sin el optimismo? ¿Qué sería del país sin el optimismo de la juventud?

Sembrar optimismo, si es posible; pero al menos no abrir la puerta y decirle al irónico escepticismo:

— ¡Pasa!...

MEDICOS Y HOSPITALES.

DOLOROSOS accidentes de tráfico que han ocurrido deben poner sobre aviso a un país como el nuestro, donde el automovilismo está llamado a un nuevo y rápido desarrollo.

Aquí no ocurre lo que en Inglaterra, donde tantos y tan grandes centros de recursos y asistencia pública se concentran en un pequeño territorio, y en Londres no hay hospital que no posea hasta especialista en cirugía plástica.



Nuestros automovilistas no siempre tienen cerca una ciudad importante, ni ella es invariablemente un moderno centro de asistencia pública.

En la Argentina, donde se señala relativo exceso de médicos, se necesitarían muchos más si se crearan todos los hospitales que hacen falta para desarrollar nuestros centros de asistencia pública.

No es indispensable suponer que esos hospitales fueran completamente gratuitos para todos.

El rico no necesita menos que el pobre esos hospitales.

MALDAD ABSOLUTA.



A FORTUNADAMENTE no tuvo éxito la tentativa de extorsión a la señora de Pereyra Iraola, y la policía descubrió y redujo a prisión a sus autores.

Pero ¿vivimos en tiempos abominables, o quizá en tiempos apocalípticos, para que el mal tenga manifestaciones tan odiosas a la conciencia humana?

¿Quién no hubiera supuesto que el más despiadado de los extorsionistas economizara a la madre de la pequeña víctima de Camet?

Sin embargo, es indudable que pensaron sacar provecho del estado de ánimo debido a su inmenso infortunio.

El episodio es aleccionador. ¿Cuánto no necesitará la policía afilar sus armas?

¿De qué valdría toda la máquina del estado, si pérfidos delincuentes pudieran mantener en zozobra a las personas, tal vez después de haber enlutado sus corazones?

Entonces el individuo podría decirle al estado que serían preferibles la anarquía y la barbarie.

TIENE QUE SER ASI.

LINDO uniforme, hemos pensado todos ante los de la policía municipal de tráfico, pe-

Parador "Horacio Quiroga"

LOS paisajes, en América sobre todo, carecen de punto de vista. Los más hermosos sitios, muchas veces no pueden ser admirados porque el turista no halla dónde reposar para ponerse en condiciones de admirar tranquilamente. En España estaban de moda los "paradores", pequeños albergues al borde de las aldeas, en la vecindad de los monumentos aislados de las comodidades actuales. Un "parador" es un mirador desde donde se ve la salida del sol y el crepúsculo, o se escucha el ruido de una cascada, o se oye cantar a un ruiseñor. Un "parador" no es un hotel, ni una fonda, ni una posada. Un "parador" no tiene nunca más de diez habitaciones. Se llega con pocos baúles, sin lujo, con el alma dispuesta a la contemplación.

En el Uruguay ya han establecido varios. Un futuro "parador" llevará el nombre de "Horacio Quiroga". Será modesto, recatado, con un rincón dispuesto para las obras completas de Quiroga. Estará situado en la vecindad de las cascadas llamadas de "Salto Grande". Un sitio pintoresco para pescar, para ver rojos ponientes, para oír el rumor de las aguas y su cambiante color. En una roca van a esculpir la cabeza del cuentista. He ahí una idea hermosa: un paraje para el descanso y la meditación, digno de un certero concepto del turismo, que no todo ha de ser ruleta y casino.

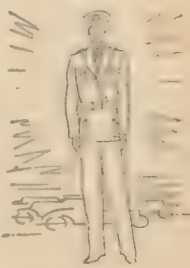
ro que nos recuerda a todos los uniformes modernos.

¿Cuál hubiéramos propuesto nosotros?...

¡Ejem!... Pues bien, si contestamos después de pensarlo, en lugar de pensarlo después de contestarlo, seguramente diremos que sin duda alguno muy parecido.

Suponed que un día de estos al jefe de policía se le ocurriera reemplazar la gorra de los vigilantes por el morrión del 90 o noventa y tantos.

A todos nos parecería un despropósito aquel morrión, y los vigilantes se sentirían tan cohibidos debajo de él, que se pondrían colorados hasta las orejas cuando nos parásemos a mirarlos.



DESILUSIONADO DE ELLAS.

PIO Baroja está completamente desilusionado de las constituciones.

¿Se puede creer—pregunta—que todas esas constituciones y normas de derecho que no se respetan nunca en la práctica tienen algún valor? Y contesta:

"Yo veo que todo ello es una mala literatura de abogados. La superstición del derecho es una de las más vulgares de la época. El derecho es la panacea universal, y como todas las panaceas, no sirve para gran cosa. Todos estos juegos de leguleyos no tienen ninguna importancia ni en la teoría ni en la práctica. En España ha habido, hasta la última, trece constituciones. Ninguna ha servido para nada. Han sido armas de combate y motivos de lucha."

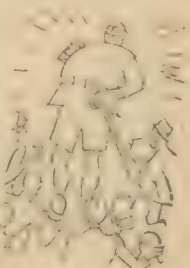
Pero exageramos algo al decir que Pío Baroja esté desilusionado de las constituciones, pues él nunca creyó en ellas.



MAGISTER ELEGANTORUM.

ANTICIPA un corresponsal que el comisario de Relaciones Exteriores de los Soviets, señor Litvinoff, se dispone a concurrir a Westminster con motivo de la coronación de Jorge VI, luciendo casaca de color, pantalón corto, medias blancas, y una decorativa espada, con empuñadura de nácar.

El señor Litvinoff no habrá accedido a ponerse este uniforme sino para representar más vistosamente al Soviet en una ocasión tan insigne como la coronación del rey Jorge; pero si lo hubiera ideado para ser el ídolo de las princesas y de los fotógrafos, no lo podría haber combinado con más tino y perspicacia; y ya podemos prever que el señor Litvinoff se verá tan asediado por los unos como por las otras.



Las parejas en los parques

AL tiempo en que las playas y las sierras empiezan a quedarse desiertas, las gentes invaden los parques de la ciudad, lejanos durante los largos meses transcurridos desde octubre. Los parques de la ciudad están acostumbrados a este grato retorno. Custodiados algunos por altas verjas y solemnes guardianes o abiertos otros como predios mostrencos a la retozona invasión de los niños o a la asidua visita de los desocupados, lo mismo da. Son como el ofrecimiento de un desquite. El alivio del trajín urbano que pone en la ciudad una nota de placidez, de esa ilusoria placidez que tienen las gentes cuando se sientan en un banco que no les pertenece junto al cantero de un parque que tampoco es suyo, a la sombra de un árbol ajeno. Porque las criaturas humanas tienen el instinto del aprovechamiento. No hay reposo comparable al que nos depara la fronda municipal en estas tardes de abril, durante las cuales el sol adquiere la máxima tibieza y la atmósfera se reviste de sutil transparencia.

➤ **ESTE** reposo en los parques tiene, además, un atractivo. Es el que nos proporciona el cortejo amoroso de las parejas sumidas en ese diálogo interminable del amor que es siempre el mismo y que sin embargo es siempre nuevo. Los seres más modestos y las personas más aristocráticas suelen emplear un lenguaje común para comunicarse esas inefables emociones que el amor genera. Es el cándido lenguaje de las palabras claras y humildes que arrullan el oído mientras los ojos enamorados se fatigan, y se desvanecen en la insistente contemplación. Los recuerdos de los espectadores enternecidos se renuevan al paso de estas parejas, y las ilusiones no extinguidas del todo se perfuman en su compañía.

➤ **EL** soldado, el conscripto se despoja en los parques de su aire marcial junto a la muchacha que lo acompaña. No es allí sino un hombre enamorado, ajeno a toda disciplina y goloso de los momentos que está viviendo. Ella lo contempla con orgullo, deslumbrada por el uniforme debajo de cuya chaqueta, brillante de botones, late un corazón juvenil. El, embobado, le oprime tiernamente el brazo y parece pendiente de sus ojos, de sus cabellos, de sus manos. Puede afirmarse que es esta la pareja clásica de los parques porteños, y más aún si la muchacha es una niñera. Entonces el panorama se dulcifica con la presencia de un niño que duerme o se aclara con el júbilo de un niño que juega. Es el porvenir en el presente ornado de ternuras, bajo la benevolencia del sol otoñal que parece prolongar sus rayos en la limpidez inefable de los crepúsculos...

➤ —¿ME quieres? — murmura una voz.
— Te adoro — responde la otra.

Bajo el gran ombú protector, ella y él — una maestra y un empleado bancario — se dicen las palabras litúrgicas del amor. Se han encontrado promediada la tarde y han caminado lentamente por los caminitos de arena, repitiéndose una vez más las mismas cosas sin las cuales la vida de los enamorados resultaría insulsa. Ahora están ahí, muy juntos, haciendo planes para el porvenir. Ella tiene encargado su "trousseau", y él ya ha firmado el cheque por los muebles. Muy pronto la luna dilecta de las abejas florecerá en sus días y sus noches y su vida se deslizará por los placidos senderos del himeneo. Por eso se miran en el fondo de los ojos y enlazadas las manos bajo las ramas del ombú protector, se dicen ternezas.

➤ **ELLA** es joven y elegante. Se ha oxigenado el cabello para estar a la moda, y tiene las uñas recién lustradas. Esta tarde, invadida por una extraña desazón, ha querido estar sola, y se ha venido al parque y se ha sentado en un banco para reposar los ojos en el verde de los árboles. Allí se está quieta, soñadora, perdidos los pensamientos en sólo Dios sabe qué imágenes imprecisas. No repara por tal motivo en él — un apuesto muchacho — que se sienta a su lado y se queda con los ojos fijos en las pedrezuelas del suelo. Transcurren así cinco minutos. Ella está triste y él está fatigado. Pero el aire es tibio y huele bien. Y cuando la tristeza y la fatiga se encuentran en tal ambiente tienen por fuerza que sonreír. Sonríen, pues. Se sonríen. Y ya está todo listo. Se han descubierto uno al otro, y se han comprendido fulminantemente.

Es esta la pareja que el parque ama más y que más ama al parque, porque es su hija. El parque la inventa todas las tardes, la forja y la acaricia. Después, la deja. Pero la pareja no se puede separar ya nunca. Ha sido creada por voluntad de la naturaleza, y como tal deberá crecer y multiplicarse por los siglos.

➤ **NO** se crea, sin embargo, que el parque hace siempre parejas. También las deshace. Ningún sitio más apropiado que el parque para devolver unas cartas comprometedoras o decirle adiós a un idilio fracasado. Ella y él en este caso cambian pocas palabras. Están serios y un poco pálidos. Muy cerca juegan los chicos, y en lo alto, entre las frondas, los pájaros acrecientan su escándalo de alas y de gorjeos. Todo vibra y canta alrededor. Sólo ellos están mudos y doloridos, con la hostilidad en los ojos y el recelo en las manos. Cuando se van son dos suspiros que se alejan. El parque también parece suspirar. Pero los niños y los pájaros siguen retozando, y poco a poco todo recupera el ritmo amable que le es peculiar.

➤ **EL** tiene sesenta años y ella cincuenta y cinco. Van lentamente, a tropezones, tras los nietos que chillan y corretean. No pueden más y se sientan en un banco.

— ¡No te alejes, Beba!...
— ¡Cuidado con las bicicletas, Moni!

Se miran. Ella, una fatiga pulcra bajo prolijos cabellos. El, un reuma bien educado con un lindo bastón de empuñadura de oro. Caen unas hojas del árbol que los cobija. Se miran. Les brillan los ojos de satisfacción y de gratitud. Han hecho el camino de la vida y todavía se aman... Las viejas manos se unen en un retazo de sol. Y entonces el anciano se arregla los anteojos y empieza, arremendándose a su compañera:

— Cuando yo tenía veinte años...



Historia de osos

UN CUENTO

por Axel Munthe

ERA una vez una señora que habitaba una antigua casa señorial, en el lindero de una gran selva, muy al Norte. Esa señora tenía un oso domesticado, al que quería mucho. Lo habían encontrado casi muerto de hambre en la selva, tan pequeño y tan débil, que tuvo que criarlo con biberón la misma señora, ayudada de su vieja cocinera. Eso había ocurrido algunos años antes, y luego el oso se volvió grande; tan grande que habría podido matar una vaca y llevársela en sus garras. Mas no quería: era un oso tan amable, que no pensaba en hacer daño a nadie; ni a los hombres ni a los animales. Permanecía sentado fuera de su choza, mirando muy amistosamente con sus inteligentes ojillos el ganado que pacía en la pradera vecina. Era muy conocido de los tres peludos caballitos montañeses, y no les molestaba en modo alguno cuando iba por la cuadra con el ama. Las niñas se montaban en él, y más de una vez las encontraron dormidas entre sus patas, en la choza. Los tres perros lapones se complacían en jugar a toda clase de juegos con él, en tirarle de las orejas y del rabo y bromear en todas formas, pero al oso nada le importaba todo aquello. Nunca había probado la carne, comía el mismo alimento de los perros, y muchas veces en el mismo plato: pan, puches, patatas, coles y remolachas. Tenía buen apetito, y su amiga la cocinera cuidaba siempre de dar-

le alimento suficiente. Los osos son vegetarianos cuando tienen la ocasión de serlo; lo que más les gusta es la fruta. En otoño contemplaba con ojos codiciosos las manzanas que maduraban en la huerta, y de joven varias veces no pudo resistir la tentación de encaramarse al árbol y coger algunas. Los osos parecen torpes y tardos en sus movimientos; pero ponédlos cerca de un manzano y pronto os convenceréis de que pueden competir fácilmente con cualquier chiquillo de la escuela. Ya había aprendido que no debía hacerlo, pero tenía siempre los ojos muy abiertos cuando caía al suelo alguna manzana. También le habían tentado las colmenas; pero había sido castigado y atado a la cadena por dos días, con el hocico ensangrentado, y no volvió a hacerlo. No le ataban a la cadena más que de noche, lo cual era justo; porque un oso, como un perro, se vuelve fácilmente de mal humor si se le tiene atado, cosa que no es de extrañar. También le ataban a la cadena los domingos, cuando su ama iba a pasar la tarde con su hermana casada, que vivía en una casa solitaria, al otro lado del lago de la sierra, a una hora larga de camino al través de espesa selva. Pensaban que no estaba bien que anduviera el oso por la selva con todas sus tentaciones; valía más tenerlo en sitio seguro. Además, se mareaba, y una vez se asustó tanto con una repentina ráfaga de viento, que volcó la barca, y él y su ama tu-

vieron que nadar hasta la orilla. Ahora sabía muy bien lo que significaba que su ama lo encadenase los domingos, acariciándole la cabeza y prometiéndole una manzana a su vuelta, si era bueno durante su ausencia. Se quedaba triste, pero resignado, como un perro bueno cuando su ama le dice que no puede llevarlo a dar un paseo con ella.

Un domingo, cuando la señora le hubo encadenado como de costumbre y estaba ya a medio camino por la selva, pareció oír de pronto detrás de sí el crujido de una rama de árbol en el serpenteante sendero. Se volvió, y quedóse muy sorprendida al ver al oso acercarse a gran velocidad. Parece que los osos se mueven más bien lentamente; pero corren con bastante más rapidez que un caballo al trote. En un minuto la alcanzó, jadeando y husmeando para recuperar su puesto de costumbre, detrás de ella, como un perro. La señora se enfadó mucho; ya iba retrasada a la comida, y no tenía tiempo de volver a llevarlo a casa, y, además, había sido muy malo al desobedecerla y soltarse de la cadena. Le ordenó con voz severa que regresase inmediatamente, amenazándole con la sombrilla. El oso se detuvo un momento y la miró con ojos maliciosos, mas no quería retroceder, y seguía olfateándola. Cuando vio la señora que también había perdido el collar nuevo, enojóse más todavía, y le dió en el hocico con la sombrilla con tanta fuerza que ésta se partió en dos pedazos. De nuevo se paró el oso, meneó la cabeza y abrió la boca como si quisiera decir algo; luego se volvió y se fué contoneándose por la vereda por donde había venido, deteniéndose de cuando en cuando hasta que ésta le perdió de vista.

Quando volvió por la noche, el oso estaba en su sitio de siempre, fuera de su cabaña y parecía muy triste. La señora seguía enfadada, se le acercó y empezó a reprenderle severamente, diciéndole que no tendría ninguna manzana ni cena de ninguna clase, y que, además, seguiría encadenado dos días.

La vieja cocinera, que quería al oso como a un hijo, salió corriendo de la cocina, encolerizada:

—¿Por qué le riñe, señora? — dijo la cocinera. — Todo el día ha sido bueno como un pan, y Dios lo bendiga. Ha estado ahí, quieto, sentado, como un angelito, mirando continuamente la verja y esperando que usted volviera.

Era otro oso el oso del sombrero...



Ilustraciones de
Rodolfo Claro

"EL HOGAR" PRESENTA...



...UNA MODERNA
LINEA DE SOM-
BRERO

CREACION de Agnes, en fieltro negro, muy calzado en la nuca — detalle feliz que será recibido con aprobaciones femeninas, — con el ala prolongándose sobre la frente en una línea sentadora y elegante.

Una pluma blanca cruza la pequeña alita y aparece bajo de ella en gracioso y juvenil motivo.

Esta nueva línea soluciona la disposición del cabello, que se recoge en la nuca cuando es largo, en un bucle, dejando algunos rizos sobre las orejas.

“EL HOGAR”
PRESENTA...



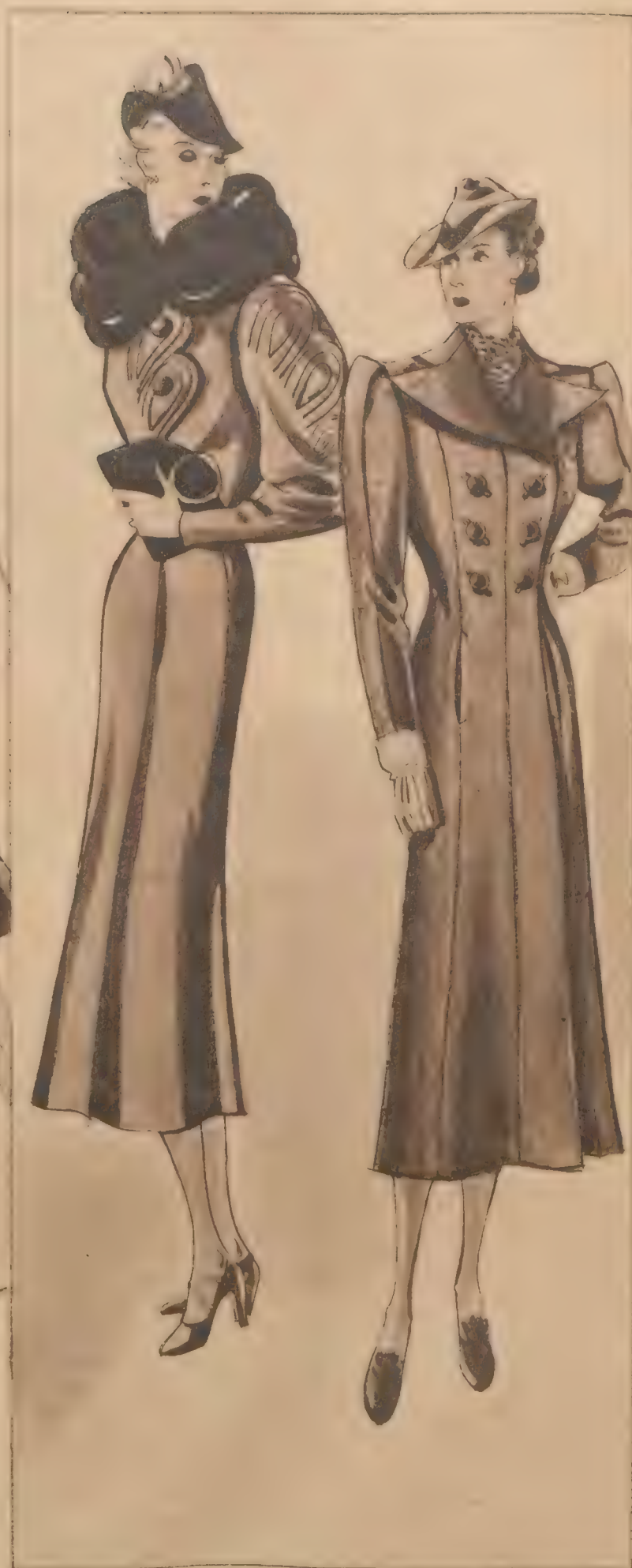
UN CONJUNTO DE ABRIGOS ELEGANTES...

• Algo entallado, y no muy asampanado, es este novedoso abrigo de lana verde obscura. El cuello y el único bolsillo en loutre marrón, bieses respunteados.

• En lana violeta y astracán negro está realizado este abrigo. Las pinzas del talle se ven prolongadas en recortes hasta el ruedo.

• Hermoso abrigo confeccionado en terciopelo de lana con cuello de loutre dorado. Un trabajo de nervures adorna las mangas y el delantero del cuerpo.

• Simple y de líneas netas este elegante saco de tweed de tono brique. Bolsillos verticales y una bonita disposición de los botones.





...Y FANTASIAS INVERNALES

• Una especie de chaleco de astracán con una terminación irregular y un solo bolsillo es el detalle nuevo de este interesante saco de paño rojo.

• También en este modelo de paño negro, cuya amplitud está dada por profundos pliegues en la parte inferior, es la piel el detalle importante y original.

• De Schiaparelli es este precioso abrigo de paño gamuza negro con aplicaciones de antilope del mismo color. Los dos bolsillos son aplicados en relieve.

• Juvenil abrigo de lana marino. El amplio cuello y el chaleco simulado, así como el interior de los bolsillos, son de astracán gris.

LIBROS Y AUTORES DE IDIOMA ESPAÑOL

Por JULIO NOE

BIOGRAFIAS

NACIO en Rauch (provincia de Buenos Aires) el 28 de octubre de 1889. Apenas terminados sus estudios, consagróse a la enseñanza. Actualmente es profesor en la Facultad de Humanidades de La Plata y en la de Filosofía y Letras de Buenos Aires. Desde 1935 es miembro de la Academia Argentina de Letras.

Su obra no es muy abundante. La componen doce libros, poco más o menos, de los cuales la mitad son de versos: "Alma y momento" (1910), "El espejo de la fuente" (1912), "Las noches de oro" (1917), "Fugacidad" (1921) y "Estío serrano" (1926). Su labor en prosa es de carácter crítico: estudios, glosas, divagaciones sobre libros, limpiamente escritos y noblemente pensados. Bajo el título "Las hermanas tutelares" reunió Arrieta en 1923 seis hermosos ensayos sobre Dorotea Wordsworth, Eugenia de Guérin, Paulina Leopardi, Enriqueta Renan, Isabel Rimbaud y María Pascoli, admirables espíritus de mujer que cuidaron la vida, la labor y la felicidad de sus hermanos ilustres.

En "Ariel corpóreo" (1926) agrupó estudios sobre letras europeas y americanas; en "El encantamiento de las sombras" (1926) divagó sobre libros con encendida y cauta pasión de bibliófilo; en "Dickens y Sarmiento" (1928) recogió páginas sobre dichos escritores, y otras, además, sobre Shelley, Dante Gabriel Rossetti, Ingres, Verhaeren, Stefan Zweig, Debussy, etc.; en "Bibliópolis" (1933) trató de letras argentinas y extranjeras, y en "Presencias"



RAFAEL ALBERTO ARRIETA

SINTETICAS

(1936) evocó figuras de grandes escritores y dignos artistas de nuestra América.

Cuando se estudie detenidamente el movimiento que a fines del siglo pasado se llamó "modernista" — estudio que tarda en llegar — ha de analizarse por lo menudo la influencia que ejerció aquél sobre los escritores aparecidos a principios de esta centuria. La literatura hispanoamericana que sucedió al "modernismo" y precedió a la que desde hace diez años se considera de vanguardia, derivó directamente del admirable movimiento que Rubén Darío llevó a su máxima significación. Sin la revuelta finisecular contra la literatura de los últimos pseudoclásicos y románticos no sería como es la literatura contemporánea de nuestros países. Claro

está que es necesario establecer muchos distinguos y señalar muchos matices, y que los epígonos del modernismo son de muy diversas fisonomías, pero en general es común a todos, además de una particular sensibilidad, un estilo propio, de escasa raíz española.

Es posible que entre esos epígonos sea colocado Arrieta, cuya poesía mesurada, ligeramente melancólica, de temblor más que de ritmo, de escaso color y mucho matiz, denuncia a un espíritu de cuidada esencia.

Tan cuidada, que en algunas de sus composiciones ha logrado lo que sólo pueden alcanzar muy pocos: lo indefinible de la poesía pura.

LIBROS ARGENTINOS

★ "EL HOMBRE DESPIERTO", por Arturo Cerretani. Ediciones de la Sociedad del Libro Rioplatense. Buenos Aires - Montevideo, 1937. — Muy pocos libros ha escrito hasta ahora el señor Cerretani, pero por ellos tiene alcanzado ya uno de los primeros puestos en la promoción de escritores jóvenes.

Aún está en los años de aprendizaje, de búsqueda de sí mismo, y por lo tanto su verdadera personalidad aparece velada por otras más vigorosas que sobre él ejercen influencia. A pesar de ello, bastará la lectura de cualquiera de los relatos que componen su último libro para advertir la presencia de un escritor verdadero, que en cualquier momento puede darnos una obra plenamente lograda.

El señor Cerretani no busca los asuntos de sus cuentos en la realidad de primer plano que a todo buen observador se ofrece. Tampoco los extrae de la arbitraria fantasía. Su campo parece ser el de la subconsciencia, que desequilibra la humana personalidad, y aun el del misterio, de leyes incomprensibles u obsesiones.

Difícil sería predecir el carácter de su obra futura, y, sin embargo, este libro incita a pensar en él. Creo que es uno de sus méritos más ciertos.

★ "¡PAMPA!", por Artemio Aran. Buenos Aires, 1936. — Probablemente ha sido Ricardo Güiraldes el primero en acumular imágenes nuevas sobre cuanto la pampa nos da en espectáculo. Más que en "Don Segundo Sombra" ello es notorio en sus libros primigenios: aquel "Cencerro de cristal", tan poco comprendido cuando apareció, y aquellos "Cuentos de muerte y de sangre" que contenían en potencia al escritor que luego hemos conocido.

Artemio Aran nos recuerda la posición inicial de Güiraldes. Pero si ésta fué revolucionaria hace más de veinte años, cuando aún pesaban



"LAS GUERRAS CIVILES ARGENTINAS" y "EL PROBLEMA DE BUENOS AIRES EN LA REPUBLICA"

Por JUAN ALVAREZ

DESPUES de los hondos estudios de Sarmiento y de Alberdi sobre los problemas argentinos, pocos hay tan valiosos como los que ha reunido el doctor Juan Alvarez en este volumen. Aparecidos anteriormente por separado, tuvieron sus antiguos lectores la impresión de que los asuntos tratados en ellos eran de capital importancia para la suerte futura de nuestro país. Su oportuna reedición por la Sociedad de Historia Argentina obligará a muchos a re-

pensar las fundamentales cuestiones que en sus páginas se dilucidan, a la vez que pondrá a otros en oportunidad de conocer las serias reflexiones del autor sobre algunos factores de nuestra historia.

Mientras la inadvertencia oficial se desentiende de ellos y el criterio privado no alcanza su importancia, el doctor Alvarez los enfoca sagazmente, señala su influencia en el pasado y sus posibles derivaciones en el porvenir.

Sin poderse afirmar que el autor considere al factor económico como único determinante de nuestra historia, es lo cierto que a él atribuye capital importancia al considerar hechos trascendentales de nuestra vida nacional: las guerras civiles, por ejemplo.

El doctor Alvarez pone de lado muchas viejas fórmulas, y entre ellas la que Sarmiento hizo famosa: civilización y barbarie. No se trataba de eso en nuestras luchas intestinas. Se trataba de algo más simple y elemental: de comer, de vivir, de satisfacer las más perentorias necesidades. El campo estaba vinculado a la ciudad, y ésta reglaba entonces como ahora las relaciones económicas con el interior y con el extranjero. Si las fijaba equivocadamente, el desequilibrio nacional se producía y las luchas se generaban. Y si a esto se agrega que la aduana de Buenos Aires ha determinado la vida argentina desde la época colonial, se comprenderá la enorme trascendencia que el doctor Alvarez atribuye a las cuestiones económicas vinculadas con ella.

El autor no se reduce a analizar las causales de la desazón política y económica de nuestro pasado, sino que también propone soluciones para evitar su repetición en el futuro. Aunque lógicas, y tal vez necesarias, han de ser preteridas por los intereses ya creados.

Sea como fuere, el hombre de gobierno ha de encontrar en estas sesudas páginas del doctor Alvarez motivos de hondas cavilaciones.

acerca de nuestra llanura las palabras de la vieja utilería literaria, no lo es ahora la del señor Aran, a quien han precedido muchos escritores en parecido afán de novedad.

Acaso somos injustos al sospechar tales preocupaciones en el autor de este libro. Y acaso se nos replique con muy buenas razones que es la novedad precisamente, lo que todo escritor debe perseguir. Pero parecería que algunos temas escaparan a lo que la moda literaria impone hacer con ellos.

No todo es rebuscado en este libro. Muchas páginas son de grande y expresiva simplicidad, de vigoroso diseño, porque no cabe dudar que el autor siente las cosas y seres que describe en su prosa breve y poética, rimada a veces, no exenta de gracia y de vigor.

★ "RUSIA EN RUSIA", por Ignacio Quiroga Molina. Buenos Aires, 1937. — Después de tantos libros escritos sobre la Rusia soviética, escaso es, en realidad, lo que de ella conocemos. La visión objetiva, imparcial, prometida por muchos, no la da casi nadie, porque a Rusia no se llega con ánimo desprevenido.

El señor Quiroga Molina ha ido a ella como simple turista. Ha visto poco, y en general con espíritu adverso. Luego la juzga con ligereza y superficialidad.

No le aventajan, por cierto, sus compañeros de viaje, cuyas opiniones aparecen al final de este volumen.

★ "LA CIUDAD NUEVA", por José Lo Valvo. Santa Fe, 1936. — Contiene este libro el proyecto de ordenanza sobre urbanismo presentado por el autor al Concejo Deliberante de Santa Fe. A su lectura se advierte de inmediato el cuidado puesto en su redacción y el noble propósito de satisfacer con sus disposiciones las necesidades de una ciudad perfectamente organizada.

Exposición de fotografías en la agencia de "El Hogar" en Mar del Plata



Aspecto que ofrecía la agencia de El Hogar en Mar del Plata, durante la exposición de fotografías de A. Barberá.



La concurrencia examinando los artísticos trabajos fotográficos expuestos en nuestra agencia de Mar del Plata.



Como puede juzgarse por la presente fotografía, fué extraordinaria la concurrencia a la exposición de fotografías ejecutadas por A. Barberá.



Un rincón de la mencionada muestra, en la que aparecen algunos de los trabajos expuestos.

Las fotos de la exposición fueron obtenidas con máquinas Contax de Zeiss-Ikon.

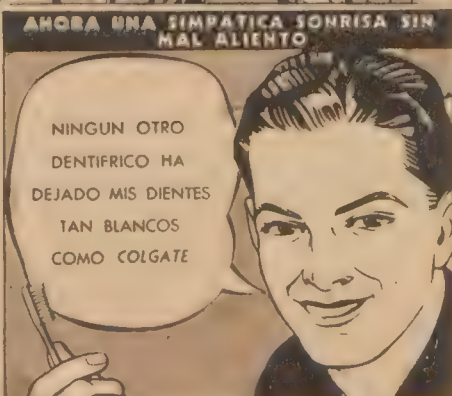
PERO SI! EL TIENE MAL ALIENTO



¿Porqué arriesgarse a tener mal aliento?

No deje que el mal aliento arruine su iniciado romance - sus éxitos sociales. Es tan fácil evitar tal desgracia una vez que se comprende que la causa más común del mal aliento está en los dientes limpiados a medias.

Use la Crema Dentífrica Colgate. Su espuma penetrante elimina de entre los intersticios de la dentadura esas partículas de alimentos que suelen causar mal aliento. Al mismo tiempo, el ingrediente



pulidor especial de Colgate limpia y da brillo a los dientes.

No corra riesgo - esté seguro! Cepílese los dientes, las encías y la lengua por lo menos dos veces diarias con la Crema Dentífrica Colgate. Tendrá sus dientes más blancos, brillantes; su aliento puro y perfumado.

OTTO, CAMPEON DE BOX
Por LS6 Radio "El Pueblo"
Diariamente a las 19 horas



Tubo Mediano \$ 0.30
Tubo Gigante \$ 1.20

Homenaje a la memoria de don Guillermo Kraft



Parte del personal de los talleres gráficos de la casa Kraft, junto al bronce recordatorio de don Guillermo Kraft, que ha sido colocado en el gran patio del nombrado establecimiento industrial



Durante la ceremonia de inauguración del bronce, en el patio central de la casa Kraft en momento de los discursos

EN ocasión de cumplirse el primer aniversario de la muerte de don Guillermo Kraft, se llevó a cabo un homenaje recordatorio de su nombre, acto que alcanzó los contornos de un cálido recuerdo para quien, como él, supo ser en vida un hombre de prestigio, cuya acción le señaló como uno de los grandes propulsores de las artes gráficas en el país. En esta oportunidad, el boletín mensual del "Anuario Kraft" ha editado un número especial en el que se consignan las opiniones de conocidas personalidades argentinas sobre este laborioso y ecuaníme espíritu, cuyo nombre habrá de perdurar por mucho tiempo en la memoria de cuantos le conocieron y trataron.



Concurrencia que asistió al cementerio alemán, donde se llevó a cabo otra ceremonia recordatoria de don Guillermo Kraft.

Creación "Bety", dormitorio moderno en cedro y revestimientos de nogal de Francia, de construcción maciza, 1 ropero desarmable, 2 mts., 1 toilette, 2 mesas de luz, 1 cama cama, 1 elástico metálico, 1 banqueta y 2 sillitas tapizadas.

\$580

Mueblería PARIS

FUNDADA EN 1904

J. BERGUER

RIVADAVIA 2176

El interior catálogo y embalaje Gratis

Creación "Bety", comedor moderno en cedro y revestimientos de nogal de Francia, de construcción maciza y lujoso acabado, 1 aparador, 1 trinchante, 1 vitrina bargueño, 1 mesa de extensión, 6 sillas tapizadas en cuero fino

\$580



El señor Lucheller en el instante de dar lectura a su discurso en el acto realizado en el cementerio alemán, en homenaje a la memoria de D. Guillermo Kraft.

Saldos y Retazos



DE VICTOR HUGO:

El hombre está colocado donde termina la tierra, la mujer donde comienza el cielo.

LA MUJER, EL VOTO Y DON LEOPOLDO LUGONES

Cuando voten las mujeres que desean votar, adquiriendo así la experiencia negativa del voto, pues ello es inevitable, su esfuerzo dejará de gastarse en la rotación de ese volante al vacío, y su descontento, bien explicable, a decir verdad, engrosará la imponente masa cuya resistencia pasiva aísla paulatinamente a los gobiernos en un círculo vicioso de impotencia y de inutilidad.

Las palabras que anteceden son de don Leopoldo Lugones y figuran en la página 97 del libro de don Miguel J. Font intitulado "La mujer. Encuesta feminista argentina", aparecido el año 1921 en Buenos Aires.

VERSOS DE MUJER

Hecha de sol parece de tan rubia
[y tan clara.
Las sombras en su carne incompa-
[rable
no se detienen, pasan
tal esas nubecillas fugitivas
en el cielo del alba.
Enormes las pupilas que se asom-
[bran,
vagamente doradas
y en la boca pequeña y armoniosa
la sonrisa más casta...

Emilia Bertoldi: "Espejo en sombra". Fragmento de "Retrato", página 61, Buenos Aires, 1927.

DIVISION LOGICA

Cierta escuela criminalista de Italia, un tanto darwiniana, ha creído hacer una revolución en la ciencia penal proclamando que la abnegación, de igual modo que la hermosura, la ternura, la timidez, la religiosidad y el pietismo son cosas propias de la mujer, como el crimen, de idéntica suerte que el genio, la ciencia, el arte, la política y la guerra, lo son del hombre.

E. González Blanco, "El feminismo en las sociedades modernas". Páginas 117-118. Tomo I. Barcelona, 1901.

¿SABIA USTED...

...que según el profesor J. L. Myers, de la Asociación británica para el progreso de la ciencia, la leyenda de las Amazonas se cifra en que durante una invasión de un pueblo



SU IDEAL DE NARIZ

Una mujer como aquella constituía para mí un espectáculo mucho más grandioso que todas las cascadas de Rheno y que todas las montañas de Suiza. Me entretuve apenas en observarlo, si no en oírlo, porque hablaba alto, en inglés. ¿Una belleza clásica? No, por cierto. Las grandes narices griegas ya no existen para mí, afortunadamente, porque prefiero las naricitas expresivas, inquietas y fotogénicas.

Julio Danías. "El Juicio de Eva". Traducción de Jorge P. Jorjána. Buenos Aires. Sin fecha.

asiático a la tierra de los griegos y de los escitas, los guerreros invasores usaban largas trenzas y estaban prolijamente afeitados? Unase a esto su destreza de jinetes y no necesitaremos más para comprender la razón por la cual sus enemigos, que estaban de a pie y usaban unas tremendas barbas, los confundieran con mujeres.

Tomado de "Mundo Femenine Ignoto", por Américo Scarlatti. Página 201. Turin, 1928.

CANTA PETRARCA:

Le donne antiche hanno mirabili
[cose
fatte nell'arme e ne le sacre Muse;
e di lor opre belle e gloriose
gran lume in tutto il mondo si
[diffuse.
Arpalice e Camilla son famose
perchè in battaglia erano esperte
[ed usc:
Saffo e Corinna, perchè furon
[dotte,
splendono illustri e mai non veg-
[gon notte.

DON JUAN, SEGUN SU ULTIMA CONQUISTA

Es un hombre pequeño. Nadie podrá decir que no es su talle el más derecho, el más lindo, el más agradable; las piernas son bellas, tiene buen tono todo lo que hace. Pocos cabellos rubios, muy mezclados en gris, despeinados y grasientos; hermosos ojos azules, pero casi siempre enrojecidos; un aire fino y un semblante lindo. Su sonrisa agrada. La punta de la nariz picuda y roja, cierta expresión de grandeza en la fisonomía. Muy descuidado; cuando quiere vestirse con elegancia está muy bien.

Mlle. de Montpensier. "Memorias". Tomo IV, página 248. Retrato del Guapo Laurin, hecho alrededor del año 1670.

LA COPLA

Cuando la niña se pone
la saya para ir a misa,
sale el sol, y se oscurece,
sale la luna y se eclipsa...

Cancionero popular. Colección escogida y ordenada por don Emilio Lafuente y Alcántara, de la Real Academia de Historia. Tomo II. Página 87. Copla primera. Madrid, 1865.

LA MUJER ENAMORADA

Estoy en tí. Me llevas y me gas-
tas. En cuanto miras, en cuanto to-
cas, vas dejando algo de mí. Porque
yo me siento morir como una vena
que se desan-
gra.

Alfonsina Storni. "Poemas de amor". XI. Buenos Aires, 1926.

MUY POCO GALANTE

Según Pope, la inmensa mayoría de las mujeres carecen de carácter. Son harto frívolas para conservar una impresión duradera; son morenas o rubias; he ahí su mejor distinción.

ES UNA GARANTIA DE MAYOR PUREZA!

ES UNA IDEA FORMIDABLE!

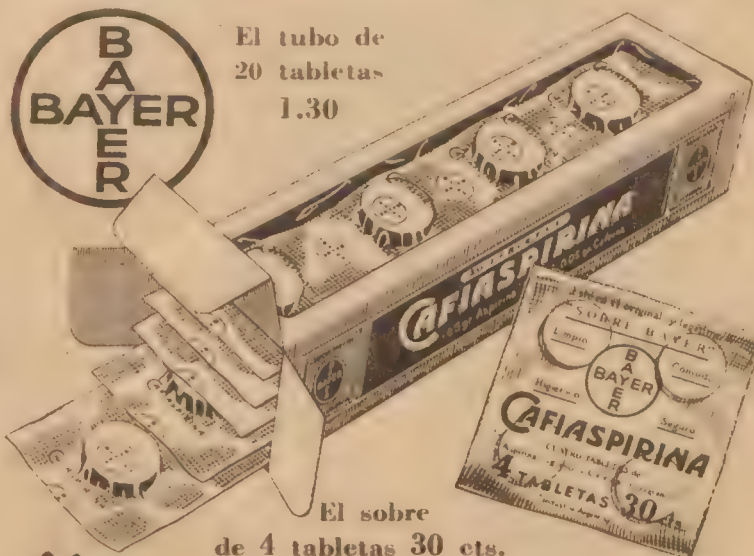
ES ALGO QUE TODOS DEBIERAN CONOCER!

ES UNA PROTECCION QUE HACIA FALTA!

iEs Celofán!

Herméticamente encerrada en papel celofán... libre del contacto de las manos y positivamente resguardada contra la humedad y el polvo... así viene ahora cada tableta de Cafiaspirina. Y esta moderna envoltura... impermeable y transparente... preserva intacta la pureza y superioridad de Cafiaspirina contra dolores.

Prefiera CAFIASPIRINA! Es superior!



Ahora cada tableta en papel celofán!

CAFIASPIRINA

el producto de confianza contra dolores y malestares

Sin Celofán no es Cafiaspirina

De Quilmes



Grupo denominado "El tambor de Tacuarí", que participó del desfile de "Boys Scouts" realizado en la plaza de Quilmes luego de haber efectuado interesantes ejercicios de conjunto.



El jefe de policía de la capital, general Juan Esteban Vacarezza, y autoridades de Quilmes, presenciando el desfile de las niñas que integran la agrupación denominada "El tambor de Tacuarí".

Fotos de la Fuente.

De Posadas



Señorita Lautenia Antoni, que contrajo enlace en Posadas con el teniente Antonio Gentilhuomo.



Señorita Maria Adolfini Antoni, que contrajo enlace en Posadas con el teniente Oscar Calderón.

Fotos Fernández.

LOCION
COLONIA
*El perfume
de aristócratas*

LoCIÓN Colonia Atkinsons es desde hace muchos años el perfume tradicional del hombre de posición. Su fragancia fresca y delicada deleita por igual a quien la usa y a quien la percibe. Aplicada como fricción al peinarse, asea y vigoriza el cabello, dejando una agradable sensación de frescura, que acentúa más aún su exquisito y persistente aroma.

En frascos de \$ 0.70, \$ 2.60, \$ 3.80, \$ 6.95, \$ 8.

LOCION COLONIA
ATKINSONS

ETIQUETA ROJA

INDUSTRIA ARGENTINA

Distribuidores: Mayon Ltda. - Buenos Aires - Montevideo

UN NUEVO CUTIS BLANCO en 3 DIAS



La ciencia sabe ahora que la irritación de la piel es causa de la dilatación de los poros, sobreviniendo los barros, espinillas, las arrugas y tornándose la piel áspera y descolorida.

La Crema Rugol disuelve y limpia las impurezas que se acumulan en los poros y calma la irritación de la piel. Los barros desaparecen. Los poros se contraen. Un cutis ordinario y manchado se torna fino uniforme y limpio. No obstruye los poros, lo que es importante, pues la piel continúa respirando libremente y expulsando toxinas.

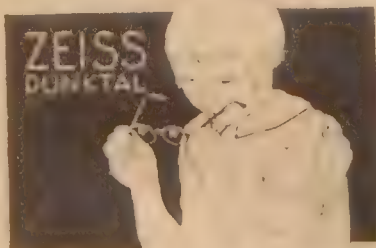
El cutis reseco y agrietado vuélvese fresco. La Crema Rugol suprime el brillo y una piel aceitosa, imprimiéndole un tono sedoso y liza.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES

Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862. Mayo

Horario: de 14 a 20 horas.
PARANA 275. 2º piso.



*Madres!
Proteged la vista
de vuestros hijos*

... detecto antes
mal se agrave, con e
le los trabajos escolares.

LA RECETA DE UN BUEN OCULISTA

PUNKTAL - ZEISS

**ZEISS - DESDE 1846, FAMA
MUNDIAL EN OPTICA DE
PRECISION.**

En la estancia "El Parque",
de Anchorena, en Tandil



Frente de la hermosa residencia de la señora Leonor Uriburu de Anchorena, en Tandil, donde se llevó a cabo una interesante fiesta.



Un momento interesante del almuerzo, en el que los comensales aparecen provistos de sus correspondientes platos, dispuestos a saborear el asado.



El primer campo de golf que se estableció "El Parque", donde, después de la guerra se disputó un interesante partido entre los concurrentes



El grupo de invitados entre los que se encuentran miembros de la familia le Santamarina, Marsengo Duggan, Aguirre, González, Bosch y otros.

Fotos de Ros

Las inflamaciones internas!

Lo que Toda Mujer debe saber



Envejecer antes del tiempo y otros desarreglos peligrosos de la salud: ciertas toses, dolores en el pecho, ciertas comezones, escozores súbitos, manchas de la piel, escalofríos, congestiones, palpitaciones del corazón, sofocaciones, falta de aire, frío en los pies y en las manos, falta de ánimo para hacer cualquier trabajo, ganas de llorar sin tener motivos, decaimiento del cuerpo, punzadas, dolores, cólicos y calambres en el vientre, sensación de calor en diferentes partes del cuerpo, el asma nervioso, zumbidos en los oídos, vértigos, pesadez y dolor de cabeza, ataques nerviosos, cansancio, mareos, acedía, boca amarga, incomodidades del estómago, falta de apetito, nervios enfermos, hemorragias, anemia, palidez y amarillez, gran flaqueza, obscurecimientos de la vista, estremecimientos, debilidad, opresión en el pecho y en el corazón, todos estos sufrimientos pueden ser causados por las inflamaciones de importantes órganos internos de las Mujeres.

Hasta el Genio de la Mujer puede cambiar y ella, de alegre que era, se vuelve triste y desanimada, enfadándose fácilmente por las cosas más insignificantes!

La pobre enferma piensa que está sufriendo de muchas enfermedades, sin saber que todo esto es causado por las inflamaciones de ciertos órganos internos

La prueba de que todo viene de estas inflamaciones es que con un buen tratamiento todos los males desaparecen y la mujer se siente otra, como resucitada, alegre y contenta con la vida, que le parecía durante la Enfermedad un verdadero infierno!

Trätése

Use *Regulador Gesteira*

Regulador Gesteira es el mejor remedio para tratar los peligrosos Desarreglos y Trastornos causados por las inflamaciones de importantes órganos internos.

Regulador. Gesteira evita y trata las complicaciones internas.

Comience hoy mismo a usar
Regulador Gesteira

Durante 16 horas.

RADIO EL MUNDO

El doctor Marañón en el Rotary Club



¡BUENA COSTUMBRE!

¡Deje que su familia coma todo el Kellogg's Corn Flakes que quiera! Es un alimento que satisface, nutre y es facilísimo de digerir. Apetece a cualquier hora: desayuno, almuerzo o cena. No hay que cocerlo—basta añadirle leche fría. Siempre tan fresco como acabado de tostar—gracias a su bolsito patentado CERA-CERRADO. Lo venden todas las tiendas de comestibles.

Solicite folletos y muestras al representante:
ENRIQUE CARPENTER
San Martín 687 — Buenos Aires

El presidente del Rotary Club, doctor David J. Spinetto, dando lectura a su discurso en el banquete semanal de la institución que preside, y en el que fueron huéspedes de honor el doctor Gregorio Marañón y el comandante A. Revoredo.



BARATTI

MUEBLES

CORRIENTES 1145



*Desde hace
84 años
el público
nos prefiere.*

Lujosísimo juego para living-room, tapizado en felpa finísima en colores suaves, compuesto de: 1 sofá bergere de 3 asientos, 2 grandes butacas..... \$ **600.-**

Mesa del mismo estilo, maciza, en color nogal obscuro, medida 0.80 x 1.30... \$ **130.-**

Créditos liberales

AL INTERIOR REMITIMOS NUESTRO ALBUM DE DIBUJOS (A.O.) GRATIS



El doctor Spinetto, en la cabecera de la mesa, tiene a su derecha al eminente médico español y a su izquierda al doctor Vicente C. Gallo, rector de la Universidad.



El comandante Revoredo, destacado de la aviación peruana, con el doctor Alejandro Ceballos, en la cabecera de la misma mesa.

Fotografías de "El Hogar"

EL TEATRO

POR
JOAQUIN LINARES

“Paralelo 28”



ARTURO
CAMBOURS
OCAMPO

YA se han puntualizado debidamente todas las influencias dramáticas que hacen de “Paralelo 28” una amalgama de tendencias modernas, sin originalidad. De ahí los puertos con sueños de países fabulosos, los cafetines de marineros y cortesanas infimas, las obsesiones eróticas, la crudeza verbal con pretensiones líricas, el “clima” como determinación fatídica de pasiones y conflictos dramáticos. Todos esos elementos — barcos anclados, cafetines portuarios, clima — son únicamente formas de expresión: constituyen el esquema externo que debiera contener el drama. Que los autores de “Paralelo 28”, Arturo Cambours Ocampo y Roberto Valenti, hayan tomado y adaptado a la realidad argentina esos elementos escénicos de Gantillon, Lenormand, Pagnol u O'Neill, no es de mucha importancia. Esos barcos del Riachuelo, esos cafetines y callejuelas de Pedro de Mendoza, ese clima inquietante de la selva chaqueña, tendrían sentido si se objetivaran exactamente — sin ficciones pintorescas y borrosas calcomanías — como medios expresivos de un drama. Pero el verdadero drama está ausente de “Paralelo 28”. Porque no es un drama la fotografía de un crimen vulgar. Ni varias fotografías. Y a eso se reduce todo el contenido dramático de “Paralelo 28”. El marinero Ludueña, tras una larga travesía, conoce en un cafetín del puerto a María de los Angeles; se enamora de ella — así, de pronto — y le propone redimirla; ya casados, Ludueña sospecha de la fidelidad de María, y la asesina. Huyendo de la policía y atormentado por el remordimiento, Ludueña se refugia en un obraje del Chaco. En torno a este pobre asunto — ni interesante ni bello — gira la acción de “Paralelo 28”. Los autores complican la simplicidad de esta fórmula — lugar común del sentimentalismo y la fantasía de escritores adolescentes — con episodios impertinentes y personajes ficticiamente raros (como el robo en el obraje, el asesinato de Valdés por el capataz, y el alemán que adivina los pensamientos y dibuja el alma de las mujeres), que sólo contribuyen a la con-

fusión y exotismo inútiles de la obra. Como en el drama no hay drama, la atención del espectador es captada por todo lo accesorio y postizo, que no pertenece evidentemente a nuestros autores: el clima sensual, de realismo muy

grosero e ingenuo, en que viven y sueñan los hombres del obraje; los dibujos escatológicos del alemán vidente; las cuatro o cinco estampas portuarias, con sus barcos amarrados a los muelles, la miseria y el vicio nocturnos en sus callejuelas siniestras, sus damiselas pintorreadas, de gestos y palabras provocativos, que fuman, beben y cantan junto a los marineros ebrios de la taberna y el music-hall cosmopolita. Desde el punto de vista objetivo, plástico, “Paralelo 28” presenta dos espectáculos distintos: el que recuerda demasiado a “Maya”, “Marius” y “Le simoun”, intercalado en episodios ya muy vistos de una mala película del Far West. Teatro “dernier cri” y cinematógrafo pasado de moda.

Sobre la técnica cinematográfica de “Paralelo 28” queremos hacer algunas observaciones a Cambours Ocampo y Valenti, autores mal inspirados y escritores estudiosos. El teatro y el cinematógrafo son artes distintos, aunque afines. Están en la misma relación que la escultura con la pintura, artes plásticas ambas. Su técnica propia y sus elementos de expresión no son intercambiables. Sólo pueden coincidir en un punto que les es común a las cuatro artes: escultura y pintura, teatro y cinematógrafo: la figura humana como objeto de la plástica y de la obra dramática o cinematográfica. Pero sus medios de expresión artística son diversos. “El entierro del conde Orgaz”, del Greco, sería un adefesio insufrible realizado en mármol o bronce. “La vida es sueño”, de Calderón, perdería todo su simbolismo místico y su desesperado dramatismo filosófico en una adaptación cinematográfica. Hay, sin duda, motivos comunes que pueden expresarse bellamente en la pintura y en la escultura, en el cine y en el teatro. Pero ciertos recursos técnicos, privativos de cada arte, no son aplicables a otra expresión artística. La esencia dramática de “Paralelo 28” — el amor del protagonista por la cortesana María de los Angeles y su asesinato por celos — está vertida en forma de evocación cinematográfica. Estas evocaciones de la vida pasada son siempre detalles accesorios y rapidísimos en las películas. Un minuto habría sobrado en el cine para hacer desfilar esos cuatro o cinco cuadros en que Ludueña cuenta su pasión, su desengaño y su crimen. En “Paralelo 28” ocupan todo un acto que dura casi una hora. Este recurso, exclusivo del cinematógrafo, produce la impresión en “Paralelo 28” de un remiendo absurdo: el auténtico drama parece un postizo pintoresco de la obra. Los autores han caído también en el mal gusto de las películas truculentas, ofreciendo al espectador el brutal estrangulamiento de la protagonista. Expurgada de algunos excesos verbales, la obra está bien escrita y ágilmente dialogada.

Un público de intelectuales y artistas honró con su presencia en el teatro Moderno el estreno de “Paralelo 28”. La interpretación del conjunto Teatro Libre, bajo la experta dirección de Orestes Cavaglia, merece elogios por su armonía y corrección.



ROBERTO
VALENTI



Prepárese para la
Nueva Estación

Elizabeth Arden

Qué significa para usted, dama elegante, un cuarto de hora dedicado al cuidado de su cutis?. Nada el tiempo, si calcula que el día consta de 1440 minutos, y mucho, sin embargo, por el beneficio que le reporta. Usted ha vuelto de la playa tal vez con el rostro manchado y cubierto de pecas. Es menester, entonces, renovar y preparar su tez para el invierno. Todas las noches y todas las mañanas después de limpiar su cutis con *Cleansing Cream* y *Skin Tonic*, tonificarlo con *Skin Tonic* o *Spotpruf Lotion*, y de nutrirlo con *Velva Cream* u *Orange Skin Cream*, operación en la cual se emplea menos de 10 minutos, extienda sobre su rostro *Bleachine Cream* y en poco tiempo desaparecerán las pecas y manchas hallándose usted en condiciones de lucir las sedas y pieles de la nueva estación. Combinada con *Anti-Brown* blanquea notablemente las manos.

Elizabeth Arden

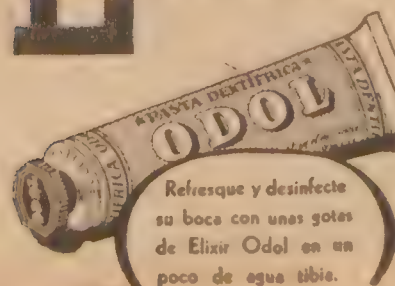
En venta en Harrods, Florida 877, Buenos Aires; Gath & Chaves, Florida y Cangallo y las Sucursales de Gath & Chaves en el Interior.

ODOL

**Resultado
Inmejorable**

Todos los que usan Odol tienen la misma impresión sobre su calidad y resultado: que es un dentífrico inmejorable. Pruébalo usted y se convencerá de su incomparable eficacia.

El tubo doble ahora contiene 90 gramos o sea 25% más que antes.



Refresque y desinfecte su boca con unas gotas de Elixir Odol en un poco de agua tibia.

CARTA ABIERTA:

L R 1
RADIO EL MUNDO
BROADCASTING
ESTUDIOS Y PUBLICIDAD
555 - MAIPU - 555
Teléfono 31 - Retiro - C084
ESTACION TRANSMISORA
SAN FERNANDO (P. C. C. A.)



EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.
300 - RIO DE JANEIRO - 309
BUENOS AIRES
Dirección Telefónica:
"SENYAH"

Buenos Aires,
Abril de 1937.

Al dirigirnos al PUBLICO ARGENTINO agradeciéndole su adhesión a LRL RADIO EL MUNDO, lo hacemos con la satisfacción de haber correspondido a la confianza y simpatía que nos dispensara desde que, por vez primera, nuestra onda cruzó el eter portadora del mensaje que es hoy una voz familiar en todo el Continente. Basta un breve análisis de nuestra labor para apreciar que hemos superado en mucho el programa artístico y cultural que nos habíamos propuesto cumplir.

Hemos organizado nuestro sistema de trasmisiones a base de una estricta puntualidad en los horarios y una perfecta distribución artística.

Hemos creado un nuevo tipo de programa, en el cual armoniza la brevedad del aviso con la atracción de los números.

Hemos elevado la calidad de las trasmisiones, desplazando la nota chabacana y de mal gusto, en tanto que seleccionamos las mejores expresiones de arte.

Hemos mejorado la forma de presentar las audiciones, para brindar a cada artista el marco más adecuado a su género.

Hemos renovado los valores artísticos del cartel, llevando al micrófono nuevos elementos y realizando otros que permanecían inadvertidos.

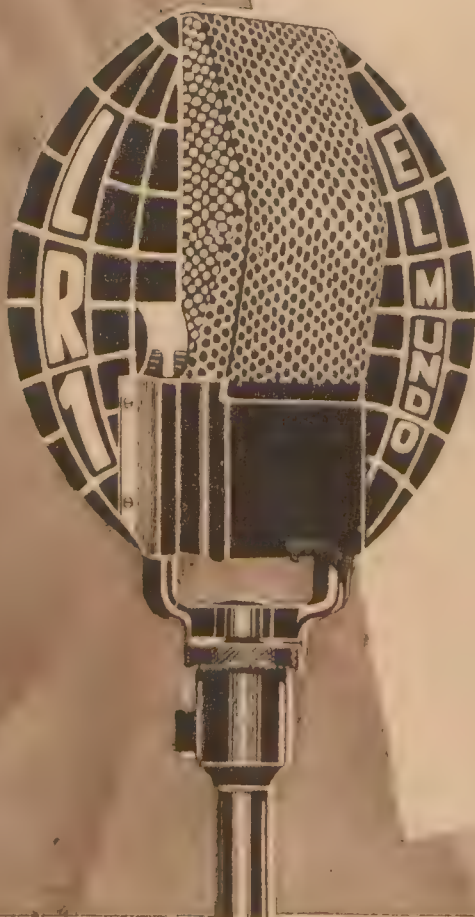
Hemos mantenido un programa siempre atrayente, sin paréntesis ni oscilaciones, rompiendo la vieja rutina de las temporadas con un interés constante, que abarca todas las horas del día y todos los días del año.

Hemos orientado nuestra radiotelefonía hacia nuevos horizontes, haciendo llegar a todos los ámbitos del mundo, con nuestras ondas cortas, las más altas y genuinas expresiones argentinas del arte y la cultura.

Y seguimos superándonos en un incesante afán de satisfacer al público en sus necesidades y aspiraciones, no sólo para mantener esa simpatía que tanto nos ha alentado, sino también para que LRL RADIO EL MUNDO siga siendo la voz familiar y cotidiana de la Argentina para el Continente.

Por LRL RADIO EL MUNDO.

Arturo Valdivia
Director Artístico.



El esposo de Eleonora Duse

(Continuación de la pág. 5)

para Checchi el tormento. Aparecieron los celos por primera vez. Estallaron arrebatadores. Se produjeron escenas terribles, inusitadas en aquella pareja de artistas, que hasta entonces tan bien se habían llevado.

Rossi volvió a sentirse empresario de verdad. Comprendió que Eleonora no podía continuar más con Checchi; pero... suplicó y pidió lo imposible para que no se deshiciera la compañía.

Checchi tenía tomada una resolución de antemano. Se quedaría en Buenos Aires, donde había conquistado algunas amistades leales. Y así lo hizo. "hundándose en el país extraño, pobre, dispuesto a sufrir y buscando un trabajo que en nada recordara al mundo perdido que llevaba dentro de sí, y que en adelante siguió ardiendo como una melancolía que nada podía apagar", dice Reinhardt.

ALGUN torpe comentario amargó aquellas horas primeras en Buenos Aires; pero, unas líneas más, siempre de la fiel Matilde Serao, dirán cómo se ayudó aquí a aquel hombre, vencido por el amor y casi consumido por el fuego de la aureola de la mujer a la cual pretendió dar apoyo:

"No le faltaban conocimientos y cultura—dice la novelista.—Tenía en la Argentina numerosas buenas relaciones, gente muy importante que le estimaban y querían. Estos le ayudaron, y finalmente entró al servicio de la república. Después de pasar dos o tres años en el Ministerio de Relaciones Exteriores fué nombrado cónsul y destinado a Newhaven, en Inglaterra... Era un puesto modesto en un pueblo pequeño: destierro, soledad, apartamiento del mundo, extranjero, sin regreso posible: tal fué la existencia callada y digna de Tebaldo Checchi, del esposo de Eleonora Duse. Pues ante la ley seguía siendo el marido, y si hubiera sido otro, esta ley le otorgaba cientos de derechos sobre el patrimonio de la esposa y, en particular, sobre la hija. Pero era distinguido y generoso, y ni pensó siquiera en ejercer derechos que sin duda muchos de los que primero habían hablado mal de él se hubiesen aprovechado largamente... Eleonora instaba de continuo a Enriqueta, su hija, para que mantuviese correspondencia con él. E incluso dos veces, la joven, por mandato de la madre, fué a Newhaven y luego a Newport, donde habían trasladado a su padre. Pero, padre e hija conocían poco y no se entendían. Finalmente Checchi fué trasladado a un consulado más importante, a Lisboa, y se alegró mucho de ello, después de haber soportado en silencio tantos años de soledad en el pequeño puerto inglés. Mas no duró mucho su alegría, pues poco tiempo después se



método
Nivéa

- Demaquillación con Aceite Nivéa.
- Maquillación con Crema Nivéa.

"Renueva el cutis"—dice del Método Nivéa la gentil actriz IRMA CÓRDOBA...

"Encuentro en el Método Nivéa una virtud importantísima: en lugar de limitarse únicamente a blanquear y suavizar el cutis, el Método Nivéa lo rejuvenece; es decir, que paulatinamente va renovando la piel marchita hasta dejar paso a una nueva... tersa, lozana, juvenil... El Aceite Nivéa y la Crema Nivéa son verdaderos tónicos de la tez; es fácil comprobar que son absorbidos íntegramente por los poros, motivo por el cual nutren también la dermis." Practique usted también el sencillo Método Nivéa—magnífico y completo tratamiento de belleza que sólo requiere unos minutos diarios: por la noche, demaquíllese con Aceite Nivéa; por la mañana, maquíllese con Aceite Nivéa primero, y después con Crema Nivéa. El Aceite Nivéa quita el rouge, rimmel, coloretes y polvos; la Crema Nivéa suaviza y embellece admirablemente.



El Método Nivéa no hace crecer el vello ni deja brillo; el Aceite y la Crema Nivéa contienen Eucerita—que no obstruye los poros. CREMA NIVEA: latas, \$ 0.70 y 1.90; potes: \$ 0.90 y 2; pomos: \$ 1.90. ACEITE NIVEA: frascos, \$ 0.70, 1.00 y 1.90.

Método de bellera

NIVÉA

CREMA Y ACEITE A BASE DE EUCERITA

le llevó la muerte... Una de las últimas veces que Eleonora visitó mi casa—prosigue Matilde Serao,—después de haberse sentado frente a mí en su sitio de costumbre, murmuró de pronto: "¡Pobre Tebaldo! ¡Quiere

res creer, Matilde, que Enriqueta y yo le hemos heredado? Nosotros a él. Matilde, ¿comprendes?... Tenía ahorros... Algunos miles de liras..., y las hemos percibido en un momento muy oportuno... ¡Siempre el mismo Tebal-

do!" Y quedó sumergida en cavilaciones. "¡Siempre el mismo en la vida y en la muerte..." dije yo. "Sí, es verdad...", respondió ella, terminando la conversación con la mirada perdida en el pasado."

Cursos de enseñanza para empleadas católicas



El obispo de Temnos, monseñor Miguel de Andrea, que presidió la ceremonia inaugural de los cursos de enseñanza a impartirse.

CON la inauguración de cursos de enseñanza profesional, comercial y especial, la Federación de Asociaciones Católicas de empleadas continúa con la meritisima labor social en que se halla empeñada desde su fundación. Con la presencia de las autoridades de las asociaciones y demás invitados especiales, la reunión realizada en la Casa de la Empleada tuvo brillantes contornos.



Parte del público femenino que asistió al acto realizado en el local que ocupa la Casa de la Empleada en la calle Sarmiento.

CUADRO DE HONOR

 Antonio Fernández Dactilógrafo Suc. Belgrano	 Julio Rochío Dactilógrafo Suc. Belgrano	 Elvira Maldonado Dactilógrafa Suc. Belgrano	 Juan Burbela Dactilógrafo Suc. Constitución	 Jorge F. Persico Dact. y Ten. Libros Suc. Boedo	 C. J. Sanguinetti Dactilógrafa Suc. Liniers
 Enrique J. Valse Taquígrafo Suc. Liniers	 Emilia Piva Dactilógrafa Suc. Liniers	 Enrique Marcoste Dactilógrafo Suc. Avellaneda	 Carlos Gómez Dactilógrafo Suc. Avellaneda	 Haydee Proverbio Dactilógrafa Suc. Avellaneda	 Martina Fernández Dactilógrafa Suc. Florida
 Carmen Santamarina Dactilógrafa Suc. Florida	 Atilio Canavesi Dactilógrafo Suc. La Plata	 Zolito Muniagorri Dactilógrafo Suc. La Plata	 Jorge Lozano Dactilógrafo Suc. La Plata	 Aurelio H. Barrera Dactilógrafo Suc. Córdoba	 Sofia Armas Dactilógrafa Suc. Tucumán
 Juan C. Menil Dactilógrafo Suc. Tucumán					
 Antonio Nagle Dactilógrafo Suc. Tucumán					

Son jóvenes, entre centenares, recientemente diplomados en las Academias Pitman. Hace apenas unos meses que empezaron a estudiar y ya han cumplido la primera etapa del camino hacia el éxito. ¡Alcáncelos usted! Cualquier momento es bueno para empezar a estudiar en las Academias Pitman. Y si se decide usted a tomar uno de sus prácticos Cursos, en Clase en la sucursal más próxima a su casa, o por Correspondencia, muy pronto obtendrá el Diploma Pitman, que ha de abrirle las puertas del progreso y la prosperidad.

ACADEMIAS PITMAN

(24 SUCURSALES)

Los siguientes, son los cursos que usted puede tomar en las Academias Pitman. Económicos, prácticos, serios y rápidos:

Dactilografía - Taquigrafía - Teneduría de Libros - Contador - Corresponsal Secretariado - Ingreso a Bancos - Cajero Vendedor - Jefe de Oficina - Gerente Dibujo - Publicidad - Aritmética - Mejora de Letra - Caligrafía - Gramática Ortografía - Inglés - Francés - Etc. - Etc.

PERSONALMENTE APROVECHE ESTE CUPON

GRATIS: "EL LIBRO DEL EXITO"
ACADEMIAS PITMAN. Av. R. SAENZ PEÑA 570. BS. AIRES

Sírvanse enviarme ☐ Nombre
Gratis el ☐ Dirección
interesante libro ☐
"Cómo prepararse para el Comercio". ☐ Localidad

SI NO PUEDE CONCURRIR

H 200



La palabra del obispo de Temnos, monseñor Miguel de Andrea, fue recogida con manifiesto interés por el numeroso auditorio.



La concurrencia durante el oficio religioso que precedió a la inauguración de los cursos.

LA SEMANA LIRICA

POR

ENRIQUE LARROQUE

GREGORIO
FITELBERGRELU-
DIANDO
futuras
actividades

de los distintos conjuntos líricos contratados por la nueva dirección, el Colón acaba de iniciar la temporada con un importante ciclo de conciertos sinfónicos durante el cual se nos proporcionará la audición de los principales poemas de Ricardo Strauss y se nos brindará una serie de novísimas composiciones de músicos rusos y polacos.

Iniciativa feliz y doblemente seductora, puesto que, por una parte, nuestra insaciable curiosidad de obras nuevas encontrará alimento, y, por otra, el prestigio de nuestro coliseo municipal se afianzará gracias a una "política" no basada exclusivamente en "divos" o vetustas óperas del repertorio verista. Pues es necesario que el Colón justifique su fama de primer teatro de Sudamérica, no por el hecho de que en él se oyen los "do de pecho" más potentes o se sostienen los más prolongados calderones..., sino por el valor artístico y el alto significado musical de las obras interpretadas.

Este año entra en los propósitos de la dirección el dar conciertos y espectáculos minuciosamente preparados y ensayados. Los resultados de tan acertada disposición han podido comprobarse en la audición inaugural bajo forma de un empeño y una vivacidad de parte de la orquesta, a que no estábamos acostumbrados. Conviene afirmar que este conjunto no es indisciplinado, pero muy a menudo impera en sus individualidades el espíritu de rutina. Sin pretender llegar a igualar las exquisitas, inmatrimoniales sonoridades de las "maderas" francesas, ni el sincronismo matemático y luminoso a la vez, gloria de las cuerdas germanas, la falange porteña posee, empero, cualidades interpretativas y una cohesión que le permiten sostener comparación con cualquier asociación europea.

Cuando alguna autorizada batuta extranjera viene a galvanizar los ánimos, nótase una saludable influencia en el "clima" orquestal. El maestro Gregorio Fitelberg es un director que goza de prestigio en Europa y que actualmente se halla al frente de la filarmónica radiofónica del Estado de Varsovia. A él se ha encomendado la dirección de estos conciertos, cuyos interesantísimos programas y esmerada preparación merecerían fijar la curiosidad del versátil público bonaerense. El jefe polaco posee un sentido muy justo del fraseo, de la curva melódica y de su continuidad; una mímica expresiva pero no exuberante, un gran lujo de detalles le facultan la obtención de acertadas versiones de Strauss, el autor que mejor parece convenir a su temperamento.

Aunque escuchadas con anterioridad, las dos obras de Rossini y Prokofieff, que fueron interpretadas en el primer concierto de esta serie, dan la impresión de haber conservado vivaz el perfume de lo novedoso. La obertura "Scala di seta" del autor del "Barbero" es la cosa más chis-

peante, más llena de "humour" que darse pueda. Compuesta por Rossini a la edad de veintiún años, la "Escala de seda" es la sexta de sus óperas, y fué Toscanini quien "descubrió" y sacó a luz esta página deliciosa, quintaesencia de un italianismo jovial, lleno de vida, que pareciera provenir del mismísimo Scarlatti.

No menos sorprendente resultó la encantadora "Sinfonía clásica" de Serge Prokofieff, el más músico, sin duda alguna, entre los compositores rusos actuales. Llama la atención en esta breve sinfonía, la placidez de un estilo que contrasta en grado sumo con la sensibilidad generalmente tan atormentada del autor de "Chout". A cada instante el oído espera una de esas audacias armónicas o melódicas de las cuales el autor posee el secreto, mas en vano. A través del trozo inicial con sus dos tradicionales temas, el "andante" en forma de "lied", el "scherzo" y el final construido como un clásico "rondeau", el discurso de Prokofieff desarrolla sus incidencias con cristalina claridad

Es esta una obra en la cual la inspiración brota con la fuerza y espontaneidad que caracterizan a los grandes músicos.

Con Mossolow y su "Fundición de hierro" entramos en los dominios de ese maquinismo exacerbado que tan profundamente pareciera haber influido sobre la moderna mentalidad eslava. He aquí una página extraordinaria, verdadera paradoja y apoteosis del dinamismo musical. Cascadas cromáticas de flautas, estridencias de cuerdas, pesados ritmos de contrabajos y silbatos enloquecedores, crean un ambiente alucinante en el que, positivamente, se "ve" el girar de inmensas ruedas y monstruosas bielas, y se oye el chisporroteo del metal en fusión. Sin embargo, en medio de la infernal sinfonía, percíbese una nota humana: el canto de los seis cornos al unísono que, cual un himno al trabajo, pareciera manifestar la presencia del "hombre", el hombre que piensa y que aún tiene, malgrado la máquina, existencia propia... La curiosísima composición de

Mossolow, que logró un merecido "bis", tuvo en el maestro Fitelberg un intérprete comprensivo y eficaz. Comentaremos en otra crónica las versiones straussianas del majestuoso "Zarathustra" y del travieso y sarcástico "Till Eulenspiegel".

PODEROSO TONICO
DEL CEREBRO

PILDORAS CONFITADAS "ROBLES"

Las píldoras confitadas Robles, preparadas a base de fósforo orgánico asimilable, son insustituibles, por su asimilación rápida y acción inmediata, para combatir todas las enfermedades en que el organismo necesita un enérgico restaurador o tonificar el sistema nervioso. Desde las primeras dosis se puede apreciar la influencia positiva de este preparado, por los medicamentos de probado valor tónico-reconstituyentes, que integran su fórmula. Indicaciones: Debilidad orgánica y psíquica (pérdida de memoria, surmenage, nerviosidad, etc.), impotencia, neurastenia y frigidez sexual. Convalecencias (pérdida de peso, entlaquecimiento) y como tónico del cerebro por la gran cantidad de fósforo orgánico asimilable que contienen.

En venta en las mejores farmacias y droguerías o directamente a Julio C. Battaglini (hijo) y Cía. — Alsina 412.—U. T. 33 Avda. 8626. Buenos Aires.

DOS NUEVAS "JOYAS" DE LA SERIE *que presenta*
PRIMICIAS 1937 MUEBLES SIRLIN

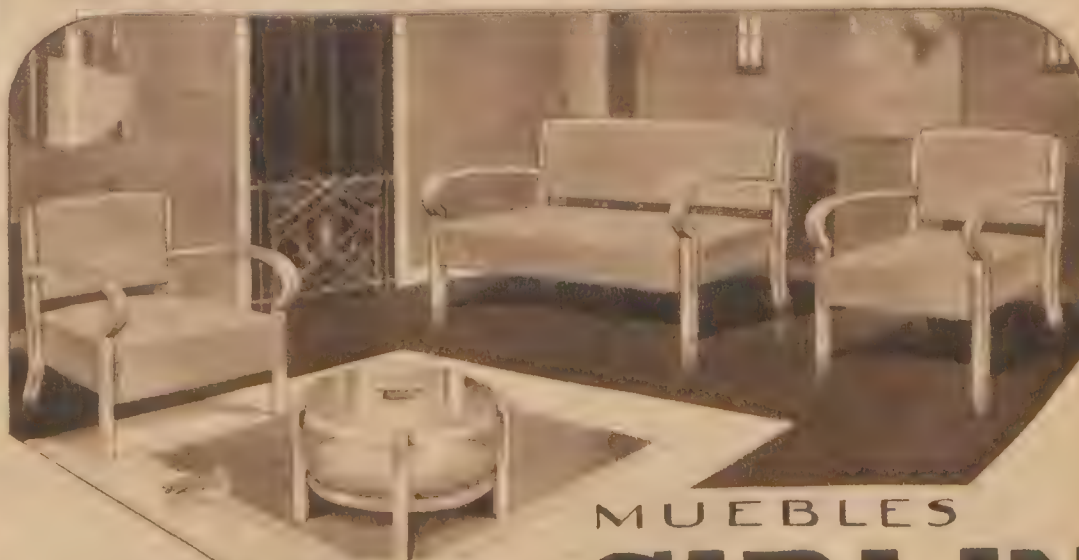
Juego de COMEDOR en caoba satinada, lustre nogal. Compuesto de:
1 APARADOR; 1 TRINCHANTE; 1 VITRINA; 6 SILLAS; 1 MESA.
Completo..... \$

790.-



Elegante SALITA moderna, fina terminación, asientos tapizados a resortes, forrada en tapestry inglés. Compuesta de 1 SOFA, 2 SILLONES, 1 MESA tapa de cristal. El juego completo,

290.-



CATALOGO GENERAL
Profusamente ilustrado con más de mil modelos. Se envía GRATIS al interior únicamente.

MUEBLES
SIRLIN
CORRIENTES 1170

Para
**QUE LA PLATERIA CONSERVE
 SU BELLEZA**



Los cubiertos, fuentes, juegos de té y demás objetos de plata que adornan su hogar, merecen el mejor de los tratamientos por su valor y belleza. Asegúrese de que sus sirvientes usen Silvo para limpiar y pulir la platería.

Silvo es especialmente fabricado para este objeto en Inglaterra. No daña las superficies más delicadas, limpia a la perfección, dando a la plata un brillo rápido, suave y duradero. Pruébalo hoy mismo.



Silvo
 LIMPIA Y
 PROTEGE LA
 PLATERIA

Actualidades de Tucumán



DESPEDIDA

Parte de la concurrencia que asistió a la demostración ofrecida en honor del capitán Arturo Reparaz y señora, con motivo de ausentarse definitivamente de Tucumán para fijar su residencia en la capital federal.



COMISION DE BELLAS ARTES

Miembros de la comisión de Bellas Artes, presidida por el ingeniero Julio Storni, que acaba de ser creada por decreto del gobierno de la provincia.



EN EL ROTARY CLUB

Concurrentes al almuerzo ofrecido por el Rotary Club de Tucumán en honor del doctor Ricardo Calatori, gobernador del distrito rotariano, que llegó recientemente a la provincia en gira de inspección.

Diario de Tucumán

EL ZAMBO AROLAS



Ilustración de GUEVARA

*Verde. La verde luz del mediodía
Suelta jugo de hierbas. Luz mojada
En vahos de calor. Luz destilada
Por una vegetal destilería.*

*Abierta la sonrisa hasta la encía
— Negra bombacha y camiseta ahumada —
Bajo un árbol de sombra calcinada
El zambo Arolas parte una sandía.*

*Al tajarla el cuchillo a la redonda
Baña su jaspe el zumo escurridizo.
Y evoca el surco donde se desfonda*

*Una maraña de hojas y de tallos,
Y azucara la pulpa su granizo
Roja, como la cresta de los gallos.*

H O R A C I O R E G A M O L I N A

Se aligera la moda para los días lluviosos

MIENTRAS en París, Londres y otras grandes capitales de Europa los días lluviosos pueblan las calles de figuras femeninas envueltas en impermeables blancos o en pesados "mackintoshes" de tonos sombríos y calzadas con chanclos de gruesa goma, en Nueva York se ve a las damas llevar elegantes prendas de vistosos colores que, sin dejar de protegerlas eficazmente, conservan la gracia alegre del indumento de los días de sol.



• Un interesante modelo de vestido impermeable, en rojo y azul, con grandes botones de aluminio. Nótese el transparente paraguas de colores vivos, que tiene todas las apariencias de una sombrilla.



• Suelas y tacos de goma; capellada de gamuza o de cuero liviano e impermeable.



• Este tapado de lana gris, aunque no engomado es absolutamente a prueba de agua, como nuestros ponchos de la cordillera.



• Chanclos de goma muy delgada y fuerte, que calzan como guantes. Abajo: zapatos de tipo inglés, de material garantido impermeable.



• Liviano, flexible y elegante es este impermeable blanco, de tela satinada que "no huele a goma".



Luis Cordiviola cumple este año sus bodas de plata con la pintura

Por ARMANDO MAFFEI

LA belleza de las sierras cordobesas viene siendo un acicate para el empeño y la predilección de los artistas.

Todos los años en el Salón Nacional figuran telas inspiradas en sus motivos, y como es de suponer, predomina en ellas el paisaje.

Como escenario de inspiración atrae a muchos. El pintor que llega a esta región tan privilegiada arma a pleno raso su tienda de bohemia, se connaturaliza con la vida sana y sencilla y termina por adoptarla. A su lado, el gestar de una familia nacida en el amor, con crudezas y enternecimientos; a su frente, la grande y dulce esperanza. Así Bermúdez, en su hora, Cordiviola, Tessandori, Caraffa, Botti y otros.

He hecho este verano una visita a sus talleres "en plein air" para poder contar dónde y cómo trabajan, cuál es la inclinación de su técnica, e ir marcando, al pasar, el camino que recorren.

He elegido entre ellos a los "veteranos" y conocidos, aquellos que levantan su carpa bajo el cielo azulado o en medio del monte arisco, y que nos traen el alivio de una resurrección criolla sobre lo que había comenzado a languidecer. Ellos la han animado, ennobleciéndola con su propia alma.

El "impresionista" es como un ave de paso; ellos, en cambio, son aves de arraigo y llegan a conocer y descifrar muchos íntimos secretos, extraen la esencia de las cosas y de los seres, no confundiendo las atmósferas distintas, en medio de las cuales surgen las escenas de la vida y el desahogo de los valles, aparecidos de repente entre las cumbres como una sorpresa.

Y aquí están y seguirán estando, ligados a la lealtad de su perseverancia, porque las sierras ejercen en el



• Luis Cordiviola, el conocido animalista, que tan bellos motivos para sus telas halló siempre en las hermosas sierras cordobesas.

ánimo de quienes las conocen una fascinación gradual e insensible a la vez, que termina por conquistar la voluntad y el cariño. Al principio se las gusta; luego se las siente, y por último no se las olvida ni se las puede olvidar jamás.

➔ UN agreste y pintoresco retiro cercano a Tanti, a inmediaciones del dique de San Roque y en la ruta para Los Gigantes, de donde viene el agua de sus arroyuelos. Se trepó a la altura buscando al igual de sus cabritas, lo que más se confunde con la beatitud del cielo.

Hace ya de esto diez y seis años..., y construyó su rancho serrano a punto de convertirlo en un santuario, que despierta el consuelo de los "guasos" y la admiración incontenible de los turistas.

Cordiviola revela la primera intuición que es en él como un fervor; lejos de esas pretensiones que crean en la vanidad de otros inútiles necesidades artificiales.

Así le había conocido recientemente su segundo "rancho" de San Isidro, casi escondido entre la arrogancia de los palacios mundanos.

Sigue siendo el hombre modesto que todo lo simplifica sin privarse de nada. Allá, en la llanura; acá, en la

montaña. Y en una y otra parte haciendo predominar a su alrededor y contagiando el buen tono, el exquisito recurso decorativo, sin chillar, juntando como la hormiguita y con la misma y noble constancia los útiles más indispensables para la vida, que resultan, a pesar de su simpleza, muy agradables, hasta imposibles de superar.

Es, además, el dominio y el ejercicio por esa selección espiritual con lo cual ha sabido y ha logrado perfeccionar su arte.

El taller cordobés de Cordiviola se perfila en lo más subido del risco, mirando a la inmensidad del espacio que trata de dominar; es el vuelo del águila. La pendiente escabrosa a sus pies cae en el vacío. Las piedras enormes, cortadas por el martillo de una fuerza ciclópica, le sirven de cimiento...

Nunca permanece inactivo. Trabaja con aplomo y con sosiego, más convencido de reflejar en el lienzo lo que observa y lo que quiere... e indudablemente ahora, a través de un empeño apostólico en el cual nunca ha declinado, lo ve auscultando el misterio anímico. Pinta con alma y corazón.

Cordiviola cumple sus bodas de plata con la pintura.

Con tal motivo, y en pleno vigor de sus energías, que no lo detiene ni lo cansa, se propone realizar una interesante exposición en junio de este año. Tiene ya ofrecidas nueve salas en la dirección de Bellas Artes. Distribuirá allí unos ciento cincuenta cuadros que le mostrarán desde el momento inicial hasta el presente. De ese conjunto, casi la mitad — unos setenta óleos — serán actuales, casi inéditos, ofreciendo al halago de los entendidos lo que puede y ha logrado conseguir su talento animado por una inquebrantable fe y superior idealidad.



• El pintor Cordiviola y su esposa, vistiendo indumento regional, en su rancho serrano.



• El artista, en las cercanías de Tanti (Córdoba), sorprendido en plena labor.

Una fiesta en el Golf Club de Villa Allende

• El vicepresidente de la Nación, doctor Julio A. Roca, rodeado de un grupo de asistentes al almuerzo que se sirvió en su honor. De izquierda a derecha: Eduardo Deheza, Carlos Oliva Vélez, Sojanor Novillo Corvalán, Guillermo Rothe, Manuel Ordóñez (hijo), Julio A. Roca, Fco. Beltrán Posse (presidente del Golf), David Suárez (hijo), Carlos Astrada Ponce, Carlos A. Revol, Alberto Figueroa



• Lilia Mena Lacavera y Jorge Ruiz Luque, pareja que actuó con lucimiento en el torneo del Club Villa Allende.



• Sara Josefina Caeiro Funes y Celia Escuti Pedertera siguen el movimiento del partido y presencian el desfile desde la calle de entrada, cómodamente instaladas en su automóvil.



• María Esther Moyano Galindez y Santos Manfredi listos para intervenir en el partido de golf que siguió al almuerzo.



• Elisa Fusch, una de las mejores golfistas cordobesas, espera turno para entrar en juego



• Santiago Díaz, su esposa doña Alicia Ortiz Pujaato de Díaz, y el señor Rodolfo Ordóñez en el golf.



• El doctor Roca recorre los links en compañía de un grupo de amigos, antes de iniciarse el torneo.

En el Buckingham Palace, residencia de los soberanos británicos

EL Buckingham Palace, no obstante su grandiosidad, resulta cada vez menos suficiente para llenar las necesidades de la corte del Reino Unido. Recientemente, con motivo de las fiestas de la coronación que en él se realizarán durante el próximo mes de mayo, fué necesario proceder a importantes reformas. Estas comprendieron, además, la instalación de departamentos privados para el rey Jorge y la reina Isabel, que han trasladado al Buckingham Palace su anterior residencia ducal en Piccadilly.



• El "salón blanco" del Buckingham Palace, donde la decoración en oro y carmesí armoniza con el artesonado del cielorraso.



• El "salón azul" en el que se advierte, a la izquierda, un gran retrato al óleo del rey Eduardo VII

• Este es un ángulo de la sala de música, cuyas columnas de lapizlázuli, coronadas por capiteles de oro, sostienen un rico architrabe sobre el que descansan esculturas alegóricas. Decoran el cielorraso los tréboles, cardos y rosas que simbolizan a Irlanda, Escocia e Inglaterra.



Labor de aguja en las últimas mañanas de sol en Mar del Plata



ESTHER
CAMPOS
CARLES

CLARA
URIBELARREA
de WHITE
y MARIA
SUSANA WHITE



LUCRECIA PARODI CANTILO



SUSANA REYNAL O'CONNOR



ISABEL
PUEYRREDON



ESTELA GARCIA ZUBERBUHLER





Buenos Aires, ciudad imponente

BUENOS Aires! Bajo las alas del pájaro mecánico, realidad de uno de los más audaces ensueños del hombre, Buenos Aires, la ciudad magnífica, se yergue en la plenitud de su hermosura juvenil. Acero, cemento, asfalto, amplios parques y avenidas, suntuosos rascacielos, arterias hirvientes de tráfico, monumentos inesperados... Buenos Aires se empina y se ensancha, Buenos Aires crece todos los días en salud y en belleza, y los porteños, aparentando indiferencia, la amamos cada día más. Nos placía

verla igualar o superar a sus hermanas mayores Londres, París, Berlín, Nueva York, y en la mirada le brindamos, a veces, una orgullosa caricia. ¿Es que la sentimos palpar con el ritmo de nuestra vida o que allá en lo profundo del pensamiento sabemos que no somos sino un reflejo de la suya, rauda y poderosa? ¡Buenos Aires! ¡Buenos Aires! Ciudad henchida, ciudad acogedora, ciudad luminosa, puesta como por gracia de la Divina Providencia entre la pampa inmensa como un mar y el río, como un mar inmenso!

La fotografía aérea que reproducimos en esta página ha sido tomada por Arthur Bahner. Abarca todo el parque del Retiro y en ella son nitidamente perceptibles algunos lugares y edificios muy conocidos por los porteños.

Los escritores del P E N agasajan a Marañón

• "Agradezco a vuestro presidente del P E N Club la oportunidad que me proporciona de no pronunciar aquí un discurso. Quiero, eso sí, decirlos que al reunirme con vosotros esta noche tengo el convencimiento de haberme asomado al cerebro y al corazón de Buenos Aires."

(Párrafo de las breves palabras pronunciadas por el Dr. Marañón en el banquete del P E N Club.)



• La cabecera de la mesa, ocupada por el obsequiado, doctor Gregorio Marañón, y el doctor Carlos Ibarguren, presidente del P E N Club de Buenos Aires.

• Pronunciadas las breves palabras de bienvenida por el doctor Ibarguren y por el doctor Marañón, uno y otro hacen honor al brindis, bebiendo el contenido de la copa de champagne.



• El doctor Marañón, que ha recibido en el momento de sentarse a la mesa una cantidad de cartas y telegramas, se dispone a colocarse las gafas para observar a la hora algunas de ellas. A su lado, el doctor Carlos Ibarguren ha adoptado una actitud expectante.



• "En estos momentos en que España, nuestra amada madre, soporta la espantosa tragedia que significa su guerra civil, sólo corresponde que levantemos nuestras copas por España. Brindemos por ella y por la paz entre los hermanos."

(Párrafo de las breves palabras pronunciadas por el doctor Ibarguren, presidente del P E N Club.)



El doctor Gregorio Marañón está considerado no sólo como una eminencia en sus actividades científicas, sino como un intelectual de indiscutible valía. Su obra de hombre de letras es vasta, y ella acusa un talento consagrado al estudio de las cosas que se refieren al espíritu. De ahí, pues, que entre los intelectuales de todos los países su nombre disfrute de un bien ganado prestigio. Se

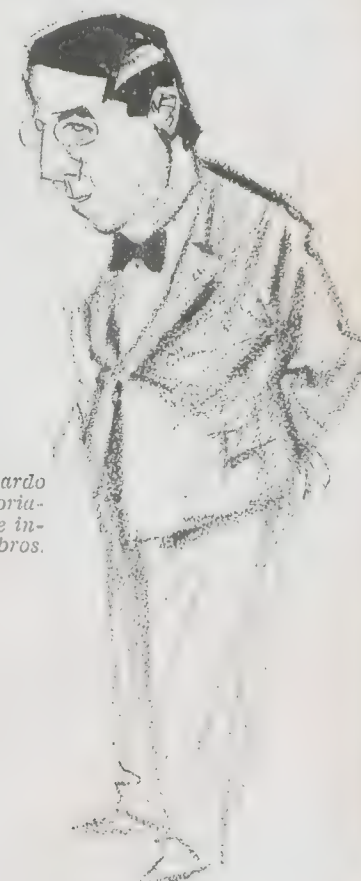
explica así que el P E N Club, institución internacional de pensadores, ensayistas y novelistas, haya agasajado en Buenos Aires al doctor Gregorio Marañón, para reunir en su torno a un calificado núcleo de representantes de aquellos sectores del ambiente literario. A ese grupo de escritores, el P E N Club vinculó un conjunto de publicistas, conocidos médicos y abogados.



• Señora María Luisa Fuster de Acevedo Díaz, esposa del novelista Eduardo Acevedo Díaz, que integró el selecto núcleo de damas concurrentes.



• La señora Rosario Beltrán Núñez de García Orozco en amable plática con el doctor Cupertino del Campo.



El doctor Ricardo Levene, historiador y autor de interesantes libros.



• El doctor Ricardo del Campo y el señor Alvaro Molán Lafinur, poeta el primero y ensayista el segundo.

• El novelista Manuel Gálvez tiene como vecino de mesa al doctor Mariano R. Castex, el conocido médico argentino, uno de los antiguos amigos del Dr. Marañón.

• El Dr. Eduardo Acevedo Díaz, novelista y profesor.



Fotos exclusivas de "El Hogar"

• Los doctores Octavio R. Amadeo y Gregorio Aráoz Alfaro, que ocuparon en la mesa dos puestos de preferencia en la cabecera.

• Un sector matizado de la cabecera, en el que aparecen la señora Delfina Bunge de Gálvez, el poeta Eduardo Marquina, el doctor Roberto Giusti y el doctor Rafael A. Bullrich.



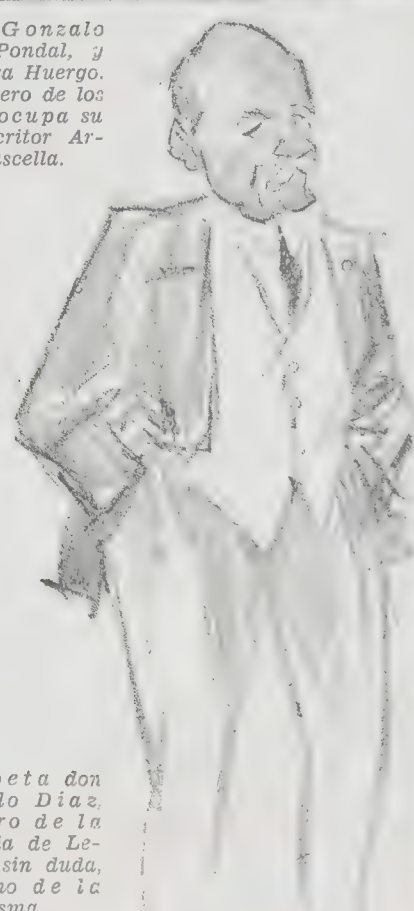
Apuntes originales de Jean A. Josse



• El poeta Fernández Moreno, sorprendido, según este apunte, en una de sus actitudes características.



• El escultor Gonzalo Leguizamón Pondal, y su señora, Sara Huergo. Junto al primero de los nombrados ocupa su asiento el escritor Armando Cascella.



• El poeta don Leopoldo Díaz, miembro de la Academia de Letras, y, sin duda, el decano de la misma.

Una escuela de esquiadores en los Alpes

LA naturaleza montañosa de las fronteras septentrionales de Italia y la necesidad de una vigilancia constante para impedir el paso de los contrabandistas, a quienes no arredra el obstáculo de las nieves alpinas, ha obligado a los guardias aduaneros de la región a adiestrarse en el uso de los esquís, único medio de locomoción posible en aquellas accidentadas alturas. A este propósito responde la "Scuola Sciatori della Guardia di Finanza", que funciona en pleno corazón de los Alpes.



• Esquiadores en marcha hacia el monte Colbricón, que se ve al fondo del paisaje.



• Sobre las crestas nevadas de la frontera italoaustriaca.



• Los alumnos, durante un descanso, tomando su baño de sol.



• Ejercicios colectivos para el aprendizaje de la figura llamada "telemark".

• Un puesto de observación a tres mil metros de altura.





Nuestro gran mundo

JOSEFINA BEMBERG BENGOLEA

Fotografía de Witcomb



Vestido de lana marrón claro y chaqueta de género escocés marrón y verde. Solapas y puños de piel de castor. Sombrerito con pluma de faisán.



Vestido de crêpe amarillo mostaza y abrigo de lana negra con banda de piel de zorro. Sombrero con pluma negra.

Joan Blondell y algunos de los vestidos que llevó en su ajuar de novia al contraer enlace con Dick Powell. Negligé de chifón gris sobre fondo verde nilo. Guía de rosas de tono rosado pálido.



Modelo en crepe negro con borde de terciopelo. Se usa con abrigo de terciopelo en el que se destacan las mangas muy abullonadas.

El trousseau de una artista de cine



Traje de baile en muselina de seda color carne. Hojas de terciopelo adornan la falda. Con el vestido, una capa ligera del mismo material.



Acuarelas de J. Simont.

• Una escena del ballet de Icaro, arreglado e interpretado por Sergio Lifar.

La danza de ayer y de hoy

Por SERGIO LIFAR

TODAS las academias nacionales son conservadoras, pues que su principal papel es el de recordar piadosamente las tradiciones transmitidas de generación en generación. Y nadie podrá negar que en el aporte continuo de un siglo al otro no puede haber ni progreso, ni aun civilización, si bien las palabras tradición y cultura pueden ser consideradas como sinónimas.

Pero es posible también que de esta estrecha correlación surjan los más grandes peligros: la rutina, contra la cual tantos jóvenes se rebelan.

La Academia Nacional de Música y de Danza es, ante todo, la heredera de los principios más nobles, surgidos de la profundidad de los siglos, pero ella ha sabido, al menos, evolucionar.

En el siglo XIX ya el "ballet" francés se caracteriza por los lazos que le atan simultáneamente al pasado más viejo y a las innovaciones más audaces de su época. Pero a comienzos del siglo XX, la rutina amenaza echar raíces y habría fracasado toda iniciativa que no hubiera estado inspirada en un retorno a las fuentes de origen.

Se puede apreciar de otra manera el estado actual del "ballet" en la Opera. Sería, por ejemplo, muy fácil criticar tal realización o coreografía y exigir algo mejor. Pero es imposible negar este hecho: que el "ballet" francés ocupa hoy el primer lugar. Sin romper nunca con el clasicismo —lo testimonia la reprise de "Giselle"— sabe dar lugar a creaciones que ofrecen la audacia de "Icaro".

Uno de los grabados con que ilustro este artículo, y que es obra del gran artista J. Simont, muestra una de las escenas de "Icaro", el nuevo baile que si ha merecido críticas ha inspirado también justicieros elogios. El otro diseño muestra un instante de la danza "Harnasie", otra expresión del arte moderno presentado recientemente en París.

Estamos en presencia de dos escuelas. La una vale por sus curvas perfectas, pero sufre gravemente por la invariabilidad de sus combinaciones coreográficas. La otra tiene para ella su novedad plástica, pero peca por los préstamos, a menudo frecuentes, de la simple gimnasia deportiva. Le falta alma, elevación y equilibrio.

El neoclasicismo parece imponerse porque él procede directamente de la armonía perfecta de dos tendencias. Se olvida con frecuencia que el arte no es otra cosa que una serie de evoluciones, cada una de las cuales produjo a su tiempo una revolución.

Desde luego —y esto lo subrayo para aquellos que se oponen a todo lo que es nuevo y se creen los defensores exclusivos del arte,— semejantes innovaciones protegen las tradiciones mucho más que los "ballets" escritos sobre temas viejos, de los que son una repetición muerta y vana. Los conjuntos nuevos tienen por objeto luchar contra el estancamiento.

Las reparaciones del incendio de la Opera nos alejaron durante ocho meses de sus muros tan queridos. Pero me atrevo a decir que este alejamiento nos ha sido beneficioso, pues el teatro "Sarah Bernhardt", que nos albergó al principio, posee una escena estrecha que reduce nuestros pasos y nuestros saltos, forzándonos así a concentrar nuestros efectos.

Luego, esos dos meses de representación en una sala accesible a un público modesto, nos permitió entrar en contacto con una nueva categoría de espectadores, cuyo entusiasmo grave era emocionante y nos procuraba grandes alegrías.

Después del "Sarah Bernhardt" fué el teatro de los "Campos Elíseos". Ahora volvemos a la Opera para encontrar otra vez, más violento aún, ese deseo que tenemos todos de expresar su "yo" y de exteriorizar su pensamiento.



• Sergio Lifar y Jacqueline Simonie en "Harnasie".

Doscientas estampas enriquecerán

Por ATILIO



"SANTA MARIA DELLA SALUTE" (Venecia.)



"CANAL VENECIANO"



"MOLINOS" (Montreuil)



"LA DANZA DE LOS OSOS"

El 13 de mayo próximo cumplirá setenta años el más completo y fecundo artista contemporáneo. Como todos los grandes de su clase. Frank Branwyn alcanza tan largos años en la plenitud de su estro y en la impávida seguridad de "su" expresión. Con estas dos afirmaciones — que harán sonreír a la efímera y camaleónica familia de los técnicos a secas, — pretendo diferenciar al creador de belleza del plástico profesional. Por eso he mentado el estro — perenne fuego interior, — y la viril constancia estética, que nada tienen que ver con la magra y penosa producción de nueva técnica, vanamente sometida a las inyecciones fortificantes de las últimas "recetas".

En efecto, sin el menor desplante polémico — primera manifestación de la impotencia artística, — sin afanarse en la rebusca de lo extraordinario o en la exhumación de visores remotas para disfrazarse de original, Frank Branwyn ha realizado serena y armoniosamente una obra patética que ha de respetar el tiempo. Entre su originalidad — "vieillotte"

según las modas parisienses, — pero su ya, absolutamente suya, y las otras — las de memoria o de extravagancia al alcance de todos, — no podía vacilar este recto varón británico nacido bajo el cielo denso de sinceridad de las francas tierras de Flandes. Y es así cómo, no obstante sus largas permanencias en los centros donde surgieron y prosperaron, más o menos precariamente, las fórmulas artificiosas que amortajarían al agonizante siglo XIX, él supo salvar — sin ser un rezagado puesto que adoptó en pintura los preceptos científicos comprobados — el tesoro de su propia enjundia.

Hijo de padres ingleses, Frank Branwyn nació en Brujas el 13 de mayo de 1867, pasando, niño aún, a Londres, donde fué educado y donde inició sus estudios artísticos. Pronto destacó como un pintor de relieve, pero no se deslumbró por ello. De la misma manera que Auguste Rodin, cuando ya era un modelador formidable, se sometió, sin ninguna disminución, al trabajo manual de marmolista en la Bolsa de Bruselas, Frank Branwyn durante un tiempo dedicóse a dibujar para las fábricas de tapices. Y así como lo confiesa el maestro de "Les Bourgeois de Calais" a su interlocutor Paul Gsell, que de aquel rudo aprendizaje extrajo enseñanzas profundas; bien podríamos decir nosotros que Frank Branwyn gracias a esa asiduidad — al parecer caligráfica, pero en el fondo "constructiva" — del dibujo ceñido, pudo ser más tarde el pintor de las manchas al desgair, y, sobre todo,

el insuperable grabador moderno. El, conforme al apotegma de Rodin, creyó siempre que el arte era una religión; pero que "el primer mandamiento de esa religión es saber modelar una oreja, una mano, un dedo".

Grabador por antonomasia — aguafuerte, punta seca, litografía, xilografía, — no abandonó por ello la luminosa y vigorosa paleta, como lo atestiguan las siguientes palabras del Edouard-Joseph (París 1930, tomo I, pág. 198): "Sin abandonar completamente la pintura con sus escenas de género y sus vistas londinenses, venecianas y orientales que le hicieron conocer el éxito, consagróse al grabado y

Juegos de mesa

SEMI PORCELANA
INGLESA " " "



Hermoso Juego de Lunch, en semi-porcelana inglesa, de fondo marfil con filetes platinados, guardas y dibujos de colores al tené. 29 piezas \$ 36.—



Novedoso Juego de Mesa de líneas armoniosas y modernas, en finísima semi-porcelana inglesa color marfil, con dibujos y filetes combinados en gris y negro. 25 piezas \$ 125.—
Juego de Lunch del mismo dibujo. 29 piezas \$ 30.—



Juego de Lunch en hermosa semi-porcelana inglesa de primera selección con adornos de flores de colores matizados sobre franjas de fondo marfil, fileteadas de verde. 29 piezas \$ 35.—

Composición del Juego de Mesa: 24 platos playos, 12 platos soperos, 12 platos postre, 12 platos pan, 12 tazas té, 12 tazas café, 1 sopera, 2 guiseras, 1 frutera, 1 ensaladera, 2 rabaneras, 1 salsera, 1 fuente redonda, 1 fuente oval mediana y 1 fuente oval grande.

Composición de los Juegos de Lunch: 12 platos pan, 12 tazas té, 1 tetera, 1 lechera, 1 azucarera y 2 platos para masas.

MAPPIN & WEBB

28 Florida 36

Buenos Aires

LA BELLEZA DE SU SILUETA
depende de la calidad y perfecta ejecución de la faja que Vd. use... En estos y en todos los modelos de nuestra casa nosotros le garantizamos ambas cosas.



SOLICITE CATALOGO

Los Corpiños en rico poplín, colores carne, blanco o negro, a **\$ 170** u.

Interior agregar flete, \$ 0.50

Modelo 51 - Faja de goma inglesa, garantida extra, liviana y resistente, de duración indefinida. En 45 cm. alto, \$ 4.50; en 40 cm., a **370**

Modelo 52 - Espléndida Faja de goma e hilo laminada, con 4 ligas de seda, en 45 cm. alto, \$ 5.—; en 40 cm. a **420**

Modelo 53 - Faja importada en hilos de goma y seda, una verdadera caricia para el cuerpo, toda porosa con 4 ligas de seda. Alto 45 cm., \$ 4.90; alto 40 cm., pesos 4.20; alto 35 cm., \$ 3.90; alto 30 cm., a **350**

Chelsea
MARAVILLAS DE GOMA

C. PELLEGRINI 169
SUC. PUEYREDON 996

Feria de caridad en San Isidro



La comisión de la Acción Católica de San Isidro, que atendió personalmente el quiosco de venta de comestibles instalado en la plaza, cuyo producido se destinó a los fines de la obra. Señoras Blanca D. de Serigós, Adriana P. de Isla Casares, Mercedes Osorio de Poti, Graciela G. de Molino, Raquel M. de Molino, Susana Saavedra de Frías, María S. G. de Grandwal, María C. de Beccar Varela y María M. de Echart.



El público asistente haciendo los honores a las empanadas que se vendían en la feria a total beneficio de la Acción Católica de San Isidro.



El doctor Carlos Atwell Ocantos ganador de la rifa con sus hijas

TE DIAMOND



Lo prefieren los entendidos y también las personas de buen gusto, porque el

TE DIAMOND
es de calidad seleccionada, puro, siempre fresco, aromático, inalterablemente igual.

UNICOS IMPORTADORES:
J. F. MACADAM & Cía.
(SOC. ANONIMA)
BALCARCE 326 Buenos Aires

RADIO

para acumulador. Onda corta y larga. De 8 lámparas. Consume 1 y 1/2 ampere por hora. Si consume más, devolvemos el dinero. El acumulador puede volverlo a cargar en una usina, o alternando el acumulador usado en una radio, con el usado en un auto-móvil, etc. Es ideal donde no existe luz eléctrica. Garantía 3 años. **PRECIO:** (sin acumulador), \$ 198.—. Para corriente alternada, toda onda, 7 lámparas, "ojo eléctrico", \$ 172.—. Para continua, 7 lámparas, toda onda \$ 175.—. (Necesitamos agentes.) Escuelas Sudamericanas. - 695 Av. Montes de Oca 695 - Buenos Aires



EXPOSICIONES Y ARTISTAS

POR

PILAR DE LUSARRETA

El arte del cartel



AS admiraciones juveniles suelen en

dar en la madurez, al que comete la imprudencia de querer renovarlas, grandes desencantos. Sólo alguna que otra figura de gran relieve resiste al tiempo; y quizá el inconveniente para reanimar en el hombre sus entusiasmos de adolescente está en que su gusto incierto de muchacho le hizo apasionarse por lo que apenas merecía estimación.

No es este, por cierto, mi caso con respecto a la obra artística de Julio Málaga Grenet. De pequeña, en los tiempos en que Málaga ilustraba artículos literarios en la revista "Caras y Caretas", concebí por su estilo una de las primeras admiraciones artísticas de su vida. De muchacha aún seguí, ya con más base para un juicio, renovando mi aprecio por sus carbones de "La Nación" en los números literarios del domingo. Su obra se había difundido y afirmado, y al propio tiempo que sus caricaturas y sus ilustraciones se comentaba su verba punzante, tan directa e hiriente a veces como su lápiz.

Málaga partió entonces, en pleno éxito, en busca de otro ambiente y otros horizontes. En Estados Unidos alcanzó como cartelista fama y fortuna; París, Londres, diversas ciudades españolas, Cuba, Lima le han tenido en estos últimos años como huésped inquieto y curioso; y al cabo de catorce años de ausencia, atraído, sin duda, por esa misteriosa llamada de sirena que hace Buenos Aires a los que en ella pasaron algún tiempo, regresa dispuesto a radicarse entre nosotros. Es, como artista, el mismo que se marchó; quizá más exquisito y afinado aún. Pero tan sugestivo como cuando trazaba al carbón ese magistral dibujo — "Joaquín de Vedia frente a Novelli", — que se conserva celosamente en el teatro San Martín bajo la custodia del inteligente y afectuoso empresario teatral señor Amoroso.

Málaga llega dispuesto a llenar una necesidad de nuestro ambiente; a hacer del cartel de aviso comercial un arte. Tiene para ello, además de esa gracia espontánea suya en el dibujo y en el color, una larga experien-

cia. Lo mismo que sus caricaturas, tan feroces y tan simples, saben hallar y explotar las debilidades físicas y morales de la víctima, sabe y puede exaltar en beneficio de lo que ha de acreditarse, sus excelencias y conveniencias.

He visto ahora algunos de sus proyectos de carteles. Puedo dar fe de que nunca ha estado Málaga Grenet más vigoroso e imaginativo, más espontáneo y fresco. Esa juventud suya, de sus ojos y su sonrisa, es un reflejo de la juventud de su espíritu. Y la transmite sin proponérselo, naturalmente, a sus dibujos.

Como ilustrador de libros tiene Málaga Grenet una virtud que es de envidiar. Antes que

ilustrador ha sido lector interesado; interesado y comprensivo. Por eso sus figuras surgen de las páginas, tal cual de la imaginación; un poco indefinidas pero sugestivas, fijadas en el momento más culminante del desarrollo novelesco, dramáticas, decorativas y activas.

Su sentido innato de la elegancia de las formas hace a Málaga creador de figuras femeninas. Podría decirse "las mujeres de Málaga" por su sello inconfundible de exquisita y modernísima gracia.

Pero es sin duda en el arte del cartel — el arte del gran Unceta, de Mauzán, de Gosé — donde Málaga realiza lo más original de su obra popular. Respec-

to a la otra, a la suya más íntima y más sensible, hay que buscarla en sus dibujos, que sugieren siempre más aún de lo que muestran.

Masajes Faciales y Cosmética

Gimnasia en general
"CHEZ CATHERINE"

Especialistas diplomadas extranjeras



SUPRESION de
ARRUGAS, PAPA-
DAS, PECAS, MAN-
CHAS, ADELGAZA-
MIENTO DE LA
NUCA, DEPLACION,
etc. ELIMINACION
DE VERRUGAS.

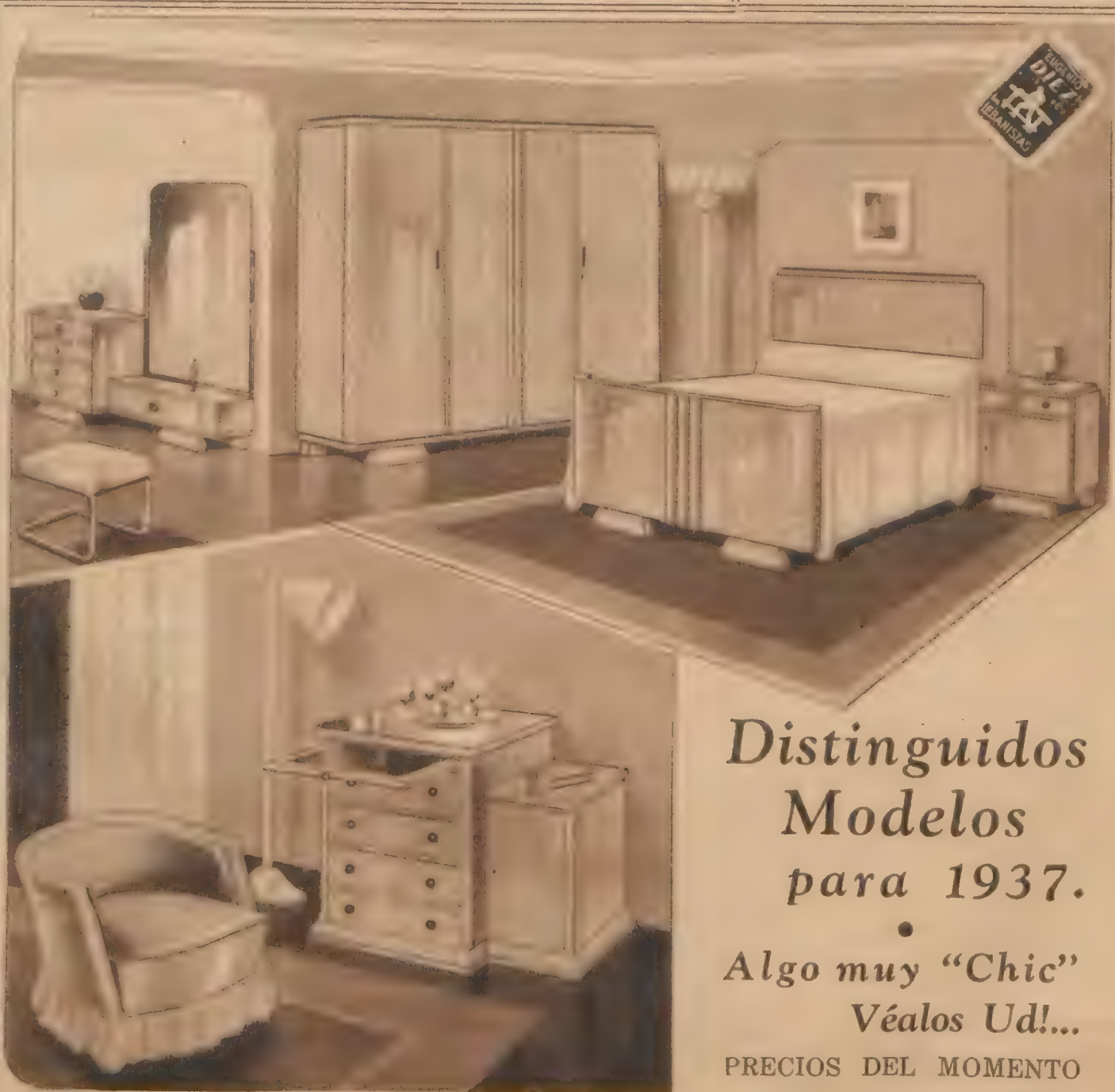
Atienden solamente
a Señoras y niños.
De 15 a 19 horas.

SUPACHA 644
2º Piso, Dto. "B"

Belleza

Bs. As.

Cuerpo perfecto



**Distinguidos
Modelos
para 1937.**

**Algo muy "Chic"
Véalos Ud!...**

PRECIOS DEL MOMENTO

Al interior GRATIS nuestro Catálogo 1937



EUGENIO DIEZ Y CIA
682 Bernardo de Irigoyen 694

TATTOO

El secreto de los labios
incitantes de la doncella
hawaiana



Figúrese! Color,
sin pastosidad.
Color para sus
labios, uniforme,
suave, incitante; color
que es parte de sus labios
durante todo el día al
aplicárselo. TATTOO

... aplíquelo
... déjelo asen-
tarse ... lim-
pielo. Sólo quedará el color. Cinco
incitantes matices. En todos los esta-
blecimientos del ramo.

CORAL... EXOTIC... NATURAL... PASTEL... HAWAIIAN

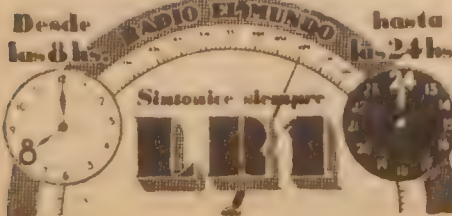
Adquiera una muestra tamaño de prueba,
por 70 centavos, en su Perfumería o
Farmacia, y en el caso de no poder obte-
nerla envíe entonces 70 centavos, indican-
do el matiz deseado a nuestros distribui-
dores en la Argentina, Hussey y Cía. S.
R. Lda., Cangallo 1660, Buenos Aires.

TATTOO

RIÑONES y VEJIGA

Sus dolencias a menudo
atacan a las mujeres

Los médicos opinan que la mujer con más fre-
cuencia que el hombre sufre desarreglos de los
riñones y vejiga que pueden ser causados por
microbios desarrollados en el cuerpo por: dientes
en mal estado, amígdalas y resfriados. Estos mi-
crobios irritan las delicadas membranas de los
riñones y vejiga y pueden ser la causa verdadera
de: Conductos Urinarios Irritados, Micciones
Nocturnas, Piel Seca, Párpados Pesados, Articula-
ciones y Tobillos Hinchados, Dolores en las
Piernas, Nerviosidad, Mareos y Pérdida de Ener-
gía. CYSTEX, es un tratamiento de tabletas ge-
melas científicamente preparado para combatir
esos síntomas. Obtenga CYSTEX, en la Farmacia
más próxima. Le alcanzará para 8 días, y en ese
tiempo debe corregir su estado y así mejorar su
salud, energía y vitalidad. Si no Vd., sencilla-
mente envía la caja vacía a la farmacia en que
la compró y su dinero le será devuelto integra-
mente. Obtenga CYSTEX hoy. Nuestra garantía
de devolución lo protege a Vd.



EN LA CAMARA DE COMERCIO ARGENTINA

En honor de la misión comercial holandesa fué servido un
almuerzo ofrecido por la Cámara Argentina de Comercio.
Aparecen el presidente de la misión, señor van Karnebeek,
el embajador del Brasil, el embajador del Uruguay, el
ministro de Agricultura y otras personas.



VISITAS DEL Dr. MARAÑÓN

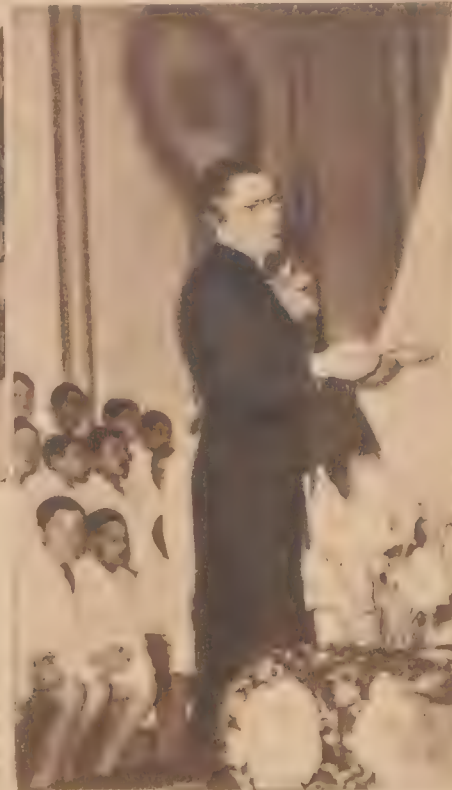
eminente médico español Gregorio Marañón, durante la visita
hecha al hospital Ramos Mejía, in-
vitado por el profesor doctor Rafael
A. Bullrich, quien aparece dando al
visitante algunas explicaciones.



NUEVO JEFE DE SALA DEL HOS- PITAL RAMOS MEJIA

El doctor Raúl Cibils Aguirre
nado recientemente jefe de sa-
lud en el hospital Ramos Me-
jía, agradeciendo en un discurso la desig-
nación. Le escucha el director de la
Asistencia Pública, Dr. J. M. Obarrio.

Informaciones



ANIVERSARIO DE UNA ESCUELA

La señorita Amanda Cortés en el mo-
mento de dar lectura a su discurso en
la fiesta que se realizó en la escuela
"José Federico Moreno", con moti-
vo del 25º aniversario de su fundación.

Hay un modelo para Vd.!



CEPILLO DENTAL

ANATOMICO

Distribuidores Exclusivos

MAYON Ltda. — Viamonte 1155 — Bs. Aires — Montevideo — Santiago de Chile

metropolitanas



EN EL INSTITUTO BERNASCONI

Grupo de alumnos del Instituto Bernasconi, que recibió sus diplomas del curso de trabajo manual educativo, acto que dió margen a una interesante ceremonia.



DESPEDIDA

Concurrentes al cocktail-party ofrecido en honor del señor Olaf A. Altgelt, por el personal de la Compañía Samsinena, con motivo de abandonar el puesto de subgerente que allí ocupaba para desempeñar el mismo cargo en el banco "Ernesto Tornquist y Cia."



DEMOSTRACION

Cabecera de la mesa en el banquete ofrecido en honor del señor Walter Holland, con motivo de su retiro del cargo de gerente de compras de la casa "Gath y Chaves".

VISITA DEL COMANDANTE REVOREDO A "EL HOGAR"

El destacado aviador peruano comandante Revoredo con los directores de "El Hogar" y "Mundo Argentino", señores León Bouché y Adolfo Alemán, respectivamente, durante la visita que efectuó en nuestra casa.

Fotos de "El Hogar"



Necesita Ud. "VIVACIDAD" MENTAL?

Para triunfar en su trabajo... para gozar de ese optimismo y "vivacidad" mental que le exige su labor diaria, usted necesita que su organismo se mantenga siempre sano y fuerte y que su sangre, rica en fortaleza, proporcione a sus sistemas nervioso y muscular, la adecuada nutrición. Para ello, nada mejor que el Tónico

Bayer. Enriquece la sangre... vigoriza los nervios y músculos... fortalece el cerebro y renueva todas las fuerzas vitales del organismo. Comience hoy mismo a tomar Tónico Bayer. Verá que pronto se sentirá mejor, con más optimismo, resistencia física y ganas de trabajar.

¿QUE ES TÓNICO BAYER?

El Tónico Bayer, contiene Vitaminas, Extractos de Hígado, Fosfatos, Calcio y otros elementos de gran valor tonificante. Su moderna fórmula, fué creada después de años de estudios en los Laboratorios Bayer.

PARA QUE SIRVE TÓNICO BAYER

Contra debilidad, agotamiento, anemia, neurastenia, depresión nerviosa, enflaquecimiento, falta de apetito, dispepsia. Es ideal para acortar la convalecencia después de enfermedades debilitantes.

PARA NIÑOS, JOVENES, ADULTOS y ANCIANOS



EL FRASCO 3.50

TÓNICO BAYER

enriquece y tonifica la sangre

El mundo

NECESITAMOS UN SUPLEMENTO DE ALMA

DESDE hace unos cincuenta años la humanidad ha presenciado, en el orden de las invenciones materiales, más transformaciones de las que ha conocido en veinte generaciones anteriores. La suma de enseñanzas, informaciones y espectáculos que estas invenciones han puesto a la disposición de cada uno de nosotros, ha crecido formidablemente. Y ahora que para asimilar y utilizar ese conjunto de conocimientos necesitaríamos un juicio más lúcido, una moral más alta y un gusto más seguro, es cuando menos tiempo tenemos para la reflexión y menos lugar para los valores espirituales...

...El espíritu internacional también tiene necesidad de elevarse hacia las cumbres. Recordemos, para meditar, este magnífico pensamiento de Bergson: "El hombre contemporáneo, agrandado por la ciencia, tiene necesidad de un suplemento de alma..."

Conde CARTON DE WIART
(En "L'Esprit International")



Eduardo Benes, actual presidente de Checoslovaquia, quien acaba de visitar a la capital de Yugoslavia, dando con ello una prueba de la solidaridad de los dos países. Se concede a su viaje gran importancia para la política de la "pequeña entente", de la que Benes ha sido siempre un gran animador.

BENES, EL PRESIDENTE AGRICULTOR

EL 18 de diciembre de 1935 es una fecha histórica para Checoslovaquia: Eduardo Benes, hasta entonces ministro de Relaciones Exteriores, era elegido presidente de la República. Al dimitir Masaryk, después de haber sido elegido por cuarta vez jefe del Estado, puede asegurarse que no había en el país otro hombre con más títulos y más capacitado para reemplazarlo. Necesitaríamos mucho espacio si quisiéramos enumerar las razones que hacían de Eduardo Benes el digno continuador de ese gran viejo, fundador y padre de la república.

El actual presidente de Checoslovaquia nació en Kozlany, en Bohemia, el 28 de mayo de 1884. Era el hijo pequeño de un modesto agricultor checo que había tenido once vástagos. No nació, pues, "con la cuchara de plata en la boca", como dicen los ingleses. Educado en la dura escuela de la pobreza, conoció toda suerte de privaciones en su vida de estudiante. Discípulo de Masaryk en la Universidad de Praga, prosiguió y terminó sus estudios en París. En 1909 obtuvo una cátedra de economía y poco después un cargo en la Facultad de Filosofía de la Universidad de Praga. Durante su permanencia en el exterior colaboró en el diario socialista "Pravo Lidu", pero de regreso en su patria militó en el partido Progresista. Cuando estalló la guerra europea intensificó sus relaciones con las organizaciones secretas de Bohemia, que se encargaban de reavivar los sentimientos de independencia y favorecían la desertión de los soldados checoslovacos.

Demasiado comprometido a los ojos de las autoridades austríacas, debió tomar el camino del destierro, y es así cómo en septiembre de

1915 se reúne en Suiza con su antiguo profesor Masaryk, ahora su amigo. Trasladado a París, se puso en contacto con los estados mayores de Francia, Italia y Rusia, en su carácter de miembro del Consejo Nacional Checoslovaco. En ese entonces contribuyó a la formación de los cuerpos de voluntarios checoslovacos que combatieron contra Austria junto a las tropas aliadas.

Terminada la guerra, los diputados checos se reunieron en Ginebra con Benes, y el 15 de octubre de 1918 el Consejo Nacional de Praga quedó transformado en gobierno provisional del nuevo Estado Checoslovaco. Benes desempeñaba, en ese gobierno, la cartera de Relaciones Exteriores, y en la histórica reunión de Ginebra le fué confiada la representación de su país ante las inminentes negociaciones de paz. En ellas logró obtener todas las fronteras que consideraba necesarias para las exigencias económicas y estratégicas del nuevo estado con relación a Austria y Hungría y, además, la anexión del territorio habitado por los rutenos, al sur de los Cárpatos. Desde 1918, cualquiera fuera la combinación ministerial que se formase, Benes siempre conservaba la cartera de Relaciones Exteriores, lo que hizo que se le llamara "el canciller vitalicio" de Checoslovaquia. Ha sido, en tal carácter, uno de los principales promotores de la "pequeña entente", y armonizó la política exterior de su país con la de la Sociedad de las Naciones, a cuyo consejo perteneció durante varios años.

En Ginebra, Benes tuvo actuación destacada en importantes discusiones, especialmente en los proyectos del desarme, hasta que, al

retirarse el anciano presidente Masaryk, fué llevado a la primera magistratura del estado. Los partidos se pusieron de acuerdo para ello, y Benes fué elegido por unanimidad, pues su único adversario, el profesor Nemec, retiró su candidatura.

Se advierte en la carrera de este hombre que un extraordinario concurso de circunstancias favorables, como consecuencia de la liquidación de la gran guerra, proporcionaron a sus energías la posibilidad de afirmarse. Todos los obstáculos fueron desapareciendo ante él, hasta llegar a la presidencia de la república. Pero por alto que esté colocado ahora, hay en él una fuerza interior — acaso una reminiscencia de sus orígenes — que lo lleva siempre a la tierra cuando quiere procurarse un descanso, cuando quiere olvidar momentáneamente sus absorbentes preocupaciones políticas. Benes siempre buscó un refugio campestre, hasta que pudo instalar definitivamente su "home" campesina cerca de Tabor, al sur de Bohemia. Un parque extenso rodea a su casa al pie de una colina donde el célebre Juan Huss — el más antiguo de los reformadores, quemado en Constanza en 1415 — predicaba nuevas ideas religiosas, morales y políticas, que resultaban revolucionarias en el siglo XV. ¿Es esto lo único que ha llevado al presidente Benes hacia Tabor, el antiguo centro de los "hussitas", el cuartel general de los soldados de Zizka, jefe de ese ejército libertador checo del siglo XV? Cabe recordar que el ex presidente Masaryk ha dicho: "Sólo el nombre de Tabor es un programa...", un programa de moralidad, de concepciones sociales y de humanismo.

Siempre que sus tareas se lo permiten, Benes pasa unos días en su casa de campo. Algunas veces se ve en el jardín, trabajando como jardinero, a un robusto agricultor que no es otra persona que el presidente de la república, a quien le agrada inclinarse, como sus antepasados, sobre la madre tierra.

Por otra parte, Benes es un deportista apasionado y vigoroso. Juega muy bien al tennis. Es habilísimo en la práctica del "ski". Y no hay que olvidar que no sea la experiencia de un buen jugador de fútbol, a tal punto que en su juventud se rompió una pierna en el estadio del famoso club Slavia, de Praga.

Y he aquí una conclusión interesante: en la política, como en el deporte, Benes no es sólo un "dilettante". Es un hombre con espíritu de lucha, que siempre quiere ganar.

Agreguemos, para terminar, que su esposa, mujer fina e inteligente, tiene orígenes igualmente modestos, y ha recibido poco más o menos la misma instrucción de su esposo, a quien siempre ha prestado un gran apoyo moral.

en marcha

Italia sólo cree en una guerra rápida y fulminante. He aquí dos ametralladoristas adiestrándose para la guerra contra gases

Bélgica no desea verse expuesta otra vez a su dolorosa experiencia de 1914-1918. Esta vista de Lieja muestra los estragos causados por la guerra.

Obsérvese la hermosa línea de este nuevo tipo de avión alemán, que más que un pájaro parece un pez volador



POR QUE BELGICA NO PUEDE AYUDAR A FRANCIA

ULTIMAMENTE la prensa europea se ha ocupado mucho del estatuto internacional de Bélgica y de la aplicación de la nueva política exterior belga. Mientras en Inglaterra ha hallado comprensión el deseo de Bélgica de mantenerse al margen de las rivalidades de las grandes potencias, en Francia subsiste la mala impresión causada en un principio.

Pero la prensa de Bruselas sostiene que una alianza francobelga, sobre la base de la reciprocidad, equivaldría para Bélgica a un semillero de gravísimas complicaciones. Es evidente que si alguna vez Alemania invadiera a Bélgica, sería con el solo propósito de llegar a Francia. Entonces, al ir a la ayuda de los belgas, el ejército francés sólo defendería su propio territorio, cuyos intereses vitales se verían necesariamente amenazados.

La recíproca — sostienen en Bélgica — no es verdad. Si a raíz de un conflicto rusoalemán las fuerzas del Reich invadiesen Alsacia o Lorena, el interés vital de Bélgica no sería, precisamente, enviar sus tropas a la lucha. Tendría para ello que desguarnecer sus propias fronteras, y ello sería exponerse a la invasión, lo que equivaldría más o menos a una especie de suicidio.

He ahí por qué, desde el punto de vista de los hombres de gobierno belgas, Bélgica ha sido siempre un país "garantido" pero nunca un país "garante". Ahora, comprometiéndose a una estricta neutralidad y a defenderse solamente en caso de ser atacada, cree contribuir más eficazmente que de ningún otro modo a la seguridad colectiva.

NUEVO TIPO DE AVION MILITAR ALEMAN

LOS dirigentes de la aviación alemana, que constituyeron en 1935 y 1936 un ejército del aire, cuyo material había que construir, al mismo tiempo que preparar su personal, no se propusieron hacer ningún milagro. Iniciaron la construcción de series de aviones e hidroaviones, con los cuales empezaron a adiestrarse los pilotos y mecánicos, también producidos en serie por las escuelas, y así han llegado en poco tiempo a poseer una considerable fuerza aérea.

En la guerra de España los aparatos alemanes han demostrado ya su eficacia. El avión con que se ilustran estas líneas — un Heinkel de caza — sorprende por la pureza de sus líneas. Es la primera fotografía que se publica de este aparato, evidentemente un biplaza. El habitáculo del ametralladorista está desocupado, pero se advierte el pivote destinado a sostener el arma que ha de tirar hacia atrás. No se conocen otros pormenores acerca de este aparato, que más que un pájaro parece un pez volador, pero por sus características parece dotado de un motor de doce cilindros que le ha de dar una enorme rapidez.

Todo esto revela el gran esfuerzo industrial de Alemania, realizado en tan poco tiempo. También cabe destacar la construcción en gran serie de motores Junkers a aceite pesado. Estos motores equipan ya a muchos e importantes aviones militares, tanto Junkers como Dornier.



LEGISLACION SOBRE NEUTRALIDAD EN ESTADOS UNIDOS

EN los Estados Unidos se vive bajo el temor de que pueda repetirse lo de 1917, y que el país se vea arrastrado a una guerra mundial. De ahí que se discuta y se escriba tanto sobre el problema de la neutralidad, que se quiere asegurar en cualquier forma. Un proyecto de ley aprobado por gran mayoría en el Senado (proyecto denominado de "cash and carry", cuyo equivalente castizo sería de "toma y daca") dispone que en caso de conflagración se establecería el embargo sobre los aprovisionamientos de guerra y las materias primas. Estas sólo se venderían a los países que las pagaran al contado y se encargaran del transporte por su cuenta y riesgo.

Pero no todos creen en la eficacia de esa ley. Así, el comentarista Bruce Bliven dice en "The New Republic", que aunque cree que el sentimiento pacifista es demasiado fuerte en su país, sólo podría permanecer neutral durante unos diez meses o un año como máximo. "En seguida — agrega — nos veríamos arrastrados a la guerra, a menos que entretanto el sentimiento pacifista tenga tiempo de consolidarse."

La naturaleza humana es muy débil. Todos se creen pacifistas pero nada impide creer que si estalla una guerra pueden aparecer otros sentimientos. Sobre todo en estos tiempos en que las tendencias ideológicas parecen sobreponerse en muchos casos a los sentimientos de la nacionalidad. ¿Qué ocurriría en el caso de una guerra entre Alemania y Rusia, por ejemplo? En Estados Unidos, como en cualquier otra parte, los hombres de la derecha querían ayudar a Alemania, y los de la izquierda a Rusia.

El senador Harold P. Nye, que tanto ha bregado por la neutralidad de los Estados Unidos.

ITALIA CREE EN LA GUERRA FULMINANTE

ITALIA, como consecuencia de la delicada situación europea, vive preparada para la guerra, podría decirse en un estado de movilización permanente.

Pero, ¿para qué clase de guerra está preparada Italia? Leemos en un ejemplar del "Popolo d'Italia", del mes de marzo último, unas interesantes declaraciones del general Pariani, subsecretario de Guerra, en las que puntualiza los puntos de vista de su gobierno.

Italia no podría optar por una guerra de larga duración, que exigiera gastos enormes. Por consiguiente, opina el general Pariani que lo que Italia debe hacer es lo siguiente:

1º Asegurar una fuerte cobertura militar en las fronteras.

2º Efectuar la movilización rápida de efectivos capaces de iniciar el choque y de penetrar en las formaciones adversarias, sobre los puntos decisivos.

Para ello, a juicio del mencionado general, conviene desarrollar los medios de "ruptura" y de alta motorización, la educación guerrera de los jefes y de los hombres, e inculcar el amor al riesgo y la alegría de la responsabilidad. La palabra de orden del ejército debe ser: *osadía*. Cree, por último, que hay que obrar con rapidez, para lograr un éxito inmediato, porque "todo acto, para ser eficaz, debe ser realizado de una manera fulminante".

De esta manera de actuar, rapidísima y fulminante, ya dió un ejemplo el ejército italiano en la guerra de Abisinia.



Crema de Oriente Vindobona

ES LA BASE CIENTIFICA
PARA LA PERFECTA
CONSERVACION
DEL CUTIS.



Equilibre su belleza física
con un perfecto maquillaje.

Para obtenerlo elimine las
impurezas de su rostro
que son causa de un mal
funcionamiento de su piel.

Tonifique, estimule y
nutra su epidermis
con la científica

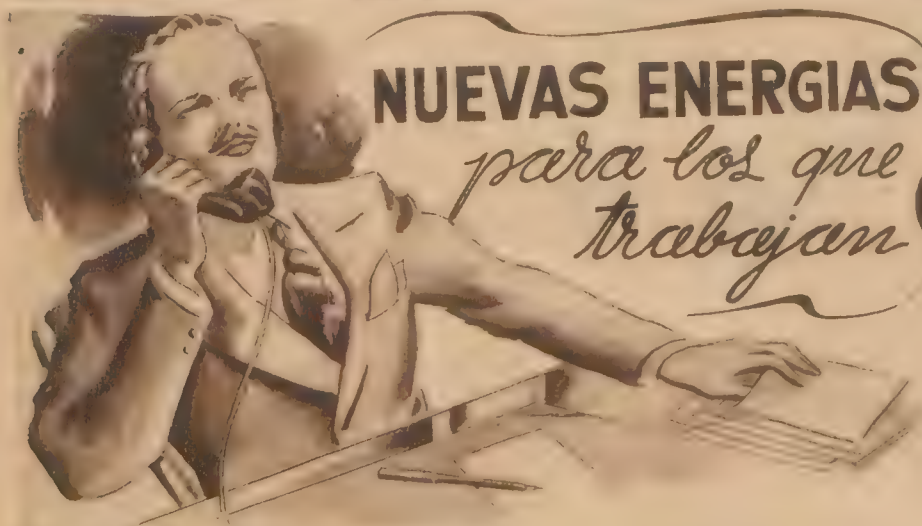
Crema de Oriente
Vindobona

Precio de venta
\$ 5,50 m/n.

Pedidos del Inte-
r atiende:



TERAPIA Y QUIMICA POZOS 493
ORGANIZACION CIENTIFICA BUENOS AIRES



NUEVAS ENERGIAS para los que trabajan

EL verano con sus altas temperaturas ha debilitado los organismos de los trabajadores, tanto del cerebro como del músculo. Reponga sus energías y levante su espíritu tomando la famosa Kola Cardinette que TONIFICA y SUSTENTA.

Dos dosis al día renovarán sus energías, aumentarán los glóbulos rojos de su sangre, tranquilizarán sus nervios y le proporcionarán el bienestar de un organismo completamente normalizado.

Muchos años de continuados éxitos han consagrado a Kola Cardinette en su justa fama mundial.

SU SABOR ES MUY DELICIOSO

En venta en todas las
Farmacias en frasco
de 1/2 litro a precio módico



Kola Cardinette

THE PALISADE Mfg. Co., YONKERS, N. YORK, LONDRES, PARIS, BS. AIRES

Las conferencias de Economía Doméstica de "El Hogar"

CON tanto éxito como el alcanzado en años anteriores se reanudaron en el salón de EL HOGAR las conferencias sobre arte culinario que nuestra revista dedica a sus lectoras.

En el presente curso, que es el séptimo que se dicta, se han

práctica, grata a las damas concurrentes al curso, de sortear entre éstas los platos preparados durante las conferencias.

Finalmente, como de costumbre, EL HOGAR continuará obsequiando anualmente dos cocinas eléctricas que se rifarán: una



Parte del numeroso público que asistió a la conferencia inaugural del séptimo curso de Economía Doméstica, realizada en nuestro salón el 1º de abril

introducido algunos cambios aconsejados por la experiencia y que permitirán, indudablemente, a las damas que concurren, seguir con mayor facilidad las explicaciones de la profesora. A este objeto, las conferencias se realizan una sola vez por semana, los jueves, a las 17.30 horas, y en el número de EL HOGAR que ya se halla a la venta ese día y a esa hora aparecen publicadas las fotografías y un breve texto explicativo de los platos del menú que constituye el tema de la conferencia.

Por otra parte, a fin de evitar los inconvenientes del cambio de los cupones por las respectivas tarjetas de entrada en la sala, en adelante bastará, para tener acceso a las conferencias, entregar cualquiera de los cupones que se publican en todos los números de nuestra revista.

Se seguirá, en cambio, con la

en la última conferencia del mes de agosto y otra en la última del curso, que se dictará en noviembre. Con este fin, cada concurrente recibirá un cupón al entrar en la sala de conferencias. Cuando haya reunido seis, le serán canjeados por un número de la rifa correspondiente.

Dichas cocinas, cuyo valor es de trescientos cincuenta pesos, se entregarán funcionando en el lugar que las agraciadas indiquen. Podrán elegirse entre las que se hallan en exposición las siguientes casas: Westinghouse, A. E. G., Protos, Duó, Longvie, Universal, General Electric, Magnet, o en la Exposición del Edificio "Volta", de la avenida Roque Sáenz Peña esquina Esmeralda.

ESTE CUPON SIRVE DE ENTRADA INDIVIDUAL:

CUPÓN

Menú que se explicará en la 199ª conferencia, a realizarse el jueves 15 de abril a las 17.30:

PATO CON NARANJA
CIGARROS DE QUESO GRUYERE
BREAD MIXED SPICE

La amada presencia

(Continuación de la pág. 15)

bre de la servidumbre, hasta para prender los fósforos para los cigarrillos. Aguardaba un prodigio.

Cien veces, mil veces, después de la catástrofe se repetía que la muerte no podía ser un fin definitivo de la carne. Creía en el alma inmortal, y quería también que debiera existir, aparte de la tumba, una supervivencia de lo que entre los hombres constituye la belleza, la fuerza, la seducción en la persona. Llamó con voz en la que vibraba una ardiente esperanza a la visión que lo había recibido poco antes en ese cuarto que había sido etapa en sus peregrinaciones del viaje nupcial.

Se colocó delante del espejo... Genoveva acababa de aparecésele "como una sombra lejana", en lugar de reflejar su propia imagen.

Un resplandor indeciso se formó en el centro del espejo. Creyó reconocer el gorro de viaje, el guardapolvo, la manta que ella había encargado para el viaje. Un malestar, de naturaleza indefinible, lo embargó tan violentamente, que con un movimiento vivo dió luz a la araña. Instantáneamente desapareció el hechizo. Su imagen exacta y los objetos que lo rodeaban se vieron reflejados en la luna del espejo. Examinó sus facciones y las cosas con una atención enfermiza. Buscaba un indicio, un mensaje, una señal, la menor señal de su querida muerta.

—Lo que hago es absurdo — dijo rabiosamente.

En ese mismo instante una risa fresca, joven, idéntica a la de Genoveva, estalló en la habitación vecina. Y una voz varonil dijo, feliz:

—¡Cómo te quiero cuando ríes así, Genoveva mía!

Godofredo se tapó los oídos para no ser víctima otra vez del azar diabólico que le enviaba a través de un tabique las mismas palabras que él había pronunciado allí, en una época dichosa de su estada en Viena.

Dejó pasar unos minutos antes de quitarse las manos de los oídos. Oyó unos ruidos de puertas que se abrían y se cerraban, y una recomendación que se tuviera cuidado del equipaje. El ama de llaves saludó:

—¡Buen viaje tengan la señora y el señor!

La pareja agradeció alegremente. La Genoveva recomendó, desde el corredor, sin duda:

—¡Querido! Mira si no nos hemos olvidado algo, ¿quieres?

Las frases se perdieron en un murmullo confuso. Unos taconeos. El abrir y el cerrar de la puerta del ascensor; en seguida el descenso. A continuación un silencio total, más terriblemente cruel que la dolorosa ilusión de hacía un instante. El silencio del vacío, de la soledad absoluta e irreparable en que su alma debía quedar sumida por el resto de su existencia.

¿Quién su fabrica dentífrico?

DURANTE más de tres cuartos de siglo los Laboratorios Squibb se han dedicado a fabricar preparaciones científicas del grado más alto de pureza que es posible obtener. La Crema Dental Squibb es uno de los acreditados productos de estos vastos Laboratorios.

Millones de personas usan la Crema Dental Squibb porque saben que pueden tener absoluta confianza en su fabricante. Su efecto es científico, pues *neutraliza* los destructores ácidos bucales que causan la caries; protege los dientes al mismo tiempo que los limpia y pule.

La Crema Dental Squibb limpia perfectamente sin dañar los dientes; no contiene nada que pudiera afectar el esmalte o las encías. Es pura, agradable, eficaz y refrescante. Sin embargo, no cuesta más que los dentífricos comunes.

Use Crema Dental Squibb con absoluta confianza. La reputación mundial de su fabricante, es también su garantía de satisfacción.

CREMA DENTAL SQUIBB NEUTRALIZA LA ACIDEZ BACTERICA





Glostora

● Señora: De todas maneras, ya sea que Ud. acostumbre usar un peinado completamente liso, ondeado o rizado (natural o permanente), Glostora es la preparación que Ud. necesita para realzar la belleza de su cabello.

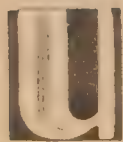
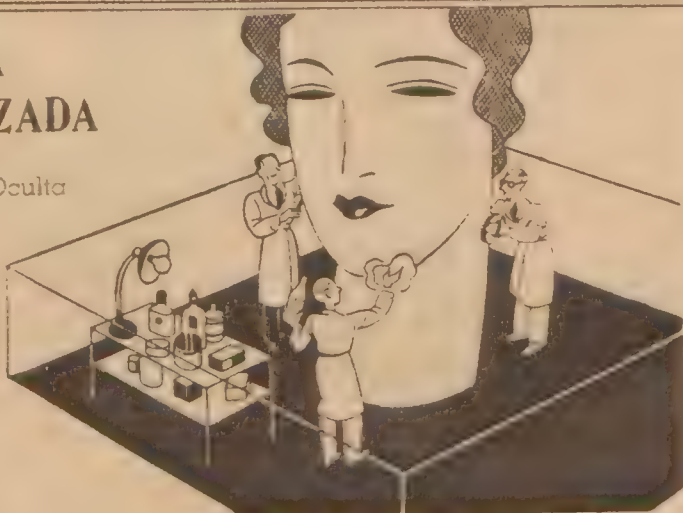
● Todo lo que Ud. tiene que hacer es poner unas pocas gotas de Glostora en la palma de la mano y pasárselas suavemente por el cabello, antes de peinarlo u ondearlo. Su cabello quedará al instante lustroso y suave, dócil y sedoso.



DA ELEGANCIA Y ESPLENDOR AL CABELLO

CERA MERCOLIZADA

Revela
la Belleza Oculta



**Un Instituto de Belleza
en una Caja de Cera Mercolizada**

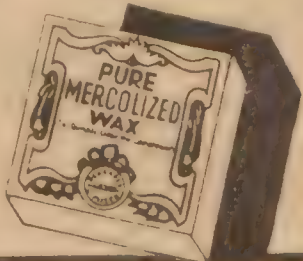
Para lograr la belleza del cutis, sólo se necesita la buena Cera Mercolizada. Cera Mercolizada limpia, suaviza, blanquea y protege.

Este producto embellecedor penetra profundamente en los poros, haciendo una limpieza perfecta de todas las impurezas. Suavemente, absorbe el cutis exterior con todos sus defectos, permitiendo aflorar a la superficie la tez nueva, joven e inmaculada, que la naturaleza ha otorgado a toda mujer, y que se encuentra inmediatamente debajo del gastado cutis exterior.

Aplique, antes de acostarse, Cera Mercolizada por diez días seguidos, y verá cómo su cutis parecerá años más joven. Constituye el método más eficaz y económico para lograr la belleza y el que más éxito ha tenido en sus resultados, desde hace casi medio siglo.

Cera Mercolizada

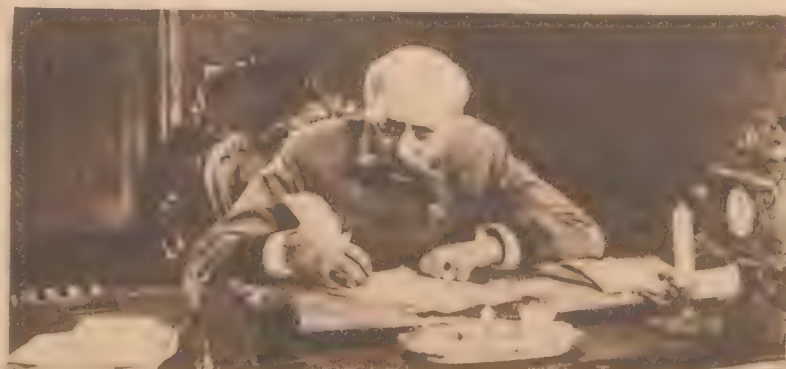
De venta en todas las farmacias, perfumerías y tiendas.



Rasgos y humoradas del emperador Francisco José

Paseó por la vida una tragedia de largos años, pero ello no agrió su carácter ni lo predispuso a la injusticia.

Por *Nicolás Canevari*



El emperador de Austria-Hungría, Francisco José, encarnado por el actor alemán Fritz Spira.

REINO durante sesenta años, y en su larga vida, desde 1830 hasta 1916, presencié tantos acontecimientos y fué testigo de tantos episodios de la humana historia, que razón tuvo quien aseguró que, en las postrimerías de su existencia, ya estaba por encima del dolor y del temor, de la gloria y de la muerte misma.

Era, con todo y malgrado los dramas de su familia, un hombre de buen humor. Así se le ve, por ejemplo, a través de un episodio desarrollado en Budapest, con motivo de una exposición allí desarrollada.

Uno de los directores le presentaba, mientras, uno a uno, los altos funcionarios se inclinaban reverentes ante el emperador:

— El señor A..., Su Majestad... El doctor B..., Su Majestad... El ingeniero C..., Su Majestad...

Con los primeros, Francisco José se mostró afable; mas, aconteció que la lista era interminable y las presentaciones amenazaban con no concluir en toda la tarde. De manera que, dispuesto a terminar con ellas, el emperador, a la vez que sonreía al palaciego por última vez, le dijo:

— ¡Bueno! ¡Creo que a los otros caballeros podemos darlos por conocidos!

Y allí terminó el desfile.

Era hombre de sentimientos y más inclinado a perdonar que a castigar. Su familia, desde luego, en cuanto al incumplimiento de los deberes militares, había causado más de una preocupación. Así es que miraba con benévolos ojos a los que caían, por ejemplo, en las mismas faltas que los suyos.

Un oficial, complicado en un feo asunto de juego, fué condenado a muerte, pero tuvo la al-

tivez de no querer implorar gracia al emperador. Francisco José se enteró, y de esta manera, cuando le llevaron la sentencia para que la firmara, al pie de ella escribió: "Puesto que se encapricha en morir, exímasele de la pena de muerte y enciérresele por toda la vida en la prisión de Spielberg."

Rodeado como vivió toda su vida por palaciegos aduladores y no siempre útiles, sabía cortar por lo sano sus habladurías.

En el otoño de 1866, después de su derrota por las fuerzas alemanas, se retiró a descansar a uno de sus castillos. Allí los cortesanos, creyendo halagarle, dedicábanse a burlarse de Bismark, diciéndole toda suerte de infamias sobre el canciller. Uno de los del séquito, más atrevido, llegó a manifestar que Bismark se embriagaba todas las noches.

Francisco José lo miró huraño y reprensivo, diciéndole por lo bajo:

— ¡Cállate! ¡Si al menos mis ministros hubieran hecho otro tanto!...

De costumbres metódicas, completamente militar en todos los aspectos de su vida, se le vantaba tempranísimo. En verano, a las cuatro, y en invierno a las cinco. En cambio, se acostaba lo más temprano que le era posible, abandonando fiestas y recepciones. Uno de sus ministros de Relaciones Exteriores, el conde Goluchowski, tenía precisamente la costumbre contraria: se acostaba tardísimo y no se levantaba sino al mediodía. Cuando acompañó al emperador en su gira por Rumania pasó todas las penas del infierno, hasta que un día, percatándose del suplicio, el propio Francisco José le dijo:

— Querido conde: ya veo que le gusta dormir. No se levante tan temprano; será suficiente con que me presente el despacho a las seis...

En el Buenos Aires Rowing Club



Finalizadas las regatas internacionales, las parejas se dedican al baile en el gran salón de recepciones del Buenos Aires Rowing Club, en Tigre.



Otras parejas en el mismo club dedicadas a la danza para celebrar el triunfo de los integrantes de los distintos equipos que participaron en las diversas regatas.



Algunos de los concurrentes a la recepción ofrecida en el nombrado club de remo durante el baile.



Parejas juveniles, proporcionándose un momento de descanso, en la fiesta ofrecida en honor de los remeros ganadores.

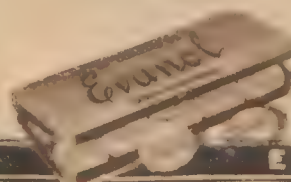


MALESTARES PROPIOS DE LA MUJER

■ Ahora, gracias a Evanol, Vd. puede aliviar fácilmente esa jaqueca o neuralgia que se apodera de su cuerpo durante los días inevitables de cada mes. Miles de damas han comprobado la acción positiva de Evanol.

■ A los primeros síntomas de malestar, tómese una tableta de Evanol en un vaso de agua. Verá cómo Evanol le permitirá pasar tranquila y contenta esos días inevitables.

■ Pída Evanol en su farmacia. La caja de 10 tabletas, 90 cts., el envase de prueba con 3 tabletas, 30 cts.



Evanol

EL ANALGESICO DE LA MUJER

MAS ACEITE?..
PERO MAMITA!..
DE VERAS ME
REPUGNA
TOMADO ASI!..

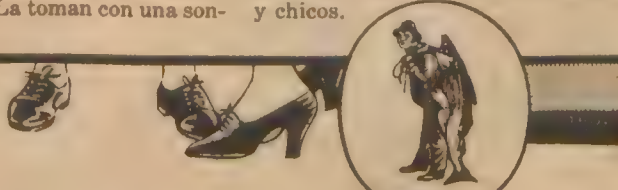
BUENO, BUENO; NO LLORES.
HOY TE COMPRARE' LA
EMULSION DE SCOTT!



La medicina aprovecha mejor si se toma a gusto

ASI ES: muchos niños no "pueden pasar" el aceite de bacalao; pero toman con gusto la Emulsión de Scott, que contiene el mejor aceite de bacalao de Noruega en forma que ¡es cuatro veces más fácil de digerir! Naturalmente, así les aprovecha mejor. La toman con una son-

risa. ¡Les gusta! Y les hace bien. Les ayuda a crecer fuertes, favorece su buen color y les da mayor resistencia contra resfriados y otras dolencias. No demore en adoptar la Emulsión de Scott para toda su familia. Es excelente para grandes y chicos.



Emulsión de Scott

Para su protección los frascos llevan en relieve la famosa marca del pescador con el bacalao. Si no tiene esa marca, no es Emulsión de Scott. No acepte substitutes.

El mensaje de las alas peruanas



El general Benavidez, en el momento de firmar la fotografía dedicada a nuestra revista.



El comandante Armando Revoredo Iglesias, que cumplió el vuelo Lima-Buenos Aires, con el embajador Dr. Barreda y Laos, y el general Verdaguer, el coronel Manni y el cónsul del Perú, en la base aérea de Palomar.



El embajador del Perú, doctor Barreda y Laos, frente al micrófono de L. R. 1 Radio El Mundo, en la transmisión especial dedicada al piloto Revoredo, que aparece vistiendo uniforme blanco.



El prestigioso aviador peruano, junto con el embajador de su patria, el contraalmirante León Scasso y un grupo de connacionales, en el hall de la embajada del Perú.

El aviador Revoredo, en compañía de las personas con quienes almorzó en el Jockey Club, al día siguiente de su llegada a Buenos Aires.



S. E. el señor presidente del Perú, general Oscar R. Benavidez, cuya fotografía ha sido dedicada a El Hogar.

Foto Diego Goyzueta.



El mismo aviador con el grupo de compañeros que le hicieron objeto de una cariñosa recepción en los salones de la Asociación Peruana.

Los libros que desaparecen...

Por Ricardo Robles

NADA hay más difícil de guardar que un libro. Por donde, y ya lo decía con donaire el hijo de Cristóbal Colón, don Fernando, primer bibliófilo de España, nada hay más fácil de robar.

El ladrón de libros es tan viejo como el libro mismo, y aun más, porque ya debía existir el ladrón de papiros de la biblioteca de Alejandría y hasta el de ladrillos literarios en la de Babilonia.

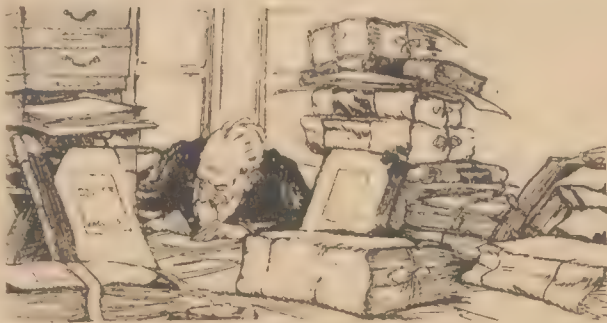
Pero ese ladrón de libros vulgar, quizá enfermizo, que sólo opera en beneficio propio, no es tan peligroso como el otro, el ladrón de bibliotecas que actúa con propósito lucrativo, ya por su cuenta, ya por cuenta de comerciantes y mercaderes de antigüedades. Uno, en cierto modo, tendría aquella disculpa de Sarmiento, quien decía que, antes que un libro permanezca intacto en los polvorientos anaqueles de una biblioteca, es preferible que lo robe cualquiera para leerlo y sacar algún provecho; el otro merecería doble castigo que un ladrón vulgar, por cuanto, quien despoja de libros a una colección pública, ya se sabe que lo hace en provecho de una biblioteca privada... no siempre de las más útiles y frecuentadas.

Hace unos años, don Francisco Rodríguez Marín, director de la Biblioteca Nacional de Madrid, a raíz del despojo de varias piezas de mérito, denunció las maniobras de que se valen muchos mercaderes de libros viejos, grabados y antigüedades. Según el erudito sucesor de Menéndez y Pelayo, en los catálogos de muchos vendedores de Europa y de América figuran piezas valiosas, rarísimas y que su sola posesión significaría la de un tesoro inapreciable. Esas piezas — libros, incunables, láminas, mapas... — se encuentran en los museos y bibliotecas y no en casa de quienes anuncian su venta. Pero, en cuanto aparece un interesado, particularmente del extranjero, se cierra trato y... se pone en acción al encargado de obtener la valiosa pieza, ya sea por robo directo, ya sobornando a los cuidadores, bibliotecarios y serenos, personal de servicio que por lo regular percibe escasos emolumentos.

Así se ha dado el caso de que, por ejemplo, en la biblioteca de un alto funcionario de gobierno se encontraran piezas casi únicas, obtenidas mediante mercaderes sin escrúpulos, quienes, a su vez, las habían hecho robar de repositorios oficiales y universitarios.

Contra esta plaga no en vano luchan los directores de las bibliotecas. No se habrá olvidado, por ejemplo, el caso y la aventura casi novelesca en que intervino el activísimo director de la Biblioteca Nacional, el doctor Gustavo Martínez Zuviría.

En la casa de la calle Méjico se había comprobado la desaparición de obras valiosas. Se te-



nía la vehemente sospecha de que se hallaban en poder de libreros de viejo de la capital. Se dió publicidad a la noticia de que un coleccionista extranjero deseaba adquirir libros importantes. Mediante anuncios se atrajo a los malos comerciantes. Ellos mismos, sin percatarse de la encerrona, llegaron a la casa

del ficticio bibliófilo para ofrecerle la valiosa mercancía, ¡y se encontraron nada menos que con el director de la biblioteca!

Cualquier estudioso de los que frecuentan las bibliotecas públicas, más de una vez habrá reconocido en las librerías de lance y en los remates libros que fueron indebidamente arrancados del lugar en que se guardaban.

Los bibliófilos de los Estados Unidos, los anticuarios de Europa, acechan muchas colecciones americanas del Sur. Las saben valiosas y ofrecen fuertes sumas por sus ejemplares.

Hay, desde luego, un remedio, y su fórmula la ha dado C.

G. Boerner, anticuario de Leipzig, quien entregó a la justicia los ladrones de grabados de Durero y Rembrandt que se conservaban en los museos de Zurich y Saint Gallen, en Suiza.

"En vista de las ofertas continuamente crecidas que se nos hacen en productos de las antiguas artes gráficas — dice, — nos será siempre de un gran valor disponer en cada caso de una lista de las estampas y libros que se hurtaron, a fin de estar siempre en condiciones de retener los objetos robados y evitarlos a la vez los inconvenientes y daños consiguientes que nos ocasiona la compra de obras de tal índole."

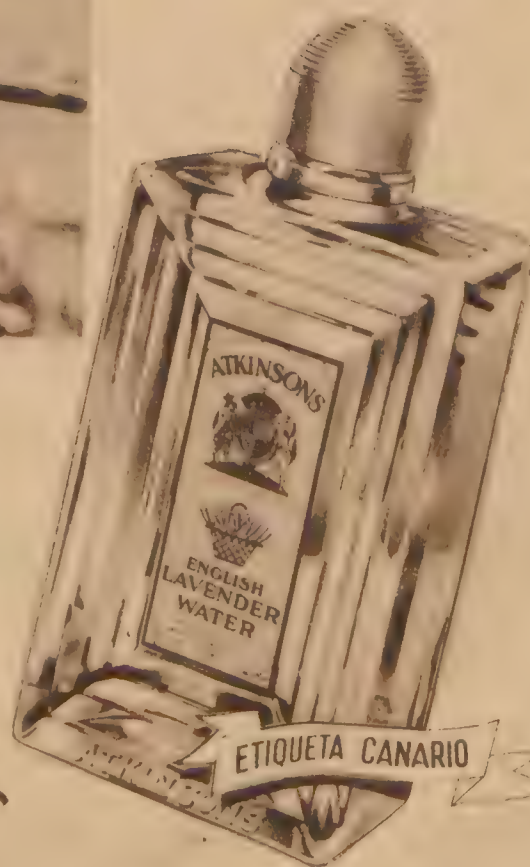
Circunscripto el método preventivo a nuestro país, mediante la mención amplia y detallada de las piezas desaparecidas, se evitarían pérdidas, molestias y hasta sinsabores.



Un pintoresco rincón del Tigre... El leve soplo de la brisa esparce el fresco e inconfundible aroma de la exquisita LOCION LAVANDA ATKINSONS que ella usa. La prefiere por la grata sensación de frescura que comunica y su fragancia natural que armoniza admirablemente con la atmósfera pura del plácido ambiente

Loción Lavanda
ATKINSONS

Distribuidores: Mayon Ltda. - Buenos Aires - Montevideo



En frascos de \$ 1.-, \$ 3.-
\$ 5.30 y \$ 9.50

Regatas internacionales en Tigre

Aspecto que ofrecía el río Luján la tarde en que se disputaron las regatas internacionales. Fué, según puede advertirse, una tarde tormentosa, que restó en parte el brillo indispensable para esta clase de manifestaciones deportivas.



Numerosas niñas y jóvenes se congregaron a orillas del río Luján, desde donde presenciaron las distintas pruebas.



Un final emocionante es, sin duda, el que está presenciando este núcleo de espectadores.



En el parterre del club de regatas La Marina, los socios ocuparon los lugares de preferencia para asistir al triunfo de sus compañeros de club.

Los chubascos que cayeron durante la tarde en que se disputaron las regatas en el río Luján, obligaron a no pocos concurrentes a resguardarse del agua con improvisados abrigos.

Fotos de "El Hogar"

¿Debemos tomar el té de las cinco?

Se ha dicho en todos los tonos que comemos mal y que comemos mucho, lo cual aparece confirmado por algunas difundidas costumbres sociales.

Por Alfredo Vieyra

EL mundo científico de la dietética acaba de plantearles a los mortales — y especialmente a las mujeres — un nuevo problema que sólo el buen sentido puede resolver. Se ha entablado una especie de lucha entre la vieja tradición francesa de las tres comidas diarias, y la moderna moda británica del desayuno con huevos fritos y jamón, el almuerzo abundante de roast-beefs, el five o'clock prodigo de "cakes" y la cena copiosa de "quakers".

Esta lucha, por el momento, se circunscribe a la siguiente pregunta:

¿Debemos o no tomar el té de las cinco? Y como la respuesta no es una sola, he aquí cómo la dividen y subdividen los entendidos.

El té de las cinco, o más castellanamente dicho, la merienda, es una comida irreemplazable para los niños, no sólo porque éstos tienen grandes necesidades caloríficas, sino porque, dadas las reducidas dimensiones del estómago infantil, se hace imprescindible espaciar el tiempo que separa el almuerzo de la cena con la absorción de leche, pan, bizcochos y frutas.

El género de vida y la profesión tienen también mucho que ver con la comida de las cinco. Deben tomarla los actores o actrices que, debido a la hora de su trabajo, prefieren cenar tarde. Otro tanto hay que decir de los hombres de negocios o empleados cuyas ocupaciones los mantienen hasta muy tarde fuera del hogar, o que se ven en la obligación de salir de casa sin haber almorzado.

Asimismo, hay infinidad de pacientes que están en manos de médico y a quienes éste aconseja la subdivisión de las comidas. No nos ocuparemos, pues, de ninguno de estos casos, y en cambio dedicaremos toda nuestra atención a las personas normales, haciendo de paso la salvedad de que las reglas del doctor G. Trebly que se van a leer, no son inmutables, según manifestación del mismo eminente dietético.

Primero. — Si existe en usted, señora, tendencia a la obesidad o al menos a ganar peso rápidamente, y tiene usted el propósito de permanecer delga-

da, deberá usted evitar el té de las cinco, y, sobre todo, el té consistente, con tostadas, sandwiches, masitas, que tiende cada vez más a introducirse en las costumbres sociales.

Segunda. — Si de acuerdo a la costumbre ya establecida, toma usted el té de las cinco a las siete — o sea, muy tarde — y esto le quita la gana de cenar,

el mal será menor. Pero siempre existirá, pues usted mantendrá a su estómago bajo un régimen harto peligroso. Lo hará trabajar demasiado en las horas del día, y luego, desde las siete de la noche has-

ta las ocho o nueve de la mañana siguiente, lo tendrá usted por completo olvidado.

Tercera. — Hay "tes de las cinco", y "tes de las cinco". Beber una taza de té caliente promediada la tarde es algo muy agradable y útil para la salud. Además de sus virtudes tonificantes, el té es diurético, y como resulta en gran manera recomendable proceder a un lavado de los tejidos y de los riñones entre las comidas, el té bebido en tal forma es provechoso.

Cuarta. — El té de las cinco "sólido" es, en cambio, inconveniente por razones de orden cuantitativo y cualitativo. En primer lugar, uno se deja tentar por la innumerable serie de apetitosas golosinas que acompañan a la aromática bebida y a poco ha ingerido una enorme cantidad de calorías. Ahora bien: como no hay dama que ignore que, para conservar la línea, la ración normal fisiológica es de dos mil calorías diarias, más o menos, excusamos decir los resultados que puede tener el té de las cinco cuando en él sólo se ingurgitan mil calorías.

En cuanto al orden cualitativo, casi todos los alimentos que acompañan al té son a base de hidratos de carbono.

Resulta, pues, el té de las cinco, una comida mal combinada desde el punto de vista dietético. Y ello puede acarrear trastornos digestivos a muchas personas.

Toca ahora a las lectoras de estas líneas meditar sobre cuanto acabamos de exponer.



DÉ "VACACIONES" a su cutis...



y evite así que la piel "cansada" le robe juventud

La hermosa Lady M. en un momento de su vida, se encuentra con la piel "cansada" y se pregunta: "¿No tengo tiempo para mejorar mi cutis?" La respuesta es: "Sí, si usted utiliza la Crema Ponds".

Las vacaciones, tan beneficiosas para el cuerpo y el espíritu, se sultan, frecuentemente, a la belleza del cutis. Porque el calor que humedece la capa superficial de la piel, reseca la capa profunda, donde se originan las arrugas, robándole vitalidad. Y el maquillaje seco, el polvo y las impurezas del agua causan los barritos, los puntos negros y los poros dilatados, características de la piel "cansada".

Comience esta misma noche a demaquillarse con Crema Ponds "C", que limpia profundamente los poros y tonifica y nutre la capa profunda de la piel, su cutis quedará fresco, sedoso, sano, más joven. Y antes de salir al aire, al

sol y como base del maquillaje, use Crema Ponds "V", que da a la piel esa tersura que atrae la admiración. Su cutis también se beneficiará así de las vacaciones.

Todas las noches. Demaquílese con Crema Ponds "C". Su cutis quedará limpio y sedoso. Extienda luego sobre el otro capa de Crema Ponds "C" y hagala penetrar profundamente con energéticos golpecitos de las yemas de los dedos. El efecto es maravilloso. La circulación se acelera, los capidos se contraen, todo cansancio "desaparece". (Su rostro parece más joven).

Antes de maquiarse. Limpie cuidadosamente su cutis con Crema Ponds "C" y luego colóquese, antes de maquiarse, una capa de Crema Ponds "V". A su abrigo la piel se mantendrá fresca, y el polvo se adherirá sobre ella a la perfección.

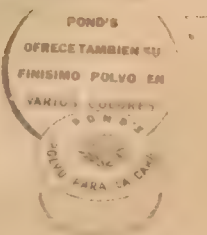


Crema Ponds

POND'S - MONROE 5002 - BUENOS AIRES

estampillas, para que me envíen los dos pomos de Crema Ponds y una muestra de Crema Ponds "C" y "V".

Nombre _____
Calle _____
Localidad _____ F. C. _____



"EL HOGAR"
PRESENTA...

...MODELITOS PRACTICOS Y ELEGANTES



989

990

Modelo 989

Para tallas desde el 42 al 54.

Varios paños cortados en forma y retenidos en el cuello con un bies de la misma tela, forman el cuerpo de este modelo en crêpe piel de torcaza.

Precio del molde: \$ 2.00

Modelo 990

Para tallas desde el 42 al 54.

Gracioso modelito en lana fina azul pastel con un efecto de basque muy novedoso. Pespuntos a mano con lana marino que realza la elegancia del corte.

Precio del molde: \$ 2.00



991

992

Modelo 991

Para tallas del 42 al 50.

Juvenil vestido para ser ejecutado en telas livianas que bien puede ser viyella. Botones y bolsillos imprimen en el conjunto la nota característica del momento.

Precio del molde: \$ 2.00

Modelo 992

Para tallas desde el 42 al 54.

Sobre un crêpe o lanita color verde resaltan los pespuntos en beige diseñando los recortes de este bonito modelo. La hebilla y los botones en acero calado.

Precio del molde: \$ 2.00

FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la pág. 86)

Labores femeninas

CLASICO TAILLEUR EN TRICOT

Este elegante tailleur en tricot, está ejecutado en lana. Puede hacerse: blanco, marrón, amarillo, usándolo con accesorios en contraste y con una blusa de un tinte vivo obscuro.

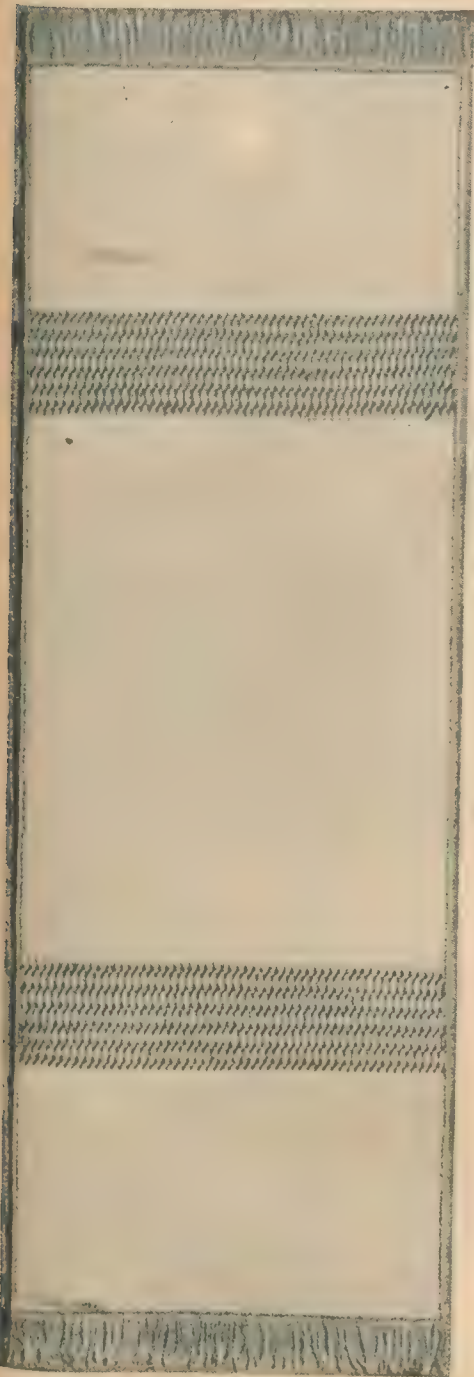
Es indispensable para ejecutar este trabajo tener un molde con las medidas correspondientes.

Los bordes son hechos en punto de arroz.

El sombrerito y los guantes son también tejidos a mano, el primero en lana, y los guantes en un hilo perlé fino.



Para deportes, para compras, para un almuerzo íntimo el clásico tailleur en tricot.



Este camino de mesa puede utilizarse para el servicio de té completándolo con servilletas haciendo juego.



CAMINO DE MESA AL CROQUET

Este camino de mesa, que se colocará sobre ella de través, será de 0.50 por 1.50 metros. Se confeccionará en lino crema, con siete metros de croquet azul marino o bordeaux, de color muy fijo, sujetándolo con algodón brillante, blanco, y algodón del mismo color del croquet.



Un lavado incorrecto
cuesta \$\$\$

VERDADERAMENTE,
LUX ES
MARAVILLOSO!...
ME AHORRA UN
DINERAL EN ROPA!



Qué satisfecha se siente Vd. señora, al ver sus bellas prendas interiores limpias, fragantes, intactas, aún después de haber sido lavadas 12 veces! Pero esto sólo se consigue lavándolas con las puras escamas de LUX! Y pensar que todavía podrán ser lavadas muchas veces más, sin el menor riesgo! LUX es absolutamente puro, no encoge las telas, ni daña en absoluto los colores.

LUX es sumamente económico!
Un paq. grande de 30 ctvs. alcanza para más de 40 lavados, o sea menos de 1 centavo por vez!



LUX para ROPA FINA

LX-149

La belleza femenina

POCAS mujeres tienen un lindo andar. El primero de todos los deportes, caminar, tiende a desaparecer; no obstante, es lo que, durante siglos, ha mantenido al ser humano sus formas armoniosas y perfectas.

De nada vale que los higienistas digan que la marcha es tan indispensable al hombre como la respiración, ni que los especialistas de la belleza sostengan que es lo mejor para conservar la esbeltez y agilidad.

El hecho de que el niño sienta tanto placer en correr, en caminar, debería hacer pensar que es una de las necesidades más naturales del organismo.

Desgraciadamente, a medida que el hombre crece se va poniendo más perezoso y abandona la marcha que al principio le parecía tan natural como la respiración, porque respirar se hace sin pensar, fuera de todo control de la voluntad, mientras que caminar exige un esfuerzo real a esta voluntad, cada día más vacilante.

El pretexto de que no se encuentra el momento para caminar porque se está muy ocupado, es inexcusable; siempre se hace algo inútil en el día, algo que podría diferirse o suprimirse.

La influencia de la marcha en la respiración

LA civilización ha ahorrado, si no suprimido, todos los esfuerzos físicos. El individuo trabaja menos, respira menos.

Lo que intensifica la respiración es el ejercicio; por eso se recomienda tanto caminar, que es el más simple y el más fácil de todos los ejercicios.

Según los cálculos que se han hecho, los cambios respiratorios aumentan al cuádruple si la persona camina.

Por ejemplo, un hombre que pesa 65 kilos, caminando a la velocidad normal de cinco kilómetros por hora, absorbe 20 litros de aire por minuto, mientras que si está en reposo absorbe solamente cinco. Si anotamos las cifras, vemos que en una hora de marcha se absorben 1.200 litros de aire, en tanto que en reposo sólo se absorben 300 litros. Y a esto agreguemos que esos 1.200 litros están representados por aire puro y fresco, mientras que en reposo, por lo general, son 300 litros de aire viciado. Y no solamente los cambios respiratorios aumentan al cuádruple; durante ese tiempo se vive con una intensidad cuádruple, la sangre circula mejor y se purifica.

Como método para adelgazar

LA marcha es un excelente medio para adelgazar; no obstante, en una cura de enflequecimiento no se emplea al principio, porque es difícil exi-



la marcha, factor de salud

girle al paciente la voluntad necesaria para resistir su sed y apetito, pues, para adelgazar caminando, hay que saberse privar de alimentos y de bebidas.

Cuando se camina se pierde grasa, y sobre todo agua. La respiración produce siempre un vapor húmedo; es lógico suponer que al respirar más profundamente las pérdidas de agua causadas por la respiración sean mayores. Además, la marcha aumenta la transpiración y la actividad de los riñones y de los intestinos, lo que ocasiona evacuaciones más rápidas, pero al mismo tiempo aumenta el apetito y la sed.

Vosotras diréis que basta con no comer o beber después de caminar. Pero las células del cuerpo, que han estado privadas durante la marcha y como "vaciadas" por este ejercicio, se muestran ávidas, y, como una esponja, se sacian inmediatamente de agua en el momento que se come o bebe.

El paso gimnástico

SE recomienda mucho también la marcha acelerada. Si no se tiene tiempo de caminar una hora por día, se puede reemplazar ventajosamente esta hora de marcha por un poco de paso gimnástico. Una hora de paso gimnástico equivale a cuatro horas de marcha; por lo tanto, diez minutos empleados de esta manera dan el mismo resultado que cuarenta minutos de marcha. Los cambios respiratorios son igualmente multiplicados.

Si el caminar obra sobre los músculos del cuerpo entero, sobre los cambios respiratorios y sobre el peso, que disminuye, el

paso gimnástico tiene la ventaja de obligar al corazón a un movimiento más acelerado; este es el motivo por el cual muchos lo desacreditan con las benditas historias del corazón acelerado, historias inventadas por los que nada saben. Repitamos, por el contrario, que la marcha activa al máximo los cambios pulmonares y sanguíneos, y produce una acción benéfica sobre toda la circulación.

Por otra parte, es fácil darse cuenta si se puede o no soportar este ejercicio. Si el corazón es sólido, desde el momento en que uno se para, la rapidez de las pulsaciones disminuye, y al cabo de un minuto o dos, vuelve a su ritmo normal. Si, por el contrario, después de un poco de carrera el corazón late con irregularidad y vuelve muy lentamente a su ritmo, no hay que continuar sin el consejo de su médico.

Están también los que suponen que el paso gimnástico perjudica la salud de los órganos femeninos. Un instante de reflexión es suficiente para probar que una mujer normal, sobre todo si se ha entrenado de joven, puede soportar este ejercicio como un hombre. Veámosla en la práctica de otros deportes. En natación, muchas vencen a los hombres porque son más livianas y se sostienen mejor en el agua. Ahora bien: la natación es un deporte que necesita un esfuerzo por lo menos tan importante como el del paso gimnástico. Si juega al tenis lo hace como un hombre; practica este deporte durante una hora o dos, tiempo en el cual corre, hace kilómetros. ¿Y qué decir de las que se dedican a deportes violentos como el alpinismo, por ejemplo?

El paso gimnástico consiste en hacer diez kilómetros por hora, es decir, alrededor de ciento setenta metros por minuto. Es necesario llegar a hacer un kilómetro en cinco minutos. Como veis, a esto no se le puede llamar correr, no es una carrera de competencia.

Dos veces por día recorred, sin violentaros, la terraza, patio o jardín de vuestra casa. Aumentad la velocidad gradualmente, hasta el momento en que lleguéis a correr cinco minutos sin deteneros. Si no tenéis patio, jardín ni terraza, corred sobre el mismo sitio o bien saltad simplemente a la cuerda, delante de una ventana abierta, primero, durante treinta segundos, después, durante cuarenta, cincuenta, etc., hasta llegar a dos minutos. Pronto podréis continuar fácilmente hasta los cinco minutos.

La emperatriz esclava

Por Armando Heredia

MUCHO molestaba a Teodosio, emperador romano de Oriente, el leer los documentos que todos los días le traían los palaciegos para que se informara de los negocios de estado. El gran hombre estaba harto ocupado con las campañas que llevaba contra los godos y con las enconadas polémicas que sostenía con el obispo San Ambrosio, como para ocuparse de semejantes minucias. En consecuencia, dejaba en otras manos el estudio de esos documentos, así como la atención de sus asuntos domésticos, y esas manos eran las de su hermana Pulqueria.

Esta preferencia fraternal tenía sumamente irritada a la emperatriz Teodosia, que, con muchísima razón por cierto, creía ser la depositaria legal de la confianza de su marido. Pero, desgraciadamente, él no pensaba lo mismo. Y la situación de tirantez que tal realidad originaba era causa de más de un disgusto entre los encumbrados personajes de esta historia.

Sin embargo, bueno será aclarar que Pulqueria era una bonísima criatura en quien a la virtud se unía el talento, y que así la administración pública se desenvolvía normalmente, al igual que la vida interna del palacio.

La emperatriz Teodosia, en cambio, era una mujer voluntariosa y de escasas luces, defectos éstos que se ponían de relieve todos los días en la guerra sorda que le hacía a Pulqueria, cuya gestión al frente de los negocios públicos y domésticos se veía por tal causa trabada.

Con habilidad y benevolencia, pudo la joven sortear los primeros incidentes que le provocó su celosa cuñada, pero muy pronto le fué imposible tolerarlos, y dió en pensar la forma más eficaz de ponerles término. Comprendía perfectamente que en el fondo Teodosia tenía razón, pues su hermano no debía hacer caso omiso de ella, pero a la vez pensaba que la emperatriz merecía un correctivo, y trabajada por estos dos problemas, ideó el expediente que corregiría de una vez por todas las negligencias del emperador y las rabieta de su mujer. Un día se presentó en la cámara imperial con un documento.

— César — le dijo a su hermano, — tienes que firmar este larguísimo expediente.

Teodosio se horrorizó sólo de verlo, y lo firmó y selló sin leer una palabra. Ni escuchar quiso las explicaciones que, junto con una sonrisa, parecían estar a punto de surgir de labios de Pulqueria.

— QUE venga la emperatriz — ordenó un día Teodosio.

Y allá fueron los servidores,

que regresaron cinco minutos después manifestando que la soberana no se encontraba en sus habitaciones.

— Buscadla — exigió, impaciente, Teodosio.

Pero fué inútil. La emperatriz no aparecía por ninguna parte.

Una dama de su servicio se presentó de pronto ante el César, y dijo:

— Con tu venia debo manifestar que Teodosia está sirviendo en las habitaciones de Pulqueria.

— ¿Sirviendo?...

— Sirviendo



Nuevos emisarios salieron como exhalaciones en busca de la emperatriz y de Pulqueria. Pero ésta respondió que, efectivamente, su cuñada estaba muy ocupada en ciertos quehaceres, y que ella, por su parte, no tenía el menor deseo de moverse de su cuarto, salvo que el propio Teodosio fuera a pedirselo personalmente.

Ciego de indignación, Teodosio se precipitó al pabellón que ocupaba su hermana en el palacio, y allí, estupefacto, se enteró de que Pul-

queria consideraba que la emperatriz era su sirvienta, su esclava, pues la había adquirido legalmente, según un contrato debidamente refrendado por el propio Teodosio. Y no bien dicho esto, la joven le mostró el larguísimo expediente que días antes le había hecho firmar.

Tras el primer momento de desconcierto, la cosa se orientó hacia lo cómico. Teodosia se encontraba en aquel momento fregando un piso, y al emperador le hizo tal gracia la cosa que largó la carcajada. Pulqueria también rió, y como la risa es contagiosa, rió también la emperatriz esclava, y rieron los demás espectadores de la escena. Todo se aclaró luego. Y la lección resultó provechosa, pues Teodosia dulcificó su carácter y el César no volvió a firmar en su vida ningún papel sin antes enterarse bien de su contenido.



Frasco
2.50

Crecimiento

El TANIOL estimula el apetito, favorece el crecimiento y aumenta las fuerzas.

LABORATORIOS
DEL GENIOL

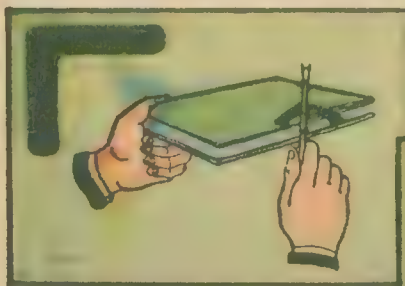
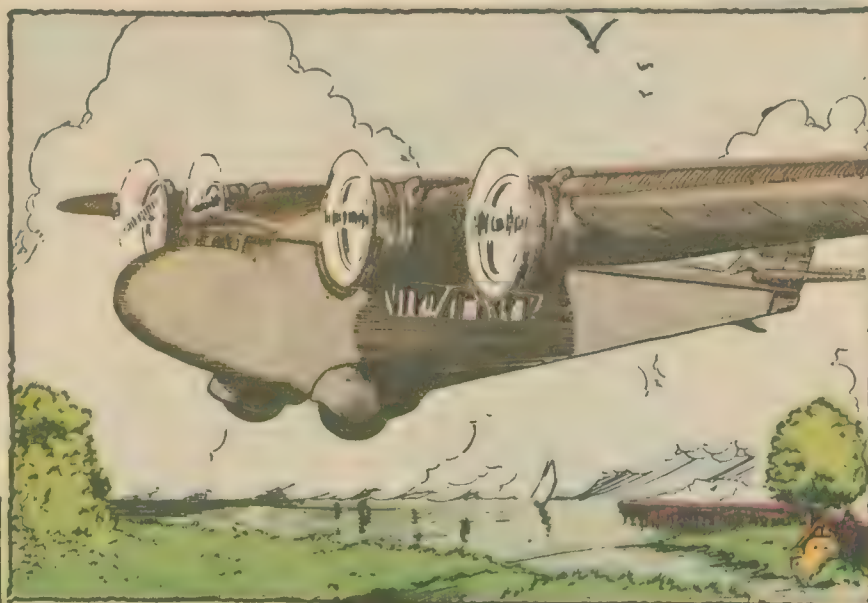
Taniol

el tónico de los niños

PARA LA GENTE MENUDA

CUATRO VIAJEROS

Dos hermanitos, su padre y el piloto de este gigantesco avión acaban de hacer un viaje por los aires. Han descendido ya, y con otro piloto y otros pasajeros el avión ha vuelto a emprender viaje. Los cuatro personajes mencionados están ocultos en diversas partes del dibujo, de manera que si ustedes desean saber dónde, deben mirar con mucha atención el grabado.

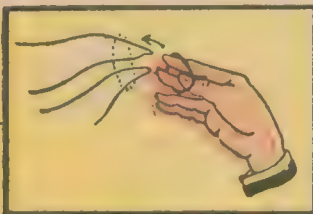


UN BOOMERANG CASERO

¿Saben ustedes qué es un boomerang? Un arma arrojadiza que los indígenas de Australia emplean para cazar. El boomerang (se pronuncia búmerang) se construye con madera dura. Si el que lo arroja es hábil, cuando no da en el blanco logra, al menos, que el arma regrese al punto de donde partió.

Traten ustedes de fabricarse uno de cartón. Arriba, y a la izquierda, tienen el dibujo. Las dimensiones deben guardar la proporción de 2 centímetros de ancho por 9 de largo para cada rama. Colóquenlo sobre el borde de un libro y con un lápiz denle un golpe seco en la forma que muestra el dibujo. Verán que el boomerang sale girando y describe una curva para volver luego hacia ustedes. Si tal no ocurre puede deberse a la fuerza, escasa o excesiva, con que se dió el golpe, o también al demasiado peso del cartón.

Ensayen con paciencia hasta obtener el efecto buscado.



JUEGO DE PRESTIDIGIACION

Muéstrese a los espectadores dos pañuelos separados, uno en cada mano. Júntelos y aparentemente habrán sido atados con tal rapidez que los espectadores se quedarán asombrados al ver cómo en tan poco tiempo ustedes han sido capaces de hacer un nudo. Sin embargo, el secreto lo vemos en la figura, y consiste en tener previamente disimulada en una de las manos una goma, que al producirse la unión de ambos pañuelos debe ser rápidamente colocada en las puntas de los dos. Esto los unirá y dará la impresión de que están anudados.



DIBUJANTE DESCUIDADO

En efecto, es muy descuidado el que ha hecho este dibujo, pues ha incurrido nada menos que en siete errores. ¿Pueden ustedes descubrirlos? Presten atención al dibujo y estamos seguros de que no tardarán en dar con ellos.

UN RELOJ DE CORCHO

¿No creen ustedes que con un corcho se puede hacer un reloj? Claro que un reloj de juguete... Corten el corcho a la altura de un centímetro partiendo de su parte más ancha. Sobre la "cara" dibujen la esfera. Atraviésenlo con un broche para papeles cuyas patas dobladas harán de agujas. Un par de alfileres lo tendrán derecho, y un botón hará de campanilla del despertador.

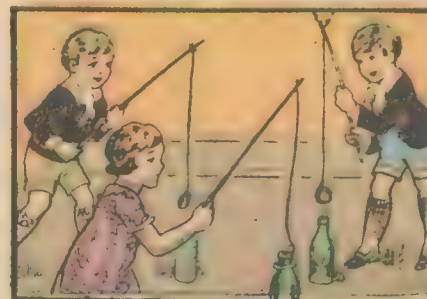
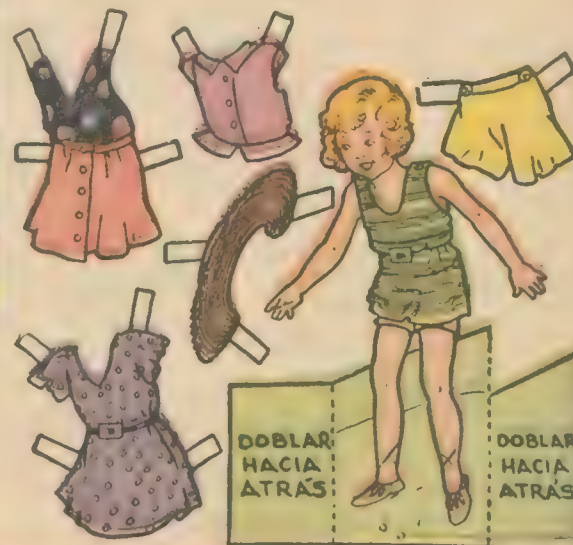
¿QUE HACE EL CARNERO?

Aparentemente está montado sobre algo. Pero, ¿qué será? ¿Un caballo, un asno o qué? Es necesario que ustedes lo averigüen, pues se van a llevar una sorpresa muy agradable. Para hacerlo deben tomar un lápiz y unir en forma correlativa los números desde el 1 hasta el 36, es decir, del 1 al 2, de éste al 3, de éste al 4, y así sucesivamente hasta llegar al 36. Una vez que hayan visto de qué se trata pueden perfeccionar el dibujo con retoques oportunos.



ROPA NUEVA PARA LA NENA

Esta niña está muy contenta porque ve los vestidos y supone que son para ella. Y tiene razón, pues para ella son. Pero antes de colocárselos debemos pegar todas las piezas en cartulina y recortarlas. La base en que la niña está apoyada debe ser doblada hacia atrás por las líneas verticales para que no se caiga. Luego procederemos a vestirla.

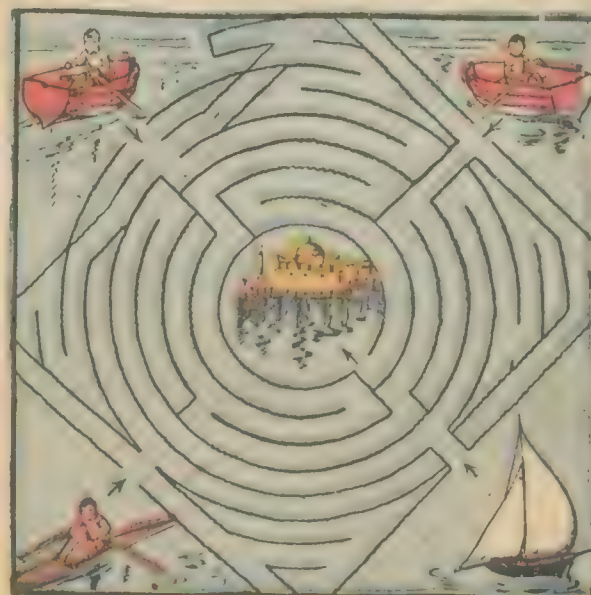


LA PESCA

Se necesitan para este juego varios palos, hilos y argollas, además de las botellas. Colocado cada jugador frente a su botella, debe levantar el brazo y suspender la argolla, más o menos a veinte centímetros de la botella. Luego tiene que dejar caer el palo rápidamente, después de haber tomado puntería para tratar de embocar la argolla en la botella.

UNA REGATA

Estas cuatro embarcaciones corren una regata. El punto de llegada se encuentra en el centro. Para saber cuál vencerá es necesario tomar un lápiz, y partiendo de las embarcaciones ir avanzando por los espacios blancos hasta llegar al puerto.



CONSEJOS A

Trata siempre de que tus vestidos estén limpios.

De esa manera causarás buena impresión entre tus semejantes, que tendrán de ti una opinión favorable.

Un niño desaseado es mal mirado en todas partes.

LOS NIÑOS

Cuida muy especialmente el brillo de tus zapatos.

Que no haya manchas de ninguna especie en tu traje.

Si lo ensucias, haz que tu mamá lo sepa inmediatamente para que ella disponga su limpieza.

Aventuras de Caza del Pibe Palito

por CAZENEUVE



Para festejar los éxitos de Palito en sus cacerías de fieras vivas, va los amigos de Garra de León se reunieron en la casa de éste. Al mismo tiempo que se hacía jarana, se elaboraban proyectos.

—Tú conoces tanto la selva que podrías sacarnos de una grave dificultad que a veces se nos presenta, Palito —dijo Garra de León.— Actualmente pasamos por ella: durante ciertas épocas del año carecemos de carne para la subsistencia de la población, y nuestros cazadores no logran tener suerte cada vez que salen a la selva. Tal vez tú... ¿Quieres probarlo?



Palito aceptó de mil amores. Le encantaba volver a la selva, y, además, si tenía suerte de hallar caza, haría un servicio a los otros. Garra de León le dio todos los hombres, enseres y armas necesarios, y al otro día el niño partió a la selva, dispuesto a hacer un campamento de varios días.



Eligió un sitio que, por su abundante vegetación y el río que había cerca, le pareció propicio para los animales, y montó el campamento. Lo primero que hizo, luego, fué adiestrar en el manejo de las armas de fuego a los negros que harían de cazadores. Aprendieron muy pronto y no tardaron en...



...mostrarse unos excelentes cazadores, aunque gastaban tres o cuatro cartuchos por cada pieza de caza que cobraban, y muchas veces salían cazando animales cuya carne no era comestible. Pero finalmente las enseñanzas de Palito y la buena voluntad de los negros para servirlo hicieron mucho; así, pronto se...



...pudo enviar a la costa la primera remesa de caza, lo que se encargaron de hacer los cargueros, que además llevaban noticias de Palito para Garra de León. Para dos días después tendrían que estar de regreso con algunas provisiones y municiones para reponer las que se iban agotando en el campamento.



El pequeño cazador estaba muy satisfecho de la forma en que marchaban las cosas. —Todo va bien. Garra de León recibirá abundantes provisiones; tal vez más de las que necesita. No le faltaba razón a Palito para pensar así. Había montado toda una organización para lograr sus...



...propósitos: una organización excelente cuyos resultados iban de acuerdo con ella. Además de la caza de fusil, había diseminado trampas de dientes por los contornos para atrapar animales cautelosos que no se dejaban ver, tales como osos, cuya carne era muy apreciada en la ciudad costera.



También había preparado otras trampas, tales como fosos que cavaron los negros, y cuya entrada era luego disimulada con ramas y hojas que imitaban el suelo; esas eran trampas defensivas contra las fieras que rondaban, especialmente de noche, en torno del campamento. Más de una fiera cayó en ellas.



A estas últimas, Palito ordenaba exterminarlas, lo que hacían los negros, divirtiéndose en arrojarles flechas y lanzas, en alardes de puntería. Cada uno de ellos había sufrido, una vez por lo menos, el ataque de una fiera, del que no siempre salieron bien librados, y ahora se vengaban lo más cruelmente posible.



Y así en esta forma se desarrolló durante varias semanas la vida en el campamento de Palito, hasta que un día Garra de León mandó avisar con los cargueros que regresaban que ya tenían abundante caza en la ciudad, y lo que se había industrializado alcanzaba para todo el resto del año. Palito, entonces, desmontó el campamento y emprendió el regreso a la ciudad, con gran pesar de los negros, quienes hubieran preferido continuar cazando eternamente. Cuando la expedición llegó a la ciudad, los pobladores tributaron un gran recibimiento a Palito. Admiraban al pequeño cazador, capaz de hacer cosas que otros veteranos no siempre lograban.

Del carnet de Bolonio



Si las mujeres fuesen militares, no podrían pertenecer nunca a la reserva, por la dificultad que tienen para guardar secretos.

Aquellas chicas habían perdido de tal modo la cabeza, que parecían sardinas en lata.

Créase o no, suele ocurrir que nunca recibimos las cartas en que se nos pide dinero.

Aquella mamá era tan cuidadosa y económica, que a su hijito le hacía usar las gafas viejas cuando lo que leía no eran cosas de importancia.

Quedó tan tranquilo el hombre a la muerte de su suegra, que en vez de poner en la lápida de la sepultura de su madre política: "Descansa en paz", puso: "Descanso en paz".

Las columnas del alumbrado tienen un papel muy importante en el aprendizaje del manejo del automóvil: enseñan a parar en seco.

Las mujeres — según Roqueplan — se dividen en dos clases: las que llevan vestidos lujosos y las que los hacen.

Aquel turista no podía comprender que su cara fuese conocida del hotelero, porque siempre viajaba de incógnito.

No hay en la naturaleza nada más veleidoso que los caminos en pendiente: tan pronto están cuesta arriba como están cuesta abajo.

Créase o no, se puede ser una persona mentada sin haber probado nunca la menta.

El mejor específico para los calvos es el "agua...ntarse".

La fuerza de la costumbre:
La madre. — Carnicero: ¿quiere pesarme el nene?
Carnicero. — ¿Con hueso o sin hueso?



La ley de las compensaciones en virtud

de la cual sucede que quien carece de un sentido tiene más desarrollados los otros, es la misma que se realiza invariablemente en el individuo que, por tener una pierna más corta, tiene la otra más larga.

Para disculpar su necesidad, decía que las lecciones le entraban por un oído y le salían por el otro. Pero la verdad era que no le entraban por ninguno o le salían por los dos.



De niños, todos los zonzos son inocentes; y de hombres, todos los inocentes son zonzos.

Había una vez un individuo tan mano larga, que no encontraba el guante que le anduviese bien.

Y había otro individuo de cabeza tan grande, que en vez de rancho necesitaba ponerse un galpón.

Aquella niña resolvió fácilmente el problema de no ir sólo con dos vestidos a Mar del Plata. No fué a Mar del Plata.

El vulgar dicho de "pasar la vida a tragos" se ha convertido para muchos, al menos en verano, en "pasar la vida a medios litros".

El medio litro es la unidad. El ebrio es la unidad elevada al cubo.

Hay mujeres que por conseguir un buen zorro se dejarían comer las gallinas.

COCKTAILS HUMORISTICOS

TRANSCURRIRA, BIEN O MAL,
LA TEMPORADA TEATRAL.

Transcurrirá, bien o mal este año, como en los idos, entre aplausos y silbidos, la temporada teatral.

Y habrá lo de presumir, en rotación regular: sainetes para llorar y dramas para reír;

que es tanta la inspiración de los autores y empresas, que guardan estas sorpresas a la pública emoción.

pues por costumbre o por táctica, desde antaño a nuestros días, de todas las compañías es esta la vieja práctica:

Subir la tela, y después, salir, sin asco, de apuros, ganando laureos seguros interpretando al revés.

Y la crítica, en honor del arte batiendo el ala, censurando la obra mala y elogiando la peor.

Con muy desbordantes llenos de público casquivano, tributo a lo chabacano, desfilarán los estrenos.

De sainetes un montón se anuncia, de éxito tal,

que se tomó, en general, la oportuna precaución

de que se prepare a prisa toda empresa funeraria, pues habrá una extraordinaria suma de muertos de risa.

Y entre el nutrido aluvión de tanto estreno jovial, no faltará, es natural, algún grotesco dramón

de esos de escenas sombrías y trágica inspiración que hacen llorar de emoción a las butacas vacías.

Y pese a tales excesos del arte serio en mancilla, engordarán la taquilla los aplausos y los pesos.

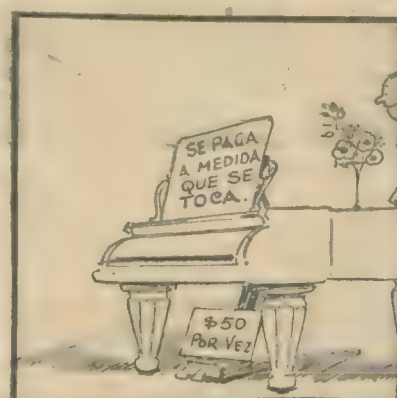
Irán en la temporada llevando el arte al naufragio, la bufonada y el plagio, el plagio y la bufonada.

De ese modo extraordinario, con un público beocio, sólo un genio hace negocio, el genio del empresario.

Por eso está declinando la moral de nuestros días, pues se va el arte achicando, y el público, contagiando de las malas compañías.

Tuneceto

POP



Se dice que los tiburones tienen alma de usureros, pues se comen vivos a los que están con el agua al cuello.

¿En qué se parece una suegra gruñona a un changador?
En que ambos cargan.

El animal más deportivo es el caballo. En el ajedrez salta, y en el agua mete los remos.

— Profesor, ¿es un insulto llamarle a usted asno?

— Desde luego.

— ¿Y si yo llamo profesor a un asno?

— Eso, no.

— Gracias, muchas gracias, profesor.

Había una vez una niña tan seria y circunspecta, que hablaba siempre bien de sus amigas.

Los dibujos de Teodoro Roosevelt

El gran estadista norteamericano fué un hombre de hogar, y cuando las circunstancias lo alejaron de sus hijos, se entretenía dibujando para ellos.

Por *Patricio Dunoir*

LE gustaban las buenas bromas, pero le era desagradable todo cuanto degradaba a la mujer. Jamás se le oyó una palabra ni una frase que no pudiera escuchar una dama. Y, sin embargo, nadie dudó de que fuera un hombre muy varonil.

Teodoro Roosevelt vivía para su hogar; sus desvelos eran motivados por su familia, y hasta se puede asegurar que su final fué precipitado por las inquietudes de la guerra, en la que tuvo tres hijos combatiendo.

Hamlin Garland, el prestigioso escritor con quien trabara relaciones en los lejanos días de su vida de estanciero en Dakota, relata una más que sugestiva escena doméstica del que entonces era presidente de los Estados Unidos.

"Un día almorcé con Roosevelt — dice. — Estaban presentes la esposa Alice y dos de los muchachos. Tuve el placer de verlo rodeado por su familia. Impetuoso y enérgico siempre, guardaba todos los miramientos a su esposa. Por más vehemente que fuera su discurso, se detenía instantáneamente si ella hacía la menor señal, movía una mano o levantaba las cejas.

"Esta caballeresca deferencia impulsóme a decir que había realizado un descubrimiento.

"—¿Qué es lo que ha descubier-to? — me preguntó.

"—He descubierto quién es el verdadero gobernante de los Estados Unidos — respondí.

"Roosevelt festejó riendo de buena gana, y agregó:

"— Esa es la verdad. Yo sólo soy la parte aparente y ella es la fuerza oculta detrás del sillón presidencial."

Roosevelt tuvo en la esposa una compañera ideal, que compensaba su constante agitación con una tranquila dignidad y una comprensión absoluta.

El descanso de Roosevelt era el cambio de actividad. No permanecía quieto un solo instante. Entre las delicadas funciones gubernamentales ponía el que él llamaba re-



Teodoro Roosevelt, el notable estadista yanqui que mereció el premio Nobel de la Paz en 1906, prefería a todas las recompensas de este mundo la paz del hogar.

poso de un viaje o de una cacería. Abandonó el cómodo sillón de la subsecretaría de marina para colocarse al frente de sus Rough Riders y pelear por la libertad de Cuba. Tenía el campo y la aventura en las venas, y nunca se sentía mejor que cuando dormía bajo una carpa...

Hemos dicho que todo Roosevelt se volcaba en sus hijos. Casi para ellos vivía y por el nombre de ellos se hizo grande.

"Tenemos que ser íntegros, fuertes y puros para servir de ejemplo a nuestros hijos, y enorgullecernos en el día de mañana. Que cada ciudadano de los Estados Unidos se compenetre de esta obligación, y seremos la nación más fuerte y feliz del mundo", escribía en uno de sus artículos.

Su epistolario familiar llega a muchos centenares de piezas, las que los hijos han exhumado posteriormente. Pero de esas cartas, las más interesantes particularmente son las que escribió a su hijo Teodoro.

Fué en 1890. Tenía Roosevelt treinta y dos años, y el mayor de sus hijos tres. Algunos viajes, cacerías y, además, el desempeño de las funciones de comisionado federal, alejaron al padre del hogar. Extrañaba a sus hijos, añoraba las veladas pasadas en compañía de ellos relatándoles historias y jugando cual un niño más.

Y encontró un medio de estar más próximo a ellos y continuar entreteniéndoles al par que instruyéndoles en las cosas de la vida. Comenzó a escribirles directamente, narrándoles historietas, haciéndoles participes de sus aventuras y peripecias de caza. A los textos breves, coloreados, complementábanlos ingeniosas siluetas y apuntes tomados con una certeza en el trazo que evidencian cuánta era su habilidad para el dibujo.

En todas las cartas es siempre la nota campestre y zoológica la predominante. Se ve a las claras que era la misma que primaba en sus relatos. Y, naturalmente, en forma de aventuras, y de aventuras corridas por él.

Estas escenas se han reproducido en algunos periódicos de los Estados Unidos. Vemos, así,

un esquemático cazador agazapado frente a un cervatillo y además, como para que no queden dudas acerca de la identidad del personaje, la inscripción: "papá".

Otras veces están los cazadores cómodamente ubicados en la ladera de un monte; o bien es un pescador luchando con su presa; o unos improvisados cocineros; o un carromato cargado de armas y utensilios; o el rancho con su corral y sus animales; o un campamento de exploradores.

Empero, los más salientes de estos dibujos, y los que poseen un mérito mayor, son aquellos en los cuales Roosevelt ha querido presentar, en vez de simples viñetas ilustrativas, verdaderas fábulas, graciosas fábulas de animales, con su oportuna y siempre graciosa moraleja.



Aquí se ha dibujado a sí mismo en una actitud de cazador. "Papá", aclara debajo.

Tal una de dos ciervos acometiéndose con su cornamenta y que no reparan en el roedor que carcome el tronco de un árbol, que en la siguiente ilustración habrá caído sobre los contendientes.

Lo mismo con la historieta en cuatro figuras, con una vaca persiguiendo a un caballo, y que de improviso tropiezan con un oso que pone en fuga a ambos, haciéndolos olvidar de su rivalidad momentánea.

Ternura de padre encontramos en el texto de las cartas; jovialidad de hombre fuerte y sano, que en sus noches de trabajador infatigable parece charlar con sus hijos alejados.

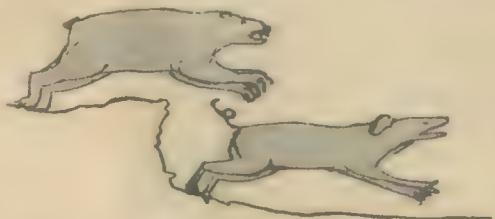
Y es así cómo lo vemos a Roosevelt... Frente a una mesa, bajo la luz de una lámpara.

Trazando aquellas cartas con mano nerviosa y diestra a la vez.

Y una sonrisa entre tierna y varonil mientras da vida a los monigotes.



"Cuando papá y mamá tenían que acampar al raso, el equipaje iba en un carro, detrás de dos mulas y dos caballos."



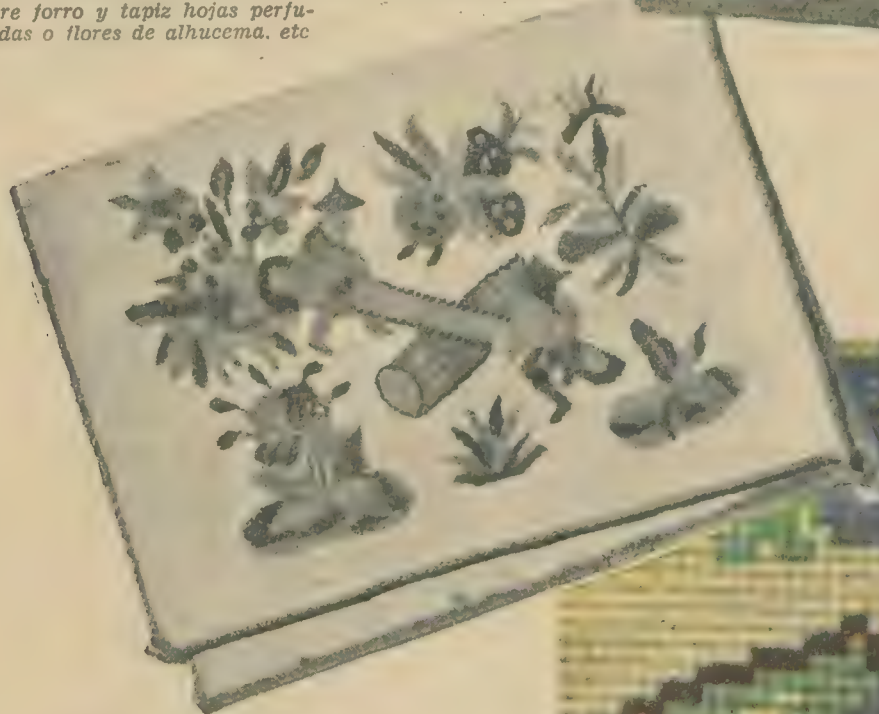
Kiss darling Kermit for me

"Besas por mí al querido Kermit", recomienda al pie de un dibujo para su hijito.

La página para la casa



Para variar de sachets bordados y de sedas de colores que desde tanto tiempo se viene usando, presentamos hoy dos nuevos modelos tratados en tapicería. Los dos son ejecutados en medio punto sobre canevá "Pénélope Nº 122". El diseño ejecutado en lana rosa para uno y bleu para otro, con un interior en seda crema. A fin de obtener la regularidad necesaria se recomienda colocar el canevá sobre un bastidor. Estos sachets, terminados por un cordón, se perfuman colocando entre jorro y tapiz hojas perfumadas o flores de alhucema, etc.



DELICADEZA

La delicadeza no es una virtud; es la esencia de todas las virtudes.

No es la bondad; es la bondad filtrada a través de la modestia.

Es la mano gentil de un corazón valiente.

Es aquella cualidad sin la cual el hombre más eficiente no puede ser un caballero, ni la más acabada mujer, una señora.

La delicadeza no se puede explicar; hay que absorberla. No puede aprenderse; debe ser asimilada.

La falta de delicadeza ha estropeado la carrera de muchos hombres.

Son contrarias a la delicadeza estas co-

sas: la egolatría, presunción, aire de propia suficiencia, actitudes dictatoriales, discursos dogmáticos, yo, yo, yo. La consumada flor de la buena educación es la humildad, no afectada, sino realmente sentida.

Indebida apreciación del éxito, particularmente cuando implica la posesión de fama.

Egoísmo igual en la elección de los mejores munjares de la mesa que del mejor asiento de la sala; la grosería de monopolizar la conversación; la ostentación excesiva en el vestir y en las alhajas.

La insinceridad. La insolencia para con los inferiores. La falta de respeto a los sentimientos de los criados. El servilismo y la adulación a los superiores. La satisfacción ante los que nos rodean, si éstos son feos, groseros, vulgares, faltos de gusto.

Todas las buenas cualidades tienen un límite que no puede pasarse sin riesgo de caer en lo absurdo. La "línea de peligro" en la delicadeza es el remilgo, el afeminamiento.

Esto no altera, sin embargo, el hecho de que cierta cantidad de dulzura hace completo al hombre; la voluntad de acero debe ser enguantada en una cortesía de terciopelo; el coraje pujante, templado con la bondad; la inteligencia, bañada de modestia; la convicción, balanceada con la tolerancia.

La delicadeza consiste en hacer victoriosa la virtud, practicándola atractivamente.

FRANK CRANE.

CONVIENE SABER QUE...

• Para quitar al jamón crudo la sal antes de freírlo, se sumergen las rebanadas en leche fría durante un buen rato.

• —El marfil se blanquea lavándolo cuidadosamente con amoníaco; luego se enjuaga con agua clara.

• —La tisana de flores de borraja es el sudorífico más eficaz en las fiebres eruptivas, porque es la que favorece la exteriorización de las erupciones.

• —El procedimiento más moderno para hacer madurar la fruta es el empleo de la luz eléctrica; se ha comprobado que la madurez se produce en proporción con la cantidad de luz aplicada sobre ella.

• —Las manchas de té cuestan sacarlas de los manteles si se dejan secar; se quitan fácilmente si se tiene el cuidado de echar a la tetera un terrón de azúcar antes de servir el té.

• —Un excelente desodorante se obtiene mezclando dos partes de talco y una de óxido de cinc.

• —Para blanquear la ropa de lana, bastará añadir al agua común una pequeña parte de agua oxigenada; después se enjuaga con agua clara.

Sachets en tapicería



Enriqueta Silver, bajo la capa de la tentativa filantrópica encubre la más ruin venganza de que se tenga noticia en las ciudades que lógicamente se supone pertenecen a países civilizados".

Seamos sensatos. Los diarios no carecían de razón. El día que siguió a la noche de la reunión en el teatro Electra fué día de luto para nuestra metrópoli. Doquier se fijaba la mirada se tropezaba con madres y novias llorosas, y con padres y hermanos que aprestaban la escopeta o la estaca. Todos aquellos ciudadanos que estaban de novios desaparecieron de las casas y de los empleos donde se procuraban su honesto sustento. Una ola de melancolía y desgracia se desplegó semejante a una nube sobre las techumbres de la ciudad. Los únicos que ganaron con este brusco cambio de la situación fueron los farmacéuticos, que de la mañana a la noche despacharon todas sus provisiones de tóxicos raticidas, y vaciaron toneles y más toneles de agua de azahar. La venta de armas de fuego también logró un repunte y las acciones de la fábrica de armas de Lloraelgato aumentaron dos puntos. En cambio, las industrias de la seda y la madera sufrieron una baja desazonante.

El hotel donde se hospedaba el siniestro Delmonte tuvo que ser acordonado por la policía, pues una manifestación de madres llorosas y novias desgredadas rodeó el Mogador

Eugenio Delmonte y los 1300 novios

(Continuación de la pág. 7)

con miras intranquilizadoras para la integridad física del enjuto millonario.

Hubo (¿se pueden evitar, acaso?) incidentes sangrientos. Un honesto padre descargó su ametralladora en la cabeza de un adolescente; varias novias atentaron contra su vida mediante el inocuo raticida, que gracias a la eficiencia de la química veterinaria no produjo efectos graves; una comisión de señores y comerciantes titulados "Los amigos de Natiópolis" se dirigió al ministro del Interior; el ministro contestó que no había sentada jurisprudencia sobre un precedente tan extraño y que él no podía intervenir; y finalmente Delmonte, escoltado por un piquete de tropa, tuvo que abandonar el hotel Mogador, pues la Jefatura de Policía le notificó que no respondía por su vida si no se retiraba de Natiópolis.

Un joven compositor, Saturnino Lilian, que compuso el vals "Dejad que los novios vengan a mí", fué casi muerto a palos por una brigada de ebanistas furiosos; el orden en la ciu-

dad estaba, en cierto modo, alterado para hacer más grave la burla trazada contra la población. Delmonte hizo colocar en la proa del paquete "El Gavilán" una banda de remendones, que arrancaban de sus trompas el desafinado vals "Dejad que los novios vengan a mí". Esta última burla enardeció de tal modo a la gente de Natiópolis, que la jefatura marítima dispuso que un piquete de marineros, con ametralladoras de mano, custodiara el dique donde se balanceaba "El Gavilán".

Por la noche, emboscados en las sombras, se embarcaban los novios. Hoy era un grupo, luego otro; en menos de tres días mil trescientos jóvenes se refugiaron junto a Delmonte. Muchos de estos hombres no habían puesto jamás el pie en el puente de una nave, y todos se mostraban alegres, sorprendidos, optimistas.

Una comisión de padres trató de entrevistarse con Delmonte. Este se negó a tratar. El club de Madres Patrias envió una comisión de matronas, eran feas, gordas y pretenciosas,

y los marineros, de acuerdo a las órdenes recibidas de la jefatura, no dejaron pasar ni a una sola de dichas damas.

En correos un empleado recibió un paquete que no se le ocurrió manejar con atención y la caja de cartón estalló entre sus manos amputándole los brazos. La Dirección de Correos impartió órdenes respecto a las encomiendas dirigidas a la tripulación de "El Gavilán".

Finalmente, el 16 de marzo, el buque funesto partió. Partió y, como dijo el clásico, la mitad de la ciudad se quedó riéndose de la otra mitad que lloraba. Un día llegaron varias bolsas de correspondencia: los mil trescientos novios escribían felices; luego la correspondencia se hizo cada vez más escasa, y este es el día en que hace más de tres años que en Natiópolis no se tiene ni la más vaga noticia de la suerte que ha corrido "El Gavilán" con su cargamento de mil trescientos novios y el satánico Eugenio Delmonte.

Tal es la razón por la que en el jardín, frente a la bahía de nuestra ciudad, un grupo de ciudadanos ha levantado una horca con un lazo corredizo vacante y la inscripción mencionada.

Desencuentro

(Continuación de la pág. 13)

sobre su capacidad. Pero la clase de trabajo que yo pueda ofrecerla ha de resultarle desagradable por lo árido.

Mas Elvira le contesta que nada le será tan agradable como el demostrar sus aptitudes. ¡Tiene tanto deseo de verse ocupada en algo, de aturdirse, de olvidar!

Se encamina a la puerta. Cuando está por pasar el umbral, se dirige a César Lamar, que la ha acompañado:

—No es verdad que él me haya dejado. Yo fui la que le devolví su libertad, rompiendo el compromiso.

Cualquier otra mujer diría las mismas palabras al solo objeto de atenuar la dureza de un abandono. Pero él siente instintivamente que Elvira Reyes obedece sólo a un sentimiento de justicia y de bondad, que en la lucha por la dignidad y el amor muy pocas mujeres quizá supieran mantener intacto.

—No podría casarme con un hombre rico, ahora. Quizá, rica, me hubiera casado con un hombre pobre.

Sale. Volverá al día siguiente. Todos los días volverá, pero no será lo mismo.

Anochece. Las sombras del cielo se adueñan también de la habitación donde un hombre, solo, está sentado a su mesa de trabajo, pero sin trabajar, con las manos sobre los ojos como para no ver o mirar algo que en la estancia no existe.

¡Ah! ¿Por qué no haber dicho: "Te amo también si eres pobre y me caso contigo"?... ¿Por qué no asíó la felicidad que él creía inalcanzable? ¿Por qué no retuvo la dulce mujer con él, toda para él?

—Yo la he retenido...

César Lamar habla en voz alta (una sombra en la habitación y una voz desconocida en la sombra.)

Todos los días volverá. Se le ha impedido que vaya a otra parte a trabajar para vivir. No ha sido retenida por otra cosa. Nada más que para trabajar.

César Lamar revé el velo negro y el movimiento de la mano para levantarlo. Una mano pálida entre todo ese negro. Una mano que se ha levantado con inexpressable ademán de energía cuando la joven dijo aquella frase: "¿Quizá me hubiera casado con un hombre pobre?"

"ADORO ESTE CUTIS DIVINO..."



Romance para la joven que se protege contra el "CUTIS COSMETIZADO"

No hay hombre que resista el encanto de un cutis suave y lozano! Por esta razón son muchísimas las mujeres que han adoptado el uso del fragante Jabón Lux de Tocador para proteger su belleza natural contra el desagradable "cutis cosmetizado", el cual proviene de la acumulación de los cosméticos usados en los poros. Síntomas de esta moderna molestia son los poros dilatados, manchas, puntos negros.

Los cosméticos no dañan si se quitan de esta manera:

Use cosméticos, naturalmente, pero antes de renovar su maquillaje y siempre por la noche al acostarse, lave su rostro con Jabón Lux de Tocador. Su pura

y activa espuma penetra en los poros y quita hasta el último vestigio de polvo y rouge, devolviendo al cutis toda su natural frescura y suavidad.



SI USO COSMÉTICOS? CLARO QUE SÍ! PERO USO JABÓN LUX DE TOCADOR DIARIAMENTE PARA EVITAR EL "CUTIS COSMETIZADO"

Jabón LUX de Tocador

CLAUDETTE COLBERT
Paramount

Un caso

Cuento por

Ilustraciones

II

➤ CUANDO María Luisa conoció Mar del Plata tenía ese gentil señorío que da a la gracia de la juventud el decoro de la meditación, porque ella tenía el gobierno de su casa y el de sus desgobernados servidores. La vista del mar no impresionó su sensibilidad, templada en la emoción de la montaña. Recogía en sus ojos la serenidad del mar, sin poner atención en el frívolo discreto de las olas.

En cambio le interesó vivamente la ruleta, ese pequeño oleaje de la fortuna, sin perspectivas ni grandeza. Todas las noches iba con su padre al club, y cada uno por su lado disparaba las inciertas balles-tas contra el blanco fugitivo. Arroyo era hombre de poca suerte en el juego y, como tal, empecinado. Seguía a los números con tenacidad de enamorado, con esa simpatía tonta del mal jugador que se obstina en ir contra la simpatía del azar. Cuando se reunía con su hija, casi siempre iba un poco aturdido y malhumorado.

Una noche, al acercarse a María Luisa, la encontró en animada charla con una dama de cierta edad.

— Le voy a presentar a mi papá. La señorita Lola Espina.

Arroyo se quedó lívido. La señorita Lola Espina era su mujer, la madre de María Luisa. Tomó la mano temblorosa que ella, más pálida aún, le tendía y se inclinó, menos por cortesía que por ocultar la sorpresa y la emoción.

La encontró hermosa, con su belleza de antes patinada por los años y noblemente tocada por un vago gesto de tristeza. Ninguno de los dos acertaba a decir nada.

— Le debes a la señorita Espina — continuó alegremente María Luisa — cincuenta pesos que me ha prestado. Los acabo de perder en una arremetida de desquite.



EN la capital sanjuanina gozaba de una discreta popularidad don Roberto Arroyo, como persona proba, de holgada fortuna y honestísimo vivir, cuyos dos polos magnéticos eran el cariño de su hija y la afición por su reputada bodega. Se susurraba que había un gran misterio en su vida, pero ello, lejos de afectar su buen nombre, otorgaba a su prestigio la aureola de lejana bruma, que viene a ser en los hombres, como en los pueblos, la mitología de su juventud. Esto había dado pábulo al comentario durante cierto tiempo, pero después todo se fué al olvido, luces en la distancia, vientos cansados.

El se decía viudo, y por tal se le tenía desde que llegó de Buenos Aires con su hija María Luisa. La versión era tan corriente, que no pocas viudas y solteras se abismaban en cálculos matrimoniales cuando Arroyo se ponía al alcance de un flirteo. Buen mozo, llevaba sus cuarenta años más como mérito que como carga. Sin embargo, hubo un revuelo de sobresalto en las tertulias familiares cuando un amigo de Arroyo, recién llegado de la metrópoli, propaló con riguroso secreto que la esposa del bodeguero estaba tan

viva como él, pero separada del marido por común acuerdo de incompatibilidades y viviendo con una tía de auténtica viudez.

Algunos creyeron la cosa tal como se les contó, otros agregaron algo de su particular cosecha, y al cabo de tres meses los comentarios eran tan disparatados que todo el mundo dejó de lado el asunto y siguió creyendo en la falsa verdad que acababa de restaurar, desvirtuando el engaño real de aquella supuesta mentira.

Una sola opinión, la de María Luisa, se había mantenido siempre ajena a tan contradictorios extravíos. Creía tanto en su padre, que no podía dudar de lo que él dijera, y cuando salió del internado de las Adoratrices del Corazón de María, hermosa juventud de diez y ocho años, Arroyo había hecho en torno de su vida una ficción tan perfecta, que no dejaba brecha ni hendidura por donde pudiera escurrirse la perseverante gota de agua de la verdad.



leve de bigamia

José Martínez Jerez

de Lemos

El negro se ha dado quince veces seguidas. ¡Qué horror! No se acaba nunca de aprender a jugar.

Arroyo pagó en fichas la deuda a la señora y después de unas palabras de cortesía, se despidieron.

De regreso al hotel, María Luisa explicó a su padre aquella amistad. Había conocido a la señorita Espina en una casa de modas que aquélla regenteaba. Desde un principio se interesó mucho y demostró vivo empeño por encontrarse frecuentemente con ella, aunque nunca sintió en ir a buscarla al hotel.

— Lola Espina — repetía mentalmente Arroyo. — ¿Por qué Lola Espina? Seguramente un nombre cualquiera, un nombre contra la vergüenza y para el olvido.

Su primer pensamiento fué huir de Mar del Plata. Era aquella una situación comprometida, que podía anular la labor realizada para mantener a su hija ajena por completo a la odiosa verdad de su pasado. Iba jugándose, además, su prestigio y el cariño de María Luisa. Aunque ella lo perdonase, se derrumbaría para siempre el castillo de su moral.

Había, pues, que romper aquella amistad. El propósito ofrecía cada vez mayores dificultades, porque se iba haciendo entre aquellas dos mujeres una vehemente cordialidad, como si la voz de la sangre las incitara a rehacer el nudo familiar.

Pero es que él mismo, en verdad, poco hacía para el logro de sus deseos. Para no contrariar a su hija permanecía en Mar del Plata, y por igual razón — así se lo aseguraba él a sí mismo — la supuesta señorita Espina se sentaba ahora a su lado en el hotel, les acompañaba en los paseos dominicales y se había convertido en la tercera persona del singular de todos los tiempos de cualquier verbo que padre e hija conjugaran.

La fuerza aglutinante de los vínculos precipitó los acontecimientos. Una noche, a solas Arroyo y su esposa, ante la luna clara que abría en la azulada superficie del mar una larga brecha de plata, unieron en el eslabón de un beso la rota cadena de sus vidas.

¿Y cómo hacer ahora? ¿Cómo revelar

el cruel secreto a María Luisa sin que la verdad cayese sobre todos como un azoté desolador? ¿Cómo conservaría el padre alta la frente ante su hija y cómo ésta interpretaría la conducta de la madre?

Era indispensable respetar la ignorancia de María Luisa, pero no era posible renunciar a la reconciliación que permitiría reconstruir el hogar deshecho.

La intolerancia había sido mutua, y también de los dos el error de la separación. Y en estos momentos terribles de pesar y de esperanza, juntos tenían que afrontar la solución. En realidad, para María Luisa y para el mundo — para el pequeño mundo que usamos en la vida diaria — la esposa de Roberto Arroyo había muerto, y quien ahora les acom-

pañaba era, indudablemente, otra mujer.

Arroyo le propuso la solución única, absurda, pero necesaria. Casarse otra vez. Ella era la señorita Lola Espina, soltera, y él, Roberto Arroyo, viudo para la vida social. No había impedimentos reales para la boda, puesto que, aunque la primera mujer no había muerto, era poco probable que reclamara contra la segunda. Después de todo, era un caso leve de bigamia, más leve aún, ya que lo era por ambas partes. Además, al cabo de cualquier proceso las cosas tendrían siempre que quedar como estaban desde un principio.

Un mes después, en la ciudad de San Juan, se celebraba con gran pompa la boda de Roberto Arroyo con la señorita Lola Espina, su propia mujer.



"¿Y cómo hacer ahora? ¿Cómo revelar el secreto a María Luisa sin que la verdad cayese sobre todos como un azoté?"

Memorias de un hombre de teatro

Un último vistazo al panorama teatral argentino, que se epiloga con una pintoresca acusación de plagio contra quien tuvo la virtud de ser siempre original.

Por Federico Mertens

DESEO terminar estas memorias periodísticas. Pero ¿cómo terminarlas, faltando innumerables figuras descollantes que aún no he mencionado?

Se me ocurre la idea de imitar a los revisteros y realizar un capítulo de alegoría al final. Es decir, como en las revistas, volcar en el escenario — esto es, en el capítulo final — a todos los personajes en una baraúnda confusa que deja ver todo lo visto y no deja ver nada.

Salen todos, en primera fila, apareciendo los que le siguieron: Pedrito Gialdroni, María Muez, Luisito Grimaldi, José Torterolo. La danza baila en mis recuerdos, porque siguen las filas de la comparsa alegórica, en sus distintas etapas, y en desigualdad de valores, naturalmente, unos en más, otros en menos.

Aparecen los Simari, dos intérpretes descollantes en su género, Mario Soffici, Eduardo González y Alberto Bello, León Zárate, Alfredo Camiña, Pepe Arias y Luis Sandrini... todos amalgamados en una confusión de méritos, de escuelas, de preferencias, de arrastre cartelero, sin orden ni sentido... Todo se me confunde en este cuadro de gran fuerza orquestal, y no veo, por cierto, a los que aparecen más atrás, y que, por no verlos y no citarlos, dejan de tener su importancia, en peso y medida dispar, dentro del gran concertante epilodal con que el autor trata de arrancar el aplauso del

auditorio, que comienza ya a abandonar la sala...

Es tan desbarajustado este cuadro final, que, tal vez por falta de galantería en los hombres, no alcanzo a ver a las mujeres; y danzan en la melodía Silvia Parodi, una primera actriz de figura sutil y rubia como una espigueta de trigo, que defendió con su inteligencia casi todas las comedias más exitosas de los más exitosos autores, y que renace aun hoy, con Vilches, tras su enclaustramiento en el hogar para cuidar, con su ternura incisiva, de los hijos de la anterior esposa de su actual marido.

Y se esconde Camila Quiroga, a quien no he dado en este espectáculo el papel que le correspondía por ser una de nuestras más grandes intérpretes, y a quien descubrí yo en un festival de la Casa Suiza, como diletante, junto a Rafael De Rosa — su verdadero descubridor — y a quien le brindé, seguro de su porvenir manifestado ya en aquel espectáculo familiar y de recreo, todo el tamborileo de mi entusiasmo por esos diarios, cuando yo hacía crónica teatral. Y se oculta Pierina Dealessi, la gran partenaire de Casaux, una actriz cómica por la fuerza de su figurita de muñeca hilarante para hacer reír a los tristes, una gran actriz cómica en que —yo lo comprobé en "Luiggi", de González Castillo — se esconde una formidable actriz dramática. Pero el cuadro ha terminado; el público ya no está en la sala; todos vuelven a sus camarines. Alguien aparece con una escoba para barrernos, indiferente, a todos...

Mas yo me llevo el libro y repaso las últimas escenas. Había quedado en Nedda Franci. No pudo salir en su sketch por haber llegado tarde, aunque ella suele ser muy puntual. Llegó tarde al teatro en su debut de "El pescador de sombras", en el Ateneo. Llegó tarde: a los veinte años, pero llegó tarde. Se incorporó al teatro en tiempos en que todo lo dramático hace reír y todo lo cómico hace llorar de risa. Sin embargo, no conozco otro caso de actriz que haya alcanzado más rápidamente la notoriedad con menos esfuerzo.

¿Encontró amigos? ¿Había, acaso, tanta pasta en ella, que para surgir no le fué pre-

ciso escalonar su carrera? Primero "Cuando los hijos de Eva no son los hijos de Adán", de Benavente, que le hago estrenar en el Ateneo, le da oportunidad para crear un tipo que interesó a público y periodistas; luego, siempre conmigo, en el Ateneo, "El linyera" de Larreta, personaje bondadoso y tierno, que encarnaba De Rosa, cuya psicología un hecho reciente escalofriante ha venido a destruirla en su humanidad ficticia y teatral, le ofrece un papel que ella destaca con verdadera personalidad de artista; más tarde, "Mirandolina"..., en fin..., Nedda estaba hecha... Pero Nedda Franci es aún una promesa. No alcanza su talla todavía a nuestras dos primeras actrices jóvenes ya citadas.

Su rápida carrera la ha obligado a detenerse, quizá a envanecerse. Logró el rubro de cartel en tres años de brega, de brega fácil..., tal vez de brega difícil económicamente... Y aspiró, soñó, leyó, y desde este momento ninguna comedia ligera y liviana le pareció digna de sí, habiendo logrado aplausos, sin embargo, en papeles sin burileos anímicos, pero de un interés cómico o melodramático evidente, como "Papi de mi corazón", de Goicoechea y Cordone, y "Boite rusa", de Suero y Flores.

Así derivó al cinematógrafo, abandonando un año los escenarios donde se hizo y donde ha de completarse. Y me refiero a Nedda Franci con tan rudo análisis, porque es, puede decirse, una hija de mis empeños por imponerla, contando, desde luego, con toda la artista que había en sus aptitudes.

Traté a Nedda en la intimidad de mi hogar. Hija de un periodista italiano, conoció el mundo corriendo los mares, luciendo su juventud y su fulguración dorada. Pero un día, aquel periodista que arrancó de su cabeza todo el dinero que necesitaba para dar a su esposa y a su única hija el vivir que su amor por ellas anhelaba, dió su cerebro al esfuerzo agotador, y Nedda se quedó sola con su madrecita, ya sin energías para defender la vida en su viudez. Pero ¿para qué serviría aquella chiquilina que hablaba varios idiomas, que tocaba el piano a maravillas, que escribía versos, pero que no sabía escribir a



máquina o despachar en una tienda? En la tienda iba a enamorarse de todos los trapos... Pues si no servía para nada, había que hacerla artista, como... los que no servimos para nada debimos hacernos comediógrafos.

Y de ahí mi empeño. Era el huevo de Colón. Pero al huevo era preciso pararlo sin romperlo. La uní a Faust Rocha en "El pescador de sombras". Poca gente fué a verlos, pero la prensa advirtió lo que yo había advertido antes en las charlas familiares. Y Nedda surgió...

➤ EN mi jornada anterior anuncié que me ocuparía de Eva Franco, con oportunidad de algún acontecimiento relacionado con su carrera lenta pero triunfal. Conoció yo a Eva en los tiempos de Vit-tone-Pomar, cuando su padre, José Franco, la llevaba a los ensayos para que alegrara a los compañeros con sus salidas inocentes, con su vivacidad y su alegría de chicuela revoltosa, pero inteligente, que solía responder al interlocutor cortés, a veces, con algo que sorprendía. Era ahijada de Herminia Mancini, y aquel hecho y esta actriz, que ya obtenía un renombre, le daban, por otra parte, una popularidad inesperada.

— Es ahijada de Herminia — se decía por todas partes. Eso bastaba para que fuese una promesa del teatro cuando tuviera su edad.

Herminia era mascota. Y la gente de teatro creemos en todas estas cosas. Y así fué... Tras Olinda Bozán y María Esther Pomar, que dejaban, por entonces, los pequeños papeles de canillitas de nuestro primitivo sainete — toda vez que sus formas ya denunciaban la pubertad, — Eva debió hacerse cargo de ellos. Era un canillita saltarín, inquieto, gritón, y que, a las veces, se atrevía a algún agregado ingenioso.

Una noche Vittone la llamó al orden:

— ¡Tú no debes agregar nada!...

Ella lo miró, llorosa: — Me dió permiso Pacheco... — dijo luego. Y, en efecto, Carlos María Pacheco, a una consulta de la chicuela, sobre si podía decir al mutis: — "¡Araca que me voy, pero vuelvo!" — le había concedido su permiso. Yo no sé si de ahí salió aquel estribillo: "¡Atención que me voy!" de Otal o de Ruggero; pero si no fué así, existía una concomitancia.

Más tarde, Eva comenzó a entrar en algunos segundos papeles; luego, en primeros... Y por fin, su padre, que ya se des-

tacaba como un buen cómico, completando el rubro de Arata y Simari, salió con su hija en jira. El interior desató las amarras a la actriz, a quien en el centro contenía aún cierto pudoroso temor. Y escasas temporadas de alejamiento, regresó al Liceo conmigo.

Yo le había visto en La Plata una interpretación de "Retazo", de Darío Nicodemi, que me pareció una creación insuperable, y le ofrecí aquella sala, que yo le administraba a don José Gerino, el empresario que mayor bondadosa ayuda ha prestado a los que quisieron surgir...



Con un conjunto armónico, dirigido por José Franco y por mí, estrenamos una serie de comedias que pasaron al repertorio de casi todas las compañías: Deffilippis Novoa, Acasuso, Aquino fueron los autores de aquel año. Alguna pieza extranjera reprisamos para lucimiento de la comicidad brillante y fina con que Eva matizaba sus papeles, y el éxito fué tal, que decidí, al año siguiente, pasarla al Ateneo, donde con "Marius", de Pagnol, dió pruebas de su temperamento dramático. Porque en Eva están todos los géneros. Y aun dentro de una comedia, sus transiciones de lo cómico a lo sensiblero o a lo trágico son tan deslizando, que pasa a los auditorios de un tono a otro sin sacudidas, sin desconcierto.

Y no me atrevo a decir que en Eva Franco encontré yo la actriz que necesitábamos para las comedias de esta época, tan pronto sonrientes, tan pronto dramáticas, porque ya es mucho descubrir. Considero, además, que la descubrió su padre, en el que había una aguda visión de organizador de temporadas.

➤ ESTOY sentado en una platea. Las luces de la sala comienzan a apagarse y el hombre de la escoba sigue higienizando el teatro. Pienso en mis treinta años de labor activa, que decidí reducir en su dinamismo, hace un par de años, abandonando la sala del Ateneo, donde dejé como empresario lo que había ganado como autor, a causa

de aquella crisis mundial, de repercusión entre nosotros, que como a Carcavallo — en la reducción de los precios de las localidades introducido por empresarios de barrio — cayó sobre nuestras libretas de cheques.

Los treinta años no pesan en mis espaldas, ya que todos los trabajadores de nuestro teatro, a diferencia de lo que ocurre en Europa, que comienzan cuando nosotros terminamos, iniciamos nuestras actividades comúnmente a los veinte años de edad. Pero me pesa una amargura recogida al andar en las consiguientes y lógicas ingratitudes de toda profesión tan accidentada como ésta...

Al abandonar mis tareas empresariales, vi que el autor no había desaparecido. Escobar, director de la compañía de Los Ases, me solicita una pieza el año anterior, 1936. Le comento el asunto que voy a atacar, y, poco a poco, sacando fuerzas de mi abatimiento, leyéndole escena por escena, modificando o ampliando, cercenando o rellenando, mi labor me ocupa desde el comienzo de aquella temporada hasta el mes de junio, en que estreno "Las siete vacas flacas" en el Cómico. La obra es un éxito, pero los intérpretes la modifican, con el correr de las representaciones, y, a las cincuenta mi obra constituye entre sus intérpretes un torneo de "morcillas" anodinas. ¿No será ésta una de las causas del mal momento por que atraviesa nuestro teatro?

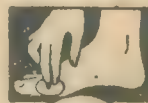
Sin embargo, la obra, una suerte de sainete de actualidad, se mantiene airosa, sacando fuerzas de sus entrañas para mantenerse. Pero... ¿quién está libre de accidentes insospechados en el teatro? Un autor novel aparece con una acusación contra mi comedia. Se parece, según él, a otro sainete que no ha estrenado, que no ha editado. ¿Por qué medios televisivos podía yo enterarme de las concomitancias de actualidad, que son, por otra parte, de carácter público, que pudieran existir entre una y otra pieza?

Por lo demás, en mis treinta años de teatro, y en mis veinte de direcciones, ¡si habré tenido oportunidades de caer en pecado arrancando subrepticamente material en los mil y un libretos nacionales y extranjeros que pasaron por mis manos! No me tentó nunca más que lo propio. Tenía que caer, al final de una vida, sobre un libreto que no se ha estrenado, que no se ha editado, que su autor confiesa no



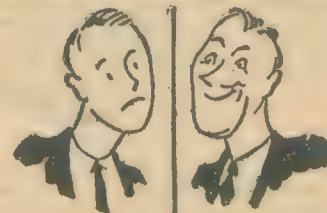
Para evitar los peligros de las infecciones, aplique a sus callos, callosidades, juanetes, etc. ZINO PADS Dr. SCHOLL. Son eficaces, higiénicos y protectores. Invisibles. No se desprenden ni en el baño. Recuerde que no debe usar

- NI NAVAJAS
 - NI CÁUSTICOS
- USE SOLAMENTE



30 y 90 CENTAVOS LA CAJA

Zino-pads Dr. Scholl



OTRA COSA ES CON GUITARRA

Hay días en que usted cumple sus tareas con toda facilidad: otros, en que lo hace todo mal... Ese desgano, esa apatía generalmente es causada por mala eliminación. No tome purgantes drásticos que irritan. No se engañe con laxantes flojos... Pruebe este purgo-laxante que ayuda la secreción natural de la bilis: las Píldoras de Brandreth. Son de efecto suave, pero completo. Verá que pronto le devuelven su bienestar y dinamismo! Evite falsas economías a costa de su salud. Asegúrese que está usted tomando un remedio adecuado que produzca los efectos necesarios. Para toda forma de sequedad de vientre o estreñimiento ponga a prueba las

Píldoras de BRANDRETH Estimulan la acción natural del intestino

haberme entregado a mí, pero... que pueden haberme contado sus escenas similares y nutrido de sus valores inimaginables al director o el empresario del Apolo, donde fué entregado el libreto... Pero esto pasó...

El rincón de los niños

SAQUITOS PARA OTOÑO



Con la proximidad de los primeros fríos se hacen necesarios los saquitos de lana tejidos a mano. Pero como aún quedan muchos días templados, no hay por qué elegir colores sombríos, sino que optaremos por los tonos alegres, como el verde claro, el blue, el bois de rose, el amarillo limón.

El trajecito abrigado permitirá los juegos al aire libre, y un lazo de faja o moaré, un borde que puede ser de lana angora, pequeños motivos en lana de otro color son otros tantos detalles que, aparte de agregar gracia, contribuirán a fijar esa impresión de días tibios y luminosos.

EVOLUCION DEL NENE ENTRE EL SEGUNDO MES Y EL CUARTO

HACIA la sexta semana de edad, el nene reconoce la voz humana y vuelve la cabeza hacia el sitio de donde procede un sonido que percibe. Los movimientos se hacen de más en más vigorosos y se le ve realizar esfuerzos para levantar la cabeza cuando está acostado.

Alrededor de la séptima semana de vida aparece la sonrisa. El niño reconoce a la madre, y, para delicia de ésta, le sonríe cuando le habla. A esta edad muchos nenes demuestran agrado en que se les cante. Distinguen los objetos que se mueven, las luces y los colores vivos, los siguen con los ojos y tratan de alcanzarlos con la mano, aunque calculen mal la distancia. En este punto puede haber grandes diferencias de una a otra criatura, sin que por ello deban sacarse conclusiones demasiado optimistas o pesimistas, según el caso, acerca de los progresos del chico.

Cuando se inicia el tercer mes, los movimientos del nene comienzan a realizarse con una finalidad determinada y se desarrolla el instinto para manejar los objetos. Un poco después despierta la tendencia a imitar los sonidos. Por primera vez la criatura demuestra la sorpresa, el temor y el enojo. Hacia el final del tercer mes, generalmente, se produce la caída de los cabellos que el nene tenía al nacer.

En el curso del cuarto mes, con el mayor desarrollo de la musculatura dorsal, se manifiestan tentativas para incorporarse en la cuna. Los sentidos alcanzan más agudeza, al tiempo que se acentúa el temor y la desconfianza hacia las personas extrañas. La risa hace su aparición.

CONSEJOS UTILES

TODO niño de pecho que por una u otra causa deba ser sometido a un régimen de alimentación artificial necesita tomar diariamente una corta cantidad de jugo de frutas al natural, a fin de asegurarle un aporte suficiente de vitamina C, que lo protegerá contra la aparición del escorbuto.

Para este fin se dará la preferencia al zumo de limón o al de naranja, que puede comenzar a administrarse sin peligro ni inconveniente a partir de un mes de edad. La dosis inicial será de media cucharadita, diluida en un poco de agua, sin azúcar, y se dará en dos veces, "entre las mamaderas", pero nunca con ellas o inmediatamente antes. Se irá aumentando progresivamente, hasta llegar a tres cucharaditas a los seis meses, y a cinco o seis al año de edad.

El termómetro clínico, tanto si se utiliza colocándolo en el hueco de la axila como debajo de la lengua — y con mayor razón en este caso, — debe sumergirse, antes de guardarlo en su estuche, en un vaso que contenga agua fría con algunas gotas de un desinfectante eficaz. Al cabo de quince o veinte minutos se lava en agua abundante y se enjuga. No se utilice alcohol, porque rápidamente borraría los números y rayas de la graduación.

LOS ALIMENTOS Y SU VALOR CALORICO

EN nuestro número del 19 de febrero comentamos extensamente, a propósito de la alimentación en la infancia, el olvido en que la moda de las vitaminas ha relegado al concepto clásico del valor calórico de la ración alimenticia.

Es un error suponer que con asegurar a los niños una dieta abundante en las diferentes vitaminas conocidas: antiescorbútica, antirraquítica, etc., ya se ha resuelto el problema de la alimentación infantil. La verdad es que siendo ésta variada, incluyendo en ella las distintas categorías de alimentos (desde las carnes hasta las frutas al natural), tiene menos importancia preocuparse por las vitaminas que por la cantidad conveniente de grasas, proteínas e hidratos de carbono. Las vitaminas son demasiado abundantes en la naturaleza para que pueda temerse su escasez en una dieta racionalmente establecida. En cambio, es fácil, con una ración que a primera vista parecería abundante, incurrir en errores dietéticos. Un exceso de alimentos hidrocarbonados (exceso relativo, o sea en comparación con el aporte de grasas y proteínas) resultará perjudicial aunque aquéllos aseguren las calorías y las vitaminas necesarias.

Por ejemplo, el niño que, según la tabla de Kugelmann que publicamos en la referida oportunidad, necesita una ración de 2.000 calorías diarias, podría obtenerla con 500 gramos de hidratos de carbono (ya sabemos que un gramo de éstos, o de proteínas, da cuatro calorías, y ocho un gramo de grasa). Estos 500 gramos de hidratos de carbono los tendríamos con una dieta de fideos, pan, leche y azúcar. Tal dieta, sin embargo, sería inadecuada por su escasez en proteínas. Los higienistas han establecido que la proporción en que deben entrar en los alimentos las tres categorías de substancias nutritivas tiene que ser, más o menos, la siguiente:

Proteínas	15 %
Grasas	30 "
Hidratos de carbono	55 "

Ahora bien, redondeando cifras, y teniendo en cuenta el agua que naturalmente encierran la mayor parte de los alimentos, he aquí la cantidad de proteínas (P), grasas (G), hidratos de carbono (H) y calorías (C) por cien gramos de los siguientes productos alimenticios (señalamos con una raya la ausencia o la presencia escasa):

	P	G	H	C
Carne flaca	25	3	—	100
Leche de vaca	4	4	5	70
Huevos (dos)	14	12	—	160
Manteca	—	85	—	700
Harinas varias	12	—	70	300
Pan	8	—	55	250
Arroz	6	—	78	300
Papas	—	—	20	80
Porotos y afines	22	—	54	300

Con lo dicho, creemos que tendrán nuestras lectoras una base suficiente para orientarse en la confección de los "menús" para sus niños. Y no terminaremos sin insistir sobre la necesidad de asegurar a las criaturas una dieta rica en proteínas, especialmente de origen animal (carne, huevos, leche), pues si la ración ha de contener verduras y frutas, es indispensable completarla siempre con proteínas en proporción no menor del 15 por ciento del total de las calorías suministradas.



“¿Alguna otra cosa, señora?”

“Una lata de Sal Cerebos, si me hace el favor.” La chica le ha oído a la madre decir eso. Porque una vez que una señora usa Cerebos en su casa, nunca usa otra sal. En el momento aprende que la pequeña extra que paga fácilmente se ahorra, porque Cerebos rinde mucho más. Sus finos cristales blancos nunca se pegan sino se conservan secos y fluidos en cualquier tiempo.

SAL DE MESA
CEREBOS
Siempre seca y fluida

REACONDICIONA



su
máquina
de coser

LUBRICA
LIMPIA
EVITA LA
HERRUMBRE

ACEITE 3-en-UNO

Señora:
Para conservar
su cutis, use
Crema VASENOL

Contract-Bridge

MANOS INTERESANTES

Por Shepard Barclay

EL remate es más o menos nada más que un esfuerzo para predecir el carreo de una mano. Algunas veces un jugador puede pronosticar la salida inicial si obtiene un cierto y determinado contrato. El tener esto en cuenta puede producir resultados asombrosos.

♠ K-4-2
♥ 5-4-2
♦ K-Q-J-8-5-4
♣ 10

♠ 10-9-7
♥ A-Q-J-10-8
♦ A-7-3
♣ 9-6

N
O E
S

♠ Q-J-8-6-5
♥ K-9
♦ 10-6-2
♣ J-3-2

♠ A-3
♥ 7-6-3
♦ 9
♣ A-K-Q-8-7-5-4

Oeste Dador Este-Oeste vulnerables

Oeste tenía una sólida declaración de corazón con la cual iniciar esta mano y la sobredeclaración de Norte de dos diamantes era más que razonable. La declaración libre de dos piques de Este se prestaba a críticas, salvo que la pareja estuviese empleando un sistema bajo el cual las declaraciones iniciales por el dador son muy fuertes.

Sud era un jugador muy hábil y pudo ver en seguida que contra un contrato de sin triunfo la salida con pique era casi una seguridad. Si en esta etapa del remate optaba por la declaración normal, que consistía en enseñar sus tréboles, las probabilidades indicaban que la pareja llegaría al mismo contrato que se jugaría en todas las mesas. Esto no le convenía a Sud porque estaban bastante atrás en el torneo y necesitaban hacer “algo muy bueno” para mejorar su situación.

Considerando todo esto, sobre declaró los dos piques con un salto inmediato a tres sin triunfos. Oeste estaba tan satisfecho con el presente que creyó le habían ofrecido, que se abstuvo de doblar por temor de que los adversarios volvieran a uno de sus palos. Pasó, como hicieron todos los otros, y salió con pique, seguro de que su compañero ganaría y le devolvería un corazón.

El resultado fué que Sud realizó nueve bazas, cumpliendo un game imposible.

LOS mensajes con las cartas bajas tienen más importancia que nunca cuando existe la amenaza de un palo largo realizable en el Muerto. Saber hasta cuándo se debe retener el As del palo puede ser el factor decisivo de la mano. Si se emplea demasiado temprano puede permitir al declarante realizar el resto del palo. Si se le retiene demasiado se puede estar regalando una o varias bazas que de lo contrario nunca se obtendrían.

♠ K-Q-J-10-4
♥ 7-4-2
♦ A-8
♣ 7-5-2

♠ A-7-2
♥ J-9-6-5
♦ 9-7-3-2
♣ 10-8

N
O E
S

♠ 9-8-5-3
♥ 10-8
♦ K-Q-6
♣ Q-9-6-3

♠ 6
♥ A-K-Q-3
♦ J-10-5-4
♣ A-K-J-4

Sud Dador Ningún lado vulnerable

Sud declaró un corazón, Norte un pique, Sud dos tréboles, Norte dos piques, Sud dos sin triunfos y Norte tres sin triunfos. Oeste salió con su diamante más bajo. Sud permitió a la Dama ganar la primera vuelta y Este empleó su seis de diamante para quitar el As del Muerto.

Ahora llegó el momento crítico de la mano. El declarante jugó el Rey de pique del Muerto. Este jugó su tres y cuando Oeste retuvo su As, Sud respiró con alivio porque le habían permitido robar una baza sumamente necesaria. Cambió inmediatamente a trébol, haciendo la fineza de la Dama. Entregó ahora su Valet de diamante al Rey de Este, afirmando así su diez. Luego cumplió tranquilamente su contrato, pues obtuvo tres bazas en tréboles, dos en diamantes, tres en corazones y una en piques.

Si Este hubiese jugado su ocho sobre la primera vuelta de piques, comenzando un descarte “alto bajo” para indicar que no tenía tres, Oeste hubiera podido descubrir la distribución de los piques, y entonces hubiera tomado con el As y entregado la mano a Sud con corazón, obligándolo a jugar al final desde sus tréboles, y frustrando el contrato por dos bazas.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 10

Por PATRICK EASEDALE

Sud juega un contrato de tres sin triunfos y Oeste sale con trébol.

♠ A-J-10-4-2
♥ A-4
♦ A-8
♣ Q-10-7-6

N
O E
S

♠ K-3
♥ Q-J-9-5-3
♦ 10-7
♣ A-K-9-4

¿Cómo debe jugar Sud en la segunda baza?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 89)

Si la constipación reduce su vitalidad

Pruebe este sencillo método

A ciertas personas, aunque no padecen de ninguna enfermedad aparente, se les oye quejarse a menudo de diversos males, tales como: dolor de cabeza, vaho, náusea, somnolencia persistente durante el día, insomnio de noche, nerviosidad febril, palpitaciones, pesadez, etc. Si Vd. los interrogara, descubriría en casi todos los casos que esas personas no evacúan lo suficiente.

Si la constipación le está socavando la salud, disminuyendo su vitalidad, arruinando su vida en la época más halagüeña, debe hacer lo que hacen miles de otras personas: tomar una pequeña dosis de Sales Kruschen en su café, todas las mañanas.

Kruschen obra como un “regulador” de las funciones digestivas y de eliminación. Las varias sales minerales que las componen — científicamente proporcionadas y combinadas — reaniman a los intestinos y los estimulan a realizar una saludable actividad. Gracias a esa suave pero eficaz acción de la “pequeña dosis diaria”, puntualmente usted se libra de los desperdicios de la digestión, todo el residuo que queda después de la asimilación. Notará con alegría que todas sus habituales molestias se pasan y gozará nuevamente de una alegre, saludable y duradera vitalidad.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a \$ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.

GAÑE \$

En sus momentos libres, aprenderá fácilmente por CORREO una profesión lucrativa. Envíe el Cupón y recibirá, GRATIS, informes y un Manual de RADIOTELEFONIA. Regalamos libros de estudio, papel, sobres, equipos y, a los alumnos de Radio, un receptor de onda corta y larga. Devolveremos su dinero estando desconforme del primer mes de estudio.

OTORGAMOS DIPLOMAS

Radio—Autos—Dibujo—Vendedor—Procurador—Constructor—Electricidad—Tenedor de Libros—Farmacia—Química—Publicidad—Taquigrafo—Calígrafo—Ortografía—Aritmética—Agricultor—Ganadero—Corte y Confección—Sastre.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
MONTES DE OCA 695—Buenos Aires, R. Argentina

Nombre
Dirección
Localidad (6)
Curso que le interesa.....

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

La iniciativa de *El Hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES

Ver página 70

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:
Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:
Busto..... Cintura..... Cadera.....
Largo total del frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.....
Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE
12.30 a 14.30.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escribanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten
francos de porte.

Cupón para solicitar moldes

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.ºs....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... N.º.....

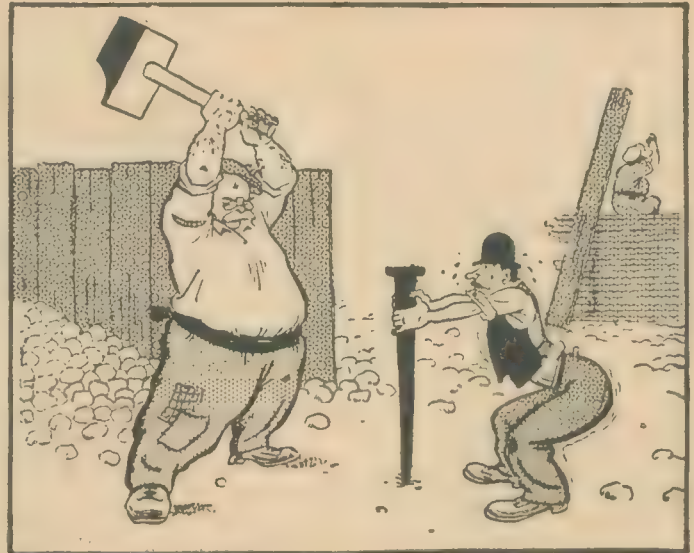
Localidad..... F. C.....

Provincia.....

(FIRMA)

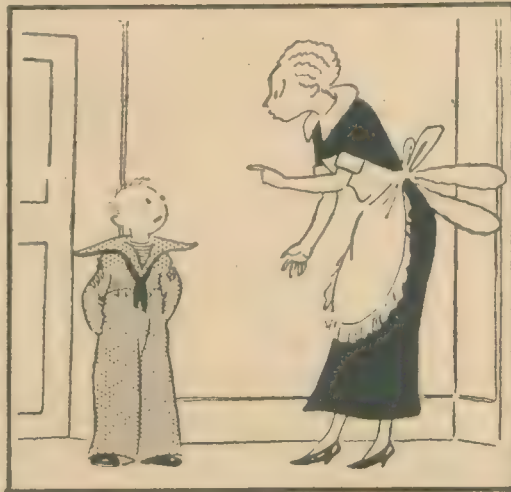
Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 992 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

Nuestro humorismo



— ¡No tengas miedo, hombre! Está bien que soy corto de vista; pero la cabeza redonda del clavo la veo.

(De "Ric et Rac", París.)



— ¿Y sabe lo que les pasa a los niños que mienten?
— Sí. Que viajan a mitad de precio en los trenes.

(De "Ric et Rac", París.)



— ¿No sales esta tarde, Luisito?
— No, mamá. Me quedo para ayudar a papá a hacer mis deberes.



— ¿Por qué no gritaste cuando te besó?
— Para eso habría tenido que ser ventrílocua.

(De "Dagens Nyheter", Estocolmo.)

El nuevo Trifón.— Escuche, mozo: tache todos los platos menos el guiso de repollo y pásame el menú.

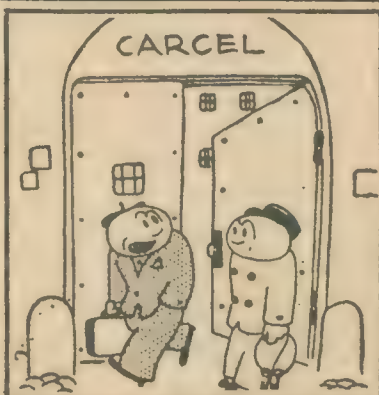
(De "Fliegende Blätter", Múnich.)



y el de todas partes

El, leyendo la carta del hijo que está en Buenos Aires.—"Y entonces me fui de Colegiales, y ahora vivo por el lado de la Chacarita."
Ella. — ¡Cómo viaja!

(De "Marianne", París.)



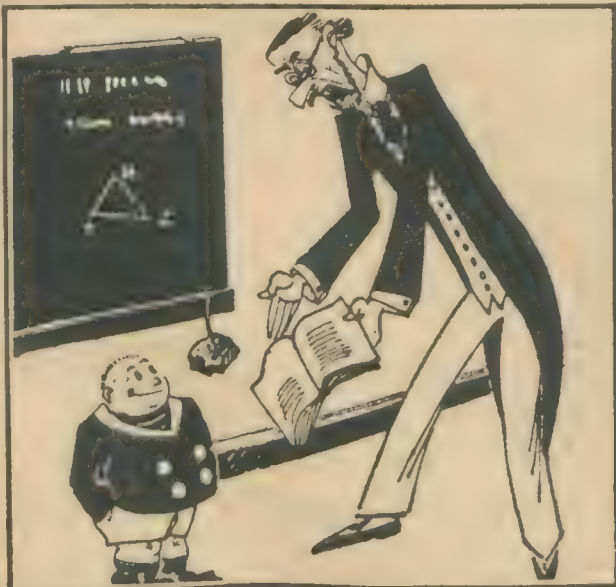
El preso en libertad. — ...y trate de tener mi celda bien arreglada, porque pienso volver la semana que viene.

(De "Moustique", Charleroi.)

El candidato a inquilino. — ¡Pero estas paredes son muy delgadas! ¡Se oye lo que dicen los vecinos!

La portera. — Es una ventaja, señor. Verá qué divertido le resultará.

(De "L'Illustrazione", Milán.)



— ¡Su letra es deplorable! Si no la mejora, tropezará con dificultades toda su vida.

— No me parece. Cuando sea grande, estudiaré para médico.

(De "Lustige Blätter", Berlín.)



— Los peligros de esta crisis mundial no pueden ser más grandes, señores, y me satisface comprobar que todos ustedes se mantienen bien despiertos para afrontarlos...

(De "Sydney Bulletin", Sidney.)



Negocios Preocupaciones

Calme sus nervios, adquiera un sueño sano y reparador

con tabletas de



ADALINA

EL CALMANTE EFICAZ E INNOCUO



use **CREMA** de miel y almendras **HINDS**

• Además de descubrir nueva belleza y de prestar suavidad y tersura admirables, Hinds tiene preciosas cualidades protectoras. Usela a diario!

En frascos desde \$0.70



INDUSTRIA ARGENTINA

La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Cacalito (Capital), F. Suárez (Mendoza, F. C. P.)
y 2 x 2: 4 (Capital).



ESTA visto, queridos lectores, que cuando se desempeña un alto puesto: algún ministerio, el cargo de profesor de algún club colomófilo, o la dirección de esta página, no hay más remedio que sacrificarse por entero y renunciar a las vacaciones.

Por no proceder así y dejar a nuestra gentil secretaria el encargo de compaginar nuestros materiales, nos llevamos un susto cuando en nuestro marítimo refugio recibimos el número de EL HOGAR del 12 de marzo.

Cierto señor que se oculta bajo el modesto pseudónimo de "Matemático de Veras", aprovechando nuestra ausencia sedujo el tierno corazón de nuestra secretaria, y conociendo su debilidad por las citas, aunque sean puramente literarias, la mareó citando a Grocio, Vattel, Halleck y otros autorizados caballeros.

Y por aquello de que "la donna è mobile" la convenció para que incluyera en esta página una carta en la que se pretendía deshacer nuestro comentario sobre una perla pescada en aguas del libro del señor T. Santa María Heredia. Sosteníamos nosotros que el tiempo de fabricación de un objeto no puede reducirse en un 300 % sin que el tiempo empiece a caminar al revés. El Matemático de Veras dice:

¡Lo que es andar flojo en matemáticas! Porque no hay tal disparate, según veremos en seguida. Si el tiempo inicial de fabricación de una cosa está calculado en ocho horas, por ejemplo, una reducción del trescientos por ciento de ese tiempo, quiere decir que en esas ocho horas en lugar de una cosa se fabricarán tres. Lo que sucede es que toda palabra tiene su doble significación.

¿Todas? No sea usted tan optimista, estimadísimo Matemático de Veras. Hay palabras que no solamente no tienen doble sentido, sino que carecen por completo de él. Entre ellas las de su supuesta rectificación. Si antes en ocho horas se fabricaba una cosa, y ahora se fabrican tres, la producción, lógicamente, se habrá triplicado; pero el tiempo de fabricación, de ninguna manera habrá sido reducido en un trescientos por ciento. Será, evidentemente, la tercera parte del primitivo, es decir que la reducción será del 66,666666... por ciento, diga lo que diga el señor P. Gual Villalbí en su "Tratado de Derecho Mercantil Internacional".

Porque las cosas pueden aumentar indefinidamente su valor porcentual; pero jamás pueden disminuir más del 100 % (que equivale a la anulación) sin empezar a tomar un valor negativo. Y no hay doble sentido que valga en las palabras que se relacionan con estas cuestiones de números, que son muy serias, como usted llegará a saberlo cuando deje de ser un Matemático de Veras y pase a ser, como nosotros, Matemáticos a la Violeta.



EL doctor Gonzalo Bosch publicó en la revista *Viva Cien Años* un artículo titulado "Los celos son estados afectivos de desequilibrio". Y aunque no somos celosos, como lo prueba el hecho de haber perdonado ya a nuestra secretaria, nos leímos el artículo con todo el respeto que

nos merece su autor. Cuando de pronto saltó este gazapo:

Los estados pasionales se caracterizan por la carencia de reflexión. Otelo mata a Desdémona irreflexivamente, por atender las mentiras de Cassio con la infantil leyenda del pañuelo...

No cabe duda que el moro procedió con alguna irreflexión y que acabó, como no podía menos, haciendo cosas de negros. No falta quien lo disculpa diciendo que cualquier marido, en su caso, al enterarse de lo del pañuelo, hubiera hecho una sonada.

Tampoco cabe mucha duda que el doctor Gonzalo Bosch pudo haber reflexionado un poco más al hacer su cita, para no dejar como mentiroso al pobre Cassio, espejo de amigos fieles y víctima junto con Desdémona de los infernales "chimentos" del terrible Yago.



PUEDE un fakir, un auténtico fakir, llamarse Hartmann, o Durán o Martínez? ¿Tiene siquiera derecho a ello? ¿No le es acaso tan indispensable como el turbante uno de esos interminables apellidos hindúes de sonido tan dulce como impronunciable?

Y sin embargo, en Tres Arroyos existe un fakir que se apellida Hartmann. Y no creáis que se trata de uno de esos fakires que salen del paso haciendo unos cuantos buches con tachuelas, o permitiendo que en su casa empleen su nariz de palillero. No. Es un fakir de los que realizan las más asombrosas proezas con la mayor naturalidad.

Según *La Comuna* de Tres Arroyos, del 23 de febrero, hubo un pequeño tiroteo en un parque de diversiones y

Otro de los balazos penetró en el radiador del automóvil del fakir del Parque de Atracciones, señor Hartmann, quien, en ese momento, se encontraba en el interior, después de haber intervenido en varias exhibiciones de su especialidad.

¡Cosas de los fakires! Compran un auto y cualquiera se imagina que lo quieren usar como medio de locomoción. Y no hay nada de eso; es para emplear el radiador como cuarto de baño. Lo que no dice *La Comuna* (y esto va en secreto entre nosotros para no desacreditar al fakir) es que cuando oyó los tiros, salió por el caño de escape...

TERRIBLE problema el de pronunciar la última palabra! No todos podemos tener la suerte de Goethe, que, porque pidió que le abrieran un poco más la ventana, nos ha sido presentado en sus últimos momentos pronunciando las sugestivas palabras: "¡Luz, más luz!"

Hombres ilustres hay que se juegan su quinielita a la Inmortalidad, que desde jóvenes trabajan y pulen la última palabra que piensan pronunciar, rotunda y decisiva para evitar a los historiadores del futuro el trabajo de inventarla. Entre los casos de mayor prudencia al respecto, merece citarse el de cierto ciudadano que aparece en un relato de *El Gráfico* del 23 de enero:

Me trasladé en seguida donde aquél se encontraba y alcancé a oírle decir:

Y, cinco minutos después, espiraba.

No sabemos qué admirar más. Si la sutileza de oído de ese señor que alcanzó a oír unos puntos suspensivos, o la discreción del que resolvió que su última palabra fuera la anteúltima.

LA anteúltima o la antepenúltima, ¿qué más da? ¡Oh, líricos vates que pretendéis desafiar al tiempo y a la eternidad con lo imperecedero de vuestra fama!... Leed de cuando en cuando el *Eclesiastés* para convencerlos de que eso es vanidad de vanidades y todo es vanidad.

¿Quién de vosotros no se contentaría con un puestito en la gloria como el que ocupa un Rubén Darío, un Almafuerte? Sí. Ya sabemos que ninguno de ellos vale lo que vosotros, pero es el caso que la gente los nombra, la posteridad los recuerda.

Y sucede que cuando decimos "la posteridad" inevitablemente pensamos que ella estará formada por una reunión de sesudos varones y de críticos comprensivos cuya única misión consistirá en discernir los méritos de los poetas idos.

Olvidamos con frecuencia que también nosotros somos posteridad, y que en la nuestra también figurarán periodistas como los redactores de *Tribuna* de Pergamino, que el 1º de marzo empezaron un artículo con estas palabras:

Termina de cumplirse el vigésimo aniversario de la muerte del gran poeta Rubén Darío, más conocido por el pseudónimo de Almafuerte.

Con que haceos, no más, seguid haciéndoos ilusiones...

SEGUN dicen, en las elecciones de Santa Fe sucedieron algunas cosas raras. Lo que muy pocos saben — nosotros y los lectores de *El Territorio* de Posadas, del 17 de febrero — es hasta qué extremos insospechados llegaron los oficialistas.

¿Sabéis a quién se trajeron para que hablara en favor de la candidatura de don Maneco? Leedlo:

En Cañada de Gómez, en un acto al que concurrieron grandes contingentes de toda la campaña, se realizó ayer la proclamación de la fórmula que encabeza el doctor Iriondo, usando de la palabra el señor *Largo Caballero*.

Que hablara en esa reunión algún Caballero, no lo ponemos en duda, aunque con seguridad sería algún Caballero que no se pasaría de Largo.

¿Para qué se iba a molestar el leader socialista español, que tiene otros asuntos en que pensar, en llegarse hasta Cañada de Gómez a propiciar una candidatura oficialista? ¿Para qué? ¡Si hacía tan poca falta como el cuarto oscuro o la presencia de los opositores!



Hombres • Hechos • Recuerdos • Anécdotas

PRIMEROS VERSOS DE VICTOR HUGO

EL gran poeta del romanticismo francés empezó a borrar cuartillas a los diez y siete años. El tema de sus primeras composiciones poéticas no fué ni la descripción de la belleza femenina ni el elogio de la naturaleza. Fué un poste de telégrafo con sus correspondientes hilos que estaba emplazado justamente frente a la buhardilla del poeta, y que no era por cierto un panorama como para inspirar a nadie. Aburrido, el joven vate le dedicó las estrofas que van a leerse:

*Tandis qu'en mon grenier, ron-
geant ma plume oisive,
je poursuis en pestant la rime
[fugitive,
ce maudit télégraphe enfin va-
[t-il cesser
de importuner mes yeux, qu'il
[commence a lasser?
Là, devant ma lucarne! Il est
[bien ridicule
Qu'on place un télégraphe au-
[près de ma cellule!
Il s'élève, il s'abaisse, et mon
[sprit distrait
dans ces vains mouvements
[cherche quelque secret.*

CUATRO PROVERBIOS LATINOS SOBRE LA BELLEZA

PUBLIO Siro. — Formosa facies muta commendatio. (Un bello rostro es una muda recomendación.)

Juvenal. — Plus aloes quam mellis habet. (La belleza entraña más amargura que alegría.)

Afranio. — Formositas Domidium dotis. (La belleza es la mitad de la dote.)

Pertonio. — Raram facit mixturam cum sapientia forma. (Raramente se unen la belleza y el buen sentido.)

SATIRAS DE PIERRE WEBER

UN literato se suicida e inmediatamente se hace célebre... ¡Qué estímulo para los escritores ignorados!

Dicen que los grandes espíritus se encuentran... ¿Dónde, que allá voy yo?...

Me he presentado a la Aca-

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE N° 10

(Continuación de la pág. 85)

Sud debe jugar su As de corazón seguido de otro corazón, afirmando una segunda baza en este palo para un game seguro. Muchos jugadores intentarían afirmar los piques o los corazones por medio de una fineza. Pero si ésta no resulta, los adversarios quitarán inmediatamente el único ataje de diamante. Luego un poco de mala suerte en la distribución del palo, que el declarante trata de afirmar, sería fatal. La jugada del corazón asegura el game.

demia... ¡Cuántas escaleras!... ¡Dios mío!... ¡Qué difícil es de leer una novela bien escrita!...

DEFINICION

EL campo, esa cosa absolutamente inútil durante diez meses del año!...

Paul Morand, en "La mujer arrodillada".

LAS APARIENCIAS NO ENGAÑAN

UN embajador de Francia ante el rey Jacobo I de Inglaterra mostró, durante la primera audiencia real, más ligereza que espiritualidad y buen juicio. El rey, después de la entrevista le preguntó a Bacon:

—¿Qué piensa de este embajador?

—Me parece, majestad, que es grande y bien hecho.

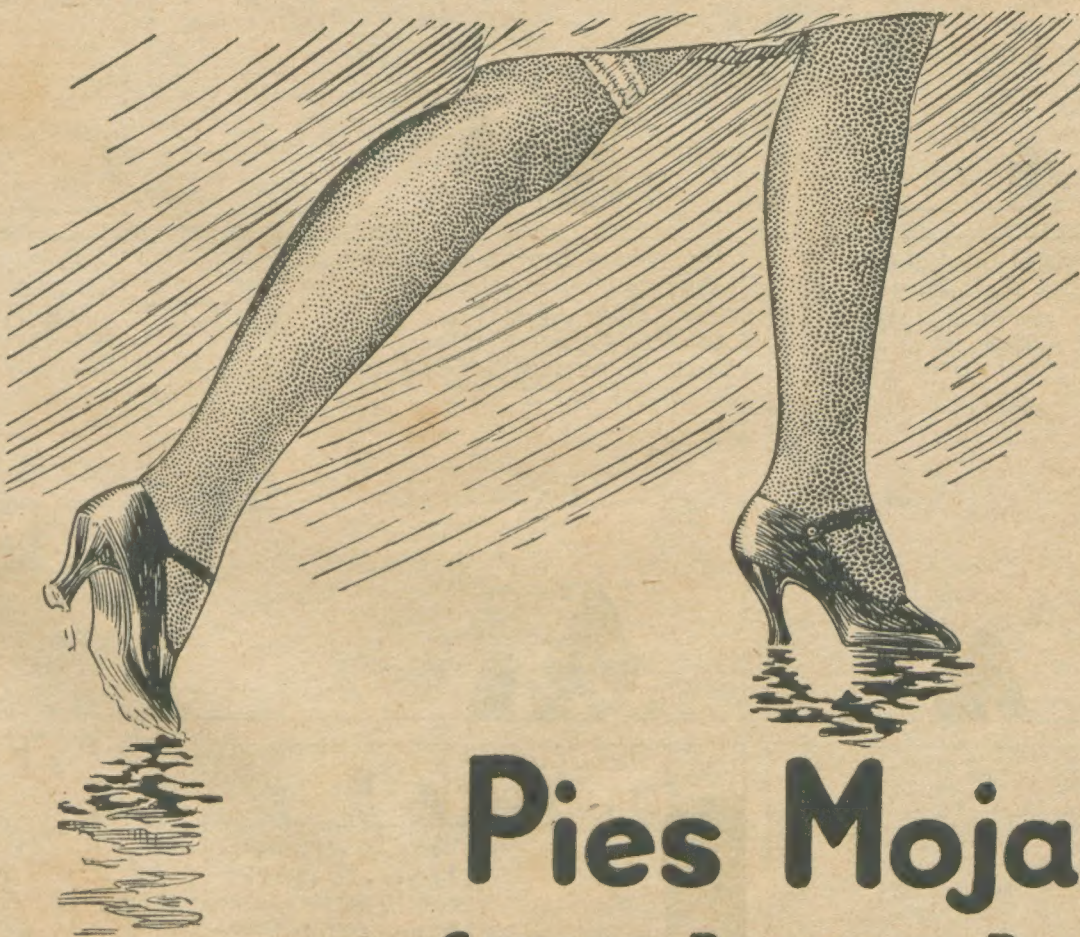
—Pero — replicó el rey. — ¿Qué opinión tienes de su inteligencia? ¿Te parece capaz de llenar su cargo?

—Señor — expuso Bacon:—

los hombres de alta estatura se parecen a veces a las casas de cuatro o cinco pisos, en las cuales el más alto es, ordinariamente, el peor amueblado...



Untisal



Pies Mojados

Causan Reumas, Resfríos y Bronquitis. Evítelos con un baño de pies, agregando al agua una cucharada de UNTISAL. Santo remedio.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

¡CONTRA LA CRISIS!
¡NO MÁS PROPINAS!
PELUQUERÍA
"EL MUDO"
AFEITAR CON JABÓN AMARILLO 0.20
10 SIN JABÓN 0.10
DEPILACIÓN GRATIS

¡AL FIN... LA PE-
LUQUERÍA IDEAL!

¿ESTÁ VD. SEGURO
QUE NO HAY PELI-
GRO?... COMO TIE-
NE LA VISTA ASÍ,
UN POCO...



¡HOMBRE, POR ESO COBRO BA-
RATO! ADEMÁS, HASTA LA FE-
CHA, A NINGUNO HE DEGOLLADO
DEL TODO.



...TODO ES CUESTIÓN DE MIRAR
PARA LA OREJA IZQUIERDA CUAN-
DO SE QUIERE AFEITAR EL SEC-
TOR DE LA DERECHA. DONDE LA
PASO MAL ES EN LA CÁMERA...
¡AHÍ SÍ!...



...PARA MÍ AQUELLO SIEMPRE
FUÉ UNA GRAN BARBERÍA. ALLÍ
APRENDÍ EL CONTRAPELO Y MA-
SAJE. COMO YO SOY DERECHISTA
TENGO QUE MIRAR HACIA LA
IZQUIERDA Y...



¡HAY QUE VER EL LIÓ QUE SE
ME ARMA CON LOS DE LA DERE-
CHA QUE PARA DESPISTAR SE
PASAN A LA IZQUIERDA! ¡EPA...
CUIDADO!... NO ME PONGA
CARNE DE GALLINA QUE M'ESCA-
LOFRÍO YO TAMBIÉN



ESTA ES MI NOVIA ¡MIRE SI NO ES
COMO PARA EXTRAVIARSE! ESO
SÍ, QUIERO QUE ME DIGA CON
FRANQUEZA SI ES ALGO BIZCA.
COMO EL AMOR ES CIEGO...



¡BASTA, NO ME DIGA MÁS! SU ELOCUE-
NCIA ME HA CONVENCIDO. MAÑANA MIS-
MO NOS CASAMOS. CON PAPÁ Y MAMÁ
PASÓ LO MISMO: SE MIRARON
Y SE BIFURCARON...



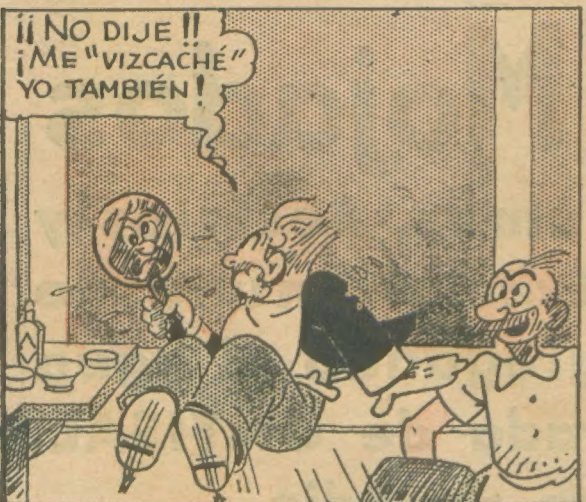
HELOS AHÍ, QUE EN GLORIA ESTÉN.
¡MIRE QUE PINTA MÁS BINÓ-
CULA LA DEL VIEJO! ERA
COMO LUZ PARA LA GUIÑA-
DA DEL AS DE BASTOS! SI
SE PARECE A
VD....



¿A MÍ? ¡RÁPIDO
UN ESPEJO!...
¡TENGO UN PÁL-
PITO!...

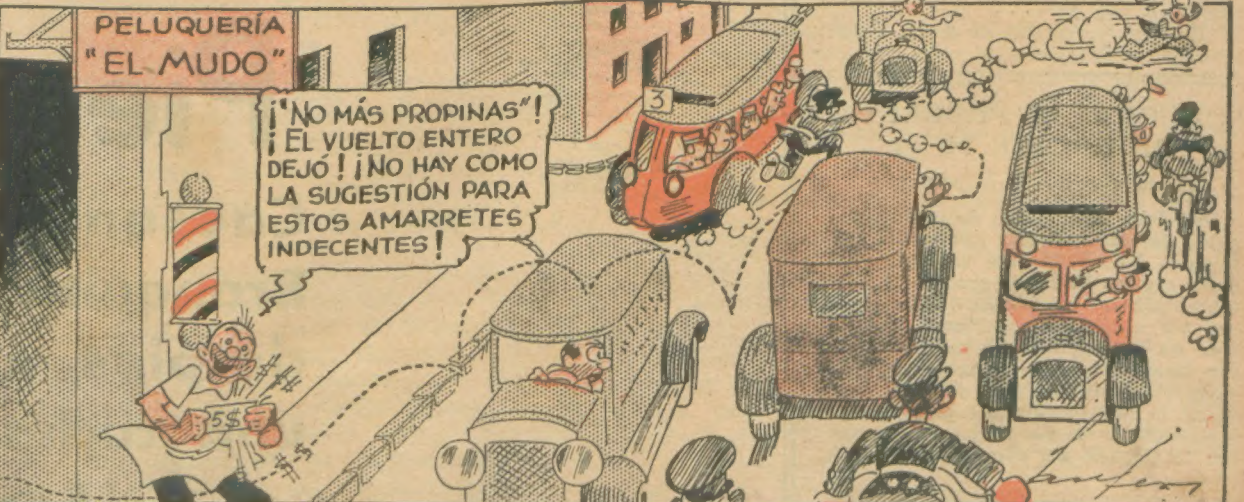


¡NO DIJE!!
¡ME "VIZCACHÉ"
YO TAMBIÉN!



PELUQUERÍA
"EL MUDO"

¡"NO MÁS PROPINAS"!
EL VUELTO ENTERO
DEJÓ! ¡NO HAY COMO
LA SUGESTIÓN PARA
ESTOS AMARRETES
INDECENTES!





Gal
MADRID BUENOSAIRES

Canta
las excelencias
de la Pasta **DENS**
porque la usa



Tubo
\$1 m/n
en toda la República

20 minutos

BASTAN PARA PREPARAR
ESTA EXQUISITA CENA

Bastarán 20 minutos para preparar el menú Swift aquí incluído, que resuelve, a satisfacción de toda dueña de casa, el problema de servir sonriente y descansada, platos sabrosos y nutritivos. Ensaye Ud. este menú el próximo día de salida de la cocinera! Satisfará el apetito que los días frescos hacen más exigente y dará al cuerpo las energías necesarias para vencer los primeros fríos.

Pida hoy mismo a su almacenero un surtido de productos Swift "La Primera". Son realmente deliciosos y sumamente económicos.



Swift
La Primera

MENU PARA CUATRO PERSONAS

- 1 SOPA DE BUSECA
- 2 POROTOS CON TOCINO Y PANCETA
- 3 PASTELITOS DE DULCE DE DURAZNO

Se saca la Buseca del envase, se le agrega la misma cantidad de agua, se calienta y se sirve

Freír 6 rebanadas de Panceta Ahumada Swift "La Primera", poniéndolas simplemente en una sartén fría y calentar, colocarlas luego sobre

tostadas enmantecadas y cubrir con los Porotos con Tocino Swift "La Primera", que se habrán calentado previamente

Tamizar 2 tazas de harina con 1/2 cucharadita de sal, se le añade 1/4 taza de Oleo Margarina "El Gaucho" Swift, desmenuzándola con un tenedor hasta que quede como miga de pan. Amasar muy ligeramente, forrar con la masa moldecitos para tartaletas enmantecadas y poner al horno 12 minutos. Sacar las tartaletas y rellenarlas con Dulce de Durazno Swift "La Primera".



COMPANIA SWIFT DE LA PLATA
Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos